

# **GENTE**

**Y LA ACTUALIDAD**

**PRECIOS -  
ESPECULACION  
COSAS  
QUE FALTAN**

**AMAS DE CASA  
PREGUNTAN  
ALLOATTI  
CONTESTA**

**UNA MUJER  
MARILINA ROSS**

**CON LO QUE VIMOS  
HASTA AHORA**

**¿PUEDE RIVER  
SER CAMPEON?**

**EL CASO DE LOS  
TELEFONOS  
QUE NO ANDAN**

**LAS CHICAS QUE CORREN:  
ELSA FALASCHINI, MIRTHA PEÑA**



**LEUCEMIA  
COMO SE LA  
COMBATE EN  
ARGENTINA**

# TODA LA ROPA LINDA DEL VERANO, EN ÑARÓ



**Suixtil S**

**ÑARÓ**



ÑARÓ: Diagonal Norte 842 • Cabildo 2279 • Rivadavia 6766 • Buenos Aires • Y... (text partially obscured)



# GENTE GENTE GENTE



**BERNADETTE PAMELA OLOWO** es la primera mujer acreditada como embajadora ante el Vaticano. Así, una vieja tradición ha quedado abolida en la Santa Sede con la admisión de mujeres en cargos oficiales. La espigada joven ugandesa, de apenas 27 años, abaviada con una vestimenta multicolor y luciendo un exótico peinado de su África nativa, presentó días atrás las cartas credenciales recibidas del presidente de Uganda, general Idi Amin, al Papa Paulo VI. Bernadette, que es católica y representa también a su país ante el gobierno de Bonn, se refirió en la audiencia papal a su distinción de ser la primera embajadora ante el Vaticano y recordó que 1975 es el año internacional de las mujeres. "Espero —dijo sonriente a Paulo VI— que otros gobiernos tomen mi ejemplo y que muchas mujeres de carrera en la vida diplomática sean acreditadas en las mismas condiciones que yo."



**PATRICIA GANCEDO.** Algunos filósofos del asfalto aseguran, con tano doctoral, que hay mujeres de invierno y mujeres de verano. Sin embargo, Patricia es de todo tiempo. De mar, de lluvia, de nieve, de arco iris, de aurora boreal. Le quedan bien los libros, los colgantes de la India, el café, el humo azul del cigarrillo, la música de cámara, Los Beatles y también un desmayado bolero de los '40. Podría caminar por Florida llevando un tigre, envuelta en pieles exóticas, o deslizarse por una calle de New Orleans mientras el jazz se escapa de los umbrales oscuros.



**CONFERENCIA DEL PETROLEO.** Se realizó en Argel la reunión de ministros de países miembros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo. Los resultados de la reunión pueden sintetizarse en dos acuerdos: la propuesta francesa para realizar este año una reunión de naciones exportadoras e importadoras, industrializadas y en desarrollo, y la convocatoria a una conferencia cumbre de jefes de Estado miembros de la OPEP. La reunión de Argel fue el primer paso dado por las naciones exportadoras de petróleo del mundo, hacia un diálogo con los países consumidores. Durante la reunión conversan los ministros de Economía de Venezuela, Pérez Guerrero; de Minería y Petróleo de Arabia Saudita, Zaki Yamani, y de Energía de Argelia, Balaid Abdesselam.

# ARGENTINA PREGUNTA ¿POR QUE ANDAN MAL LOS TELEFONOS?

Contesta el Secretario de Estado de Comunicaciones,  
capitán de navío Hugo Guillamón



## P. ¿QUE SUCEDE CON LOS TELEFONOS QUE SIEMPRE ESTAN EN MAL ESTADO?

**R.** Obedece al hecho de que durante muchísimos años no se realizó el mantenimiento preventivo correspondiente. Esa es la razón por la cual la eficiencia de los mismos decayó notablemente. Otro factor para tener muy en cuenta es que al anunciarse el plan de expansión de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, hace algunos años, se propuso la renovación de los planteles y equipos, que ya habían cumplido su vida útil. Por eso están en mal estado.

## P. ¿POR QUE SE DEMORA TANTO TIEMPO EN ARREGLAR LOS TELEFONOS?

**R.** La acentuada demora de algunos casos se debe, fundamentalmente, a la complejidad de la avería, como consecuencia de la antigüedad de los cables telefónicos y también la falta de reserva para reemplazar los circuitos afectados. La cantidad de reclamos diarios que reciben las oficinas de ENTEL alcanzan a 20.000. Diariamente son numerosas las publicaciones que aluden a esos problemas a través de las cartas de sus lectores.

## P. ¿USTED CREE QUE EXISTE REALMENTE, EN ESE SENTIDO, UNA CAMPAÑA CONTRA ENTEL?

**R.** Si la pregunta corresponde al público, las falencias de la empresa han hecho que exista una predisposición a la crítica durante muchas veces legítima. Si se refiere a ENTEL desde adentro, la respuesta está en el sabotaje que estamos sufriendo. Parece innecesario, entonces, agregar más datos.

## P. ¿POR QUE ESTAN SIEMPRE DESCOMPUESTOS LOS TELEFONOS PUBLICOS?

**R.** Simplemente, porque están viejos y maltratados. El público, el usuario, los maltrata. No tiene paciencia. Si no consigue de primera, entonces golpea al aparato y prácticamente se solaza con destruirlo. Tenemos, sin embargo, en camino el plan de sustitución por teléfonos jóvenes y fuertes a monedas y cospeles. Por fortuna, esta solución es positiva y concreta.

## P. ¿A QUE SE DEBEN LAS MAYORES INCOMUNICACIONES QUE SOPORTAN LOS USUARIOS? POR EJEMPLO, QUEJAS DE DOS Y TRES MESES PARA REPARAR UN APARATO. ¿NO CONSIDERA QUE ES UN LAPSO EXCESIVAMENTE LARGO?

**R.** Las mayores incomunicaciones obedecen a la filtración de humedad en los cables telefónicos, al producirse grandes precipitaciones pluviales, en especial en aquellos protegidos por presurización. Es decir, cables de baja capacidad de abonados en donde se manifiesta el mayor porcentaje de fallas.

## P. ¿COMO SE EXPLICA ENTONCES QUE NO SE HAYA ENCONTRADO AUN SOLUCION A LOS MILES DE TELEFONOS QUE QUEDAN INCOMUNICADOS CADA VEZ QUE LUEVE O HAY UNA TORMENTA?

**R.** Fundamentalmente obedece al atraso que se ha registrado en la renovación del material de reposición. Es un material totalmente viejo. Entonces, cada vez que hay una fuerte lluvia, el agua se filtra en los cables y produce la humedad que origina deterioros en la línea y, por consiguiente, al usuario. Por otra parte, la Empresa Nacional de Telecomunicaciones ha encarado un plan de recuperación de



servicios a corto alcance: doce meses. Se resultó ya se estaba evidenciando al cumplirse el 50 por ciento de lo establecido, pero se produce el actual conflicto que provoca la consiguiente demora del plan.

## **P. ¿A QUE OBEDECE DEJAR CESANTES EL 31 DE DICIEMBRE A EMPLEADOS Y OBREROS DE LA EMPRESA?**

**R.** El 31 vencia la ley de prescindibilidad. A. Cuando hay gente deshonesta y a la vez incapaz no pueden entonces formar parte del personal necesario para la reconstrucción empresarial. Sin embargo, los hechos posteriores indican que nos quedaron varios dentro de la empresa.

## **P. ¿POR QUE?**

**R.** En primer lugar porque entre el jueves y el viernes sumaron 111 mil los cables de abonados que fueron perjudicados, comprometiendo de esa manera el normal desenvolvimiento de la empresa. Existían 40 mil incommunicados por actos de sabotaje, a los que hay que sumar 10 mil abonados que constituyen el número normal de incommunicados de ENTEL, lo cual da un panorama real del problema. En segundo lugar hay un problema gremial que mantiene el personal con la empresa telefónica. Ellos dicen que es por las prescindibilidades. Pero tengo especial interés en dejar bien aclarado este aspecto de la cuestión. Yo tenía una lista de 2.500 empleados sindicados como gente no sana dentro de ENTEL. Mediante un generoso y exhaustivo análisis se redujo esa lista a 600. Todos éstos eran agentes de malos antecedentes que en horas de trabajo se iban a jugar al billar y después pedían hacer horas extras. Una vez una delegación me vino a reclamar por ciertos empleados de quienes decían que eran correctos trabajadores. Para demostrarlos su equivocación me trasladé junto con los reclamantes hasta un bar cercano donde encontramos a los mencionados empleados jugando a las cartas en horas de trabajo... Yo califico a esto como una inmoralidad. El saldo negativo de este problema es que los ingentes daños causados a este servicio público no son de fácil ni rápida reparación.

## **P. ¿ES CIERTO QUE HAY GENTE QUE DESEMBOLSA "IMPORTANTES SUMAS" PARA QUE LE COLOQUEN EN POCO TIEMPO EL TELEFONO?**

**R.** Si, es cierto. No se lo pagan a ENTEL, por supuesto. Dentro de muy poco tiempo diremos "era cierto...". Pero es importante tener en cuenta que ante comentarios de "clientes potenciales", cuando las autoridades les solicitan que continúen el juego para tomar a los responsables en fraganti se van todos a barajas...

## **P. ¿VAN A SEGUIR CON EL PLAN DEL TELEFONO MEDIDO? ¿QUE RESULTADOS HA DADO**

## **HASTA AHORA SU APLICACION? ¿ES EFICAZ?**

**R.** Si, se pondrá en marcha en los próximos meses la implantación del servicio medido en el resto de la capital Federal y Gran Buenos Aires, salvo pequeñas áreas que no se ha implementado técnicamente, cumplimentándose así un acto de justicia al abonado, dando una tasa de acuerdo al uso que se le da, una racionalización del tráfico y como lógica consecuencia un superior servicio y un mantenimiento de los equipos, consiguiendo evitar el abuso de las comunicaciones.

## **P. ¿POR QUE SE DEMORA TANTO TIEMPO PARA LA INSTALACION, POR EJEMPLO, DE UN TELEFONO PARTICULAR? HAY PEDIDOS QUE DATAN DE DOCE A QUINCE AÑOS. . .**

**R.** Las instalaciones telefónicas representan una grave inversión de capital y su concreción lleva un gran lapso, por lo cual, y al tener que graduar las nuevas instalaciones a las disponibilidades de dinero, obliga a que determinadas áreas pospongan la ampliación de las instalaciones, quedando pedidos pendientes durante el tiempo indicado.

## **P. ¿POR QUE TARDA TANTO TIEMPO EN ATENDER LA TELEFONISTA DEL 116 O LA DEL 114 (REPARACIONES)?**

**R.** Falta, como para larga distancia, equipo y personal. Pero es, en definitiva, el resultado de un compuesto de factores negativos, algunos ya señalados. Naturalmente, habria mucho que decir.

## **P. PERO, ¿QUE PLANES DE EXPANSION TIENE PARA EL FUTURO ENTEL? ¿CUANTO INVIERTEN EN PROGRAMAS DE EXPANSION?**

**R.** Los planes son muy vastos tanto para las redes urbanas, interurbanas, telex, etcétera. Detallada sería un poco largo. La inversión anual es del orden de los 1.500 millones de pesos ley. No espectacular, pero sí suficiente para ir creciendo en los servicios. Para gastar los fondos hay no sólo que tener dinero sino también proveedores. La imprevisión de las administraciones anteriores, en ese aspecto, ha hecho que los planes se paralizaran sin contar con otras alternativas. La decisión de argentinizar las empresas proveedoras solucionará en breve este aspecto de la cuestión.

## **P. CAPITAN, ¿POR QUE HAY TANTA DEMORA—A VECES MUCHAS HORAS— EN LAS COMUNICACIONES?**

## **WICACIONES DE LARGA DISTANCIA?**

**R.** El equipo y el personal de operación trabajan al máximo de la disponibilidad actual. La empresa está haciendo tratativas para el desdoblamiento de vacantes y lograr ampliaciones de equipos accesorios.

## **P. ENTEL, ¿ES DEFICIENTE?**

**R.** La empresa no es económicamente deficitaria. La situación financiera crítica que afronta en estos momentos es coyuntural y deriva del desfase que se produce entre la rentabilidad de sus inversiones y las exigencias financieras para el cumplimiento de sus planes de obras.

## **P. ¿CUAL SERIA ENTONCES LA SOLUCION?**

**R.** Estaría dada por un fuerte apoyo crediticio a largo plazo y un adecuado costo financiero, acorde con el tiempo requerido para el retorno de capital. En estos momentos a ENTEL le resulta muy difícil obtener este tipo de crédito en el mercado bancario nacional. Por ello se justifica plenamente el apoyo financiero estatal de largo plazo a través del Banco Nacional de Desarrollo. No hay que olvidarse que ENTEL atiende un servicio público que cumple una función de interés nacional, tanto en el aspecto económico como social, y que, en su carácter de empresa estatal, planifica y realiza su desarrollo con miras a satisfacer las necesidades de comunicación del país, sin limitarse a la consideración de la rentabilidad empresarial en sus inversiones.

## **P. ¿NO CREE USTED QUE EL SERVICIO DEL TELEFONO PUBLICO SE PRESTA CON DIFICULTADES?**

**R.** Si, la obsolescencia de los teléfonos públicos alcancias, sumado al maltrato que parte de los usuarios hacen de ellos, como la dije anteriormente, determina que el servicio se ofrezca con inconvenientes. La empresa reconoce el carácter social de los teléfonos públicos y ha previsto su renovación total y ampliación del plantel existente en sucesivas etapas. Para ello se encuentra en marcha el plan correspondiente. La primera etapa prevé iniciar en el transcurso del presente año la instalación de 3.500 nuevos teléfonos públicos alcancias con aparatos que cuentan con importantes innovaciones técnicas. Entre ellas, uso indistinto de monedas y cospies, posibilidades de establecer en forma directa comunicaciones a media distancia y otras relacionadas con su seguridad y confiabilidad.

## **P. ¿CUAL ES LA SITUACION DE LOS SISTEMAS DE TELECOMUNICACIONES EN NUESTRO PAIS?**

**R.** Llevamos quince años de atraso. Si se medita lo que sucedió en 15 años de comunicaciones, la respuesta lo dice todo.

# "MIRENME A LOS OJOS, QUIERANME COMO SOY..."

(MARILINA ROSS)

AUN CONSERVA ESE ROSTRO ANINADO E INGENUO,  
VESTIGIO DE UNA "NENA" QUE ALGUNA VEZ  
MARILINA ROSS PROTAGONIZO EN TELEVISION.  
PERO AHORA ES UNA MUJER QUE HA  
INGRESADO CABALMENTE EN EL TERRITORIO DE LA  
ADULTEZ; DE LA PLENITUD ARTISTICA Y  
EMOCIONAL UNA MUJER QUE TIENE COSAS QUE  
DECIR, Y QUE DICE —SIN AMBAGES— EN ESTA NOTA.

"Mirenme a los ojos.  
Aquí estoy abierta en dos,  
quieranme como soy.  
Así soy yo".

Su autora, Marilina Ross, Ojos  
pardos, transparentes. Un poco can-  
sada, un poco agobiada por el in-  
tenso calor de un día que pese a  
haber cumplido 22 horas de vida  
insistía con su pesadez, expresaban  
en silencio que Marilina no estaba  
muy bien.

—Es el día, ¿no? preguntó brus-  
camente.

Con 29 grados de temperatura y  
96 por ciento de humedad, luego  
de una jornada de trabajo, pocas  
son las palabras que uno tiene ga-  
nas de decir. Sin embargo, yo es-  
taba allí para que ella hablara, para

que me contara de su vida pasada,  
presente y futura. Un viejo ventila-  
dor parecía reírse de la situación.  
Girando de un lado al otro nos da-  
ba coraje soplando de vez en cuan-  
do.

—Me parece que tu estado de  
ánimo no es muy bueno —arries-  
gué timidamente.

—No, no es eso. Hoy ha sido  
un día muy duro de trabajo. Estoy  
un poco cansada, pero mi estado  
de ánimo es óptimo. En realidad  
hace mucho que no estoy tan bien.  
Este es uno de los mejores mo-  
mentos de mi vida.

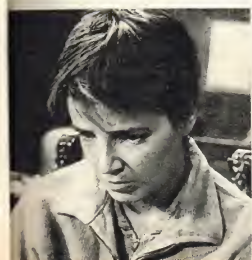
—¿A qué se debe tanta felicidad?

—En general uno no siempre tie-  
ne la oportunidad de hacer lo que  
realmente le interesa. Yo, actual-

**CARAS DE  
MARILINA  
EN EL  
ULTIMO  
DIA DE  
FILMACION  
DE "LA  
RAULITO"**







mente estoy filmando una película. No sabes cuánto tiempo hacía que yo quería realizar este trabajo.

Sin darnos cuenta la rueda había comenzado a girar. El diálogo, poco a poco se fue haciendo más fluido. El calor ya no molestaba, el cansancio tampoco. Marilina, entusiasmada, empezó a contar la película. Sus ojos brillaban, habían amanecido nuevamente.

—Todo empezó en 1970. En ese año yo junto con el grupo Stivel actuaba en un programa de televisión que se llamaba Cosa Juzgada. Generalmente representábamos temas originados en situaciones reales. Entre ellos, una vez le tocó el turno a la vida de "La Raulito". A mí me dieron el papel principal y desde entonces me enamoré del personaje. Hablé con Juan Carlos Gené, que era el que escribía el programa, y le expresé lo que pensaba. Con ese tema se podía hacer una película. Durante los siguientes cuatro años repetí esta idea a cuanto director o productor cruzaba por mi camino. Finalmente, la Productora Helicon, que necesitaba un argumento, le preguntó a Gené si no tenía algún proyecto "in mente". Cuando él me lo fue transmitiendo, la productora lo aceptó de inmediato. A José María Paolantonio se le pidió que escribiera el libro cinematográfico y Lautaro Murúa fue designado direc-

tor de la película. Luego me llamaron a mí para que fuera La Raulito. No te imaginés el salto que pegué al enterarme del ofrecimiento. No lo podía creer. Algo que yo deseaba hacía tanto tiempo se iba a realizar.

—¿Quién es "La Raulito"? ¿Por qué ese nombre?

—Es una mujer que nunca aceptó su condición femenina. Por eso la llaman La Raulito. Su vida ha sido terriblemente triste. La madre murió de tuberculosis cuando ella era todavía un bebé. Su padre, alcohólico, como no la podía tener consigo la internó en el Preventorio Roca. Al poco tiempo La Raulito se enteró que ese no era su padre. La decepción es enorme. Más tarde decide escapar del Preventorio. Tenía sólo cinco años. Sin saber dónde ir vaga por las calles, duerme en los zaguanes, como los restos de comida que encuentra en los tachos de basura. Algo que la caracteriza desde entonces es que no le gusta pedir. Decide trabajar. Las únicas alternativas para ganar unos pesos a esa edad es vender flores, abrir puertas de taxi o lustrar zapatos.

—Ese tipo de changas lo hacen por lo general bandas de chiquilines.

—Sí. Justamente por ello, para ser aceptada en "el gremio" La Raulito va adquiriendo poco a poco la fisonomía de un hombre. De todos modos, lo que ganaba no le

Dice que "las palabras fracasan muchas veces cuando quieren explicar los sentimientos". Y calla. Su silencio se puebla entonces de significados y contrasignas.

"La locura es como un muro ciego: del otro lado puede estar el abismo pero también puede estar ese retazo de genio que necesita un artista para crear su personaje."





alcanzaba para vivir. Empezaba a sufrir de hambre y de frío. Esto la lleva a robar, y por supuesto al poco tiempo a la cárcel. Acostumbrada a la libertad, la prisión la ahoga. Se porta mal, su inteligencia y vivacidad la ayudan a armar grandes jaos. Los carceleros no pueden dominar su rebeldía, la toman por loca y la mandan al Neuropsiquiátrico. Allí le hacen toda clase de test comprobando que La Raulito es un ser normal. Entonces la envían nuevamente a la cárcel, de donde su agilidad de gato le permite escapar. Cárcel, Neuropsiquiátrico, cárcel, calle, conforman un ciclo que se va repetir a lo largo de toda la vida de La Raulito, ahora tiene 41 años y está en la Cárcel Correccional de Mujeres Humberto P.

—¿Vos la vas a visitar seguido?

—Últimamente estuve con ella en noviembre, en el Neuropsiquiátrico, y el día de Nochebuena en la cárcel.

—¿Cómo te sentís frente a ella?

—Mirá, las palabras no alcanzan para describir la situación. Lo que te puedo decir es que siento que necesita mucho afecto, mucho cariño. Durante todas las visitas me agarra de la mano y no me suelta hasta que me voy. La Raulito, como te dije, nunca quiso ser mujer. No porque le gustara ser hombre sino porque la imagen de mujer que tuvo fue la de mujeres que sufrían. Los hombres, por el contrario, fueron para ella siempre los fuertes, los que sobrevivían aunque fuera por la fuerza de los golpes. Entonces, poco a poco, ella fue adoptando actitudes varoniles. Su forma de hablar, de divertirse (juega como es una maravilla al fútbol), de trabajar, todo tiene un tinte masculino. Sin embargo, es "un muchacho" que psicológicamente se está en los 12 años. Ella sabe que es mujer. Afectivamente tiene un profundo vacío.

—¿Tenía vocación de santa o domador de actriz para jugar al llanto y al amor?

—Te es difícil encontrar los límites entre tu personalidad y la del personaje que estás actuando?

—Sí, terriblemente difícil. Hay momentos en que esos límites no existen. Yo soy directamente el personaje que actúo y reacciono como él. Te voy a dar un ejemplo. El otro día por primera vez le pegué a alguien. Me asusté. Yo nunca levanto la mano, jamás. Entonces recapacité y me di cuenta que esa no era yo.

—¿Apareció alguna vez la personalidad de Marilina Ross mientras estabas filmando "La Raulito"?

—Sí. Fue un día que estábamos filmando con cámaras ocultas. Yo estaba mal vestida, con zapatos rotos, los dientes negros, el pelo despelñado. Tenía que caminar frente a una librería. De repente sale el dueño del local y me da una patada y me dice "Fuera, fuera". Me quedé helada. Me enfurecí. No podía creer que por estar vestida como estaba me trataran tan inhumanamente. Yo no había hecho nada. Cuando el librero se dio cuenta que yo era Marilina Ross vino a disculparse. A pedir perdón, etc., etc. Cuando la escena terminó recapacité y pensé: seguramente a La Raulito no le hubiera extrañado para nada este tipo de trato. Estaba acostumbrada, era Marilina Ross la que se había sorprendido.

—¿Te da miedo vivir esa contradicción entre lo que sos y lo que actúas?

—Lo que ocurre es que yo soy

lo que actúo. Es decir, mi propia personalidad me ha llevado a ser actriz, y a representar distintos personajes. Ese es mi trabajo. Lo que no te voy a negar es que para hacerlo bien se necesita un poco de locura. No en el mal sentido, sino en el sentido creativo.

—¿Te psicoanalizas?

—Sí, hace tres años. Justamente uno de mis mayores temores cuando empecé a psicoanalizarme fue el de perder ese algo de "anormal" que me hace ser artista. Sin embargo, ahora que me han dado de alta puedo decirte que ese miedo era falso.

—¿Pocas veces hay oportunidad de hablar con alguien a quien el psicoanalista ha dado de alta?

—Bueno, la decisión de poner punto final a la terapia fue mutua. Yo me siento muy bien. Más segura, más tranquila. Últimamente me daba cuenta que las sesiones

no eran imprescindibles. Si faltaba a una de ellas no me desespeñaba. ¿Entonces, para qué más?

—¿Cuáles fueron las causas que te llevaron a analizarlo?

—Yo estaba muy mal. Era un momento de crisis total: afectiva, artística. Sufría mucho. Estaba confundida, no sabía lo que quería. Entonces decidí empezar.

—¿Tuvo algo que ver tu separación de Emilio Alfaro?

—No quisiera hablar de ello, ni de mi vida afectiva. Las palabras fracasan muchas veces cuando quieren explicar sentimientos. La verdad no aparece, o se muestra a medias. Yo desconfío mucho de las palabras, creo más en las actitudes.

—¿Entonces no creés en el diálogo, en la comunicación?

—En general lo que odio es a los charlatanes. Está lleno de éstos. La realidad pocas veces concuerda

con lo que dicen.

—¿Cómo hacés para conocer a la gente?

—Miro lo que hacen. Lo que resulta de su trabajo. Por ejemplo, pienso que si alguien quisiera conocerme a fondo sobre con leer mis versos, escuchar mis canciones, asistir a mis actuaciones o verme en la pantalla. Yo soy fundamentalmente lo que produzco.

—¿Qué es lo que te permite expresar más libremente lo que vos sos, el cine, la televisión, el teatro, el canto...?

—La música. Y observá que no es casual. Es el único medio que no tiene palabras.

Marilina Ross, quien desconfía mucho de las palabras, había hablado durante casi tres horas. ¿Contrastado? No. La cosa es así...

ANA BARON

Fotos: JUAN JOSE PEREZ

## Vea con qué facilidad Porta Pañalín le da a su bebé protección y seguridad.



1 Inserte los extremos del pañal en las solapas.



2 Acueste al bebé sobre el Porta Pañalín bien extendido.



3 Pliegue la parte delantera de la prenda, pasándola entre las piernas, sobre el vientre del bebé.



4 Cierre la cintura regulable con el sujetador VELCRO®.

- Se usa con pañales desechables y también con los comunes de gasa y tela.

- Confeccionado en tela impermeable atóxica perfumada.

- Su diseño permite la absoluta libertad de movimiento y total aireación, por lo que la delicada piel del bebé queda protegida.

- Tiene cintura regulable.

Y HAY UN TAMAÑO PARA CADA EDAD.



Producido y distribuido por  
QUÍMICA ESTRELLA S.A.  
Av. de los Constituyentes 2995  
Bs. As. - Tel. 51-2891/6

# SHOW-VERANO-MAR DEL PLATA-SHOW-

Comienzo flojo. Malos presagios. Los primeros días de enero hacían temer una catástrofe de la temporada. Pero poco a poco la cosa fue cambiando y los agoreros de lo negro se quedaron sin argumento. En materia de espectáculos pasó más o menos lo mismo. Muchas expectativas, mucha oferta y una demanda escasa y selectiva. Se habló mucho, se dijeron muchas verdades y mentiras. Aquí están las cifras y el análisis de una temporada de espectáculos que el país mira con atención. Si no es toda la verdad, por lo menos está cerca de serlo. Algunos espectáculos representan mucho. Otros optaron por irse.

## MAR DEL PLATA:

### RECAUDACIONES DE LA SEMANA TERMINADA EL DOMINGO

Compañía	Espectáculo	Pesos m/n.
Bebán-García Satur-André	("Somos hombres y algo más")	64.800.000
Clan Mores	("Yo canto a mi Argentina")	40.805.000
Les Luthiers		38.229.000
Borges-Camero	("Arroró mi hombre")	33.222.000
Taibo-Biral	("Las sonrisas no se venden")	33.171.000
Gades	("Bodas de sangre" y Flamenco)	24.630.000
Silveyra	("Sabor a miel")	22.794.000
Martín-Puig-González	("Usted se enamora de mí")	22.440.000
Esalter-Almada	("Vamo, vamo, vamo")	18.921.000
Sandrini-Pastorino-Carreras	("El hombre piola")	18.897.000
Vittori-Maggi	("Tres canas al aire")	14.322.000
Expert	("Verma")	12.977.000
Bredeston-Cárpena	("Una rosa para el desayuno")	12.372.000
Medrano	("Jacinto Pichimehuída")	11.827.000

UN VERANO PARA  
RECORDAR

Por  
Domingo  
Di Núbila

En la cuarta semana de la temporada marplatense, finalizada el domingo, y ya con todos los espectáculos veraniegos en plena marcha, los 14 de mejor boletería hicieron una recaudación global que ascendió

a 369.407.000 pesos viejos.

En la misma semana de 1974 los 14 primeros se maron 217.975.000. Como los precios de las entradas están ahora casi al doble que entonces, la conclusión aritmética es que hubo menos espectadores que el año pasado.

Nos referimos, por supuesto, a las atracciones en vivo, ya que los cines, obrando lo mismo que hace un año, están más concurridos que nunca.

Teatros, óperas y café-concerts no escapan a la recesión turística

general, que Horacio de Dios explicó con toda franqueza en nuestra edición anterior. Sin embargo, es improbable que ninguno de los que sobrepasaron los 10 millones la semana pasada (ver cuadro adjunto) pierda dinero, y algunos hasta ganarán bastante. En todos los casos, eso sí, menos de lo que esperaban. El drama es para los que no llegaron a los ocho dígitos de recaudación: déficit, suspensión de funciones, cierre. Excepcionalmente, "salir hechos".

La tercera semana de la temporada es aquella

en que la atracción de cada espectáculo se estabiliza, en que ya se sabe hasta qué punto el público responde a sus atracciones. Y la cuarta es la que puede descubrir sorpresas, si las hay. Este año, si exceptuamos la espectacular levatada de Esalter-Almada en la Jockey Club no han existido mayores diferencias entre una y otra. Por lo tanto, los resultados que consignamos aquí dan una idea bastante definitiva sobre la suerte de los espectáculos de la actual temporada marplatense, y no será necesario vol-



# VERANO-MAR DEL PLATA-SHOW-VERANO

LA VERDAD SOBRE LOS ESPECTACULOS DE ESTA TEMPORADA

## NI EXCELENTE, NI PARA LLORAR

"El que no flora no mama y el que no afana es un gil". Hay muchas personas vinculadas a los espectáculos en Mar del Plata que se aferran a este consejo como ahogado a un helicóptero. Lo mejor que puede hacer es poner un cartelito entre paréntesis y profundizar en lo que realmente ocurre esta temporada, que si bien no es excelente tampoco es mala porque mejoró en la segunda quincena de enero.

### ¿QUO VADIS, MANGO?

El verano pasado se dio una euforia excepcional. Todo anduvo bien. Incluso ahora lo reconocen los que en el '73-'74 decían que no era oro todo lo que relucía. Mirándose en ese espejo, esta temporada es muy distinta. En 1975 hay menos gente y se gasta con más cuidado. No hay 136 espectáculos como se dijo reiteradamente. Ese es el número de los permisos, municipales pedidos, pero que comprenden no sólo una función teatral o de café-concert sino de un guitarrista aficionado en una peña o una kermesse para recaudar fondos para un hospital al que siempre le falta de todo.

Sacando cuentas se establece que no llegan realmente a 50 los espectáculos propiamente dichos. De cualquier manera, ese número es muy grande y traduce, como es habitual en Mar del Plata, la quimera del mango en la que sueñan muchos empresarios golondrinos y más un artista, que se quieren salvar en verano para luego "pasar el invierno".

Medio centenar de espectáculos es un número exagerado para una ciudad que en sus picos de enero

y febrero no supera (un día determinado) una población de un millón de personas, especialmente si lo comparáramos con Capital Federal y Gran Buenos Aires, donde el mayor número de espectáculos registrados fue de 60 en el año '72 para un mercado estimado en 9 millones de personas.

La exageración es una costumbre argentina y en Mar del Plata encuentra un clima propicio.

Este medio centenar de espectáculos ofrecidos trata de repartir en un público menos numeroso, con los bolisilos más fincos y donde se registra una disminución del turista de provincias (Córdoba, Cuyo, Litoral, etc.), que era un ingrediente fundamental del "sabor a miel" de la temporada anterior.

Siempre es más fácil decir por qué ocurre algo que anticiparse a lo que va a ocurrir. Por algo son tantos los que juegan a la ruleta y tan pocos los que ganan. En esta nota, luego de haber conversado largamente con empresarios y periodistas especializados en espectáculos, después de esas charlas "off the record", como se explica lo que se dice como trascendido pero sin contar la fuente de origen, vamos a intentar decir cómo están realmente las cosas y por qué se flora tanto cuando las cosas no van tan mal. Como diría Alberto "Tano" Nozzi, que todavía no llegó a la playa, las cosas no van "ni muy muy ni tan tan". Por algo la mayoría, la inmensa mayoría, sigue trabajando y no hace las valijas de vuelta.

### SU MAJESTAD "LA PATRONA"

Cuando sobra la plata es el hombre el que maneja el dinero. Gene-

ralmente es el más gastador. Mano abierta. Al fallar se le pide a la mujer que lo administre ella. Mucho de eso ha ocurrido este año. Los precios de los alquileres de temporada, necesidad de gastar menos comiendo afuera, el rebuque del peso, llevaron al matrimonio a dejar (una vez más, como en casa) que el presupuesto lo maneje "la patrona". No nos engañemos. Siempre ocurrió así, pero ahora sucede de manera más abierta. No sé si tendrá algo que ver con los movimientos de liberación femenina. Los carteles con galanes tiran más que las actrices. Los espectáculos se dirigen más a la mujer que al hombre. El rating de televisión es la brújula que orienta la formación de compañías. Los café-concert funcionan menos que el "teatro para reírse". El precio de la localidad se ha estabilizado en los 6.000 pesos viejos. El que marca el compás en materia de precios es Moti, el empresario de dos de las salas de mayor éxito en el Hotel Provincial (Bebán, Satur, André y Borges, Camero, Rosen). Cuando él se quedó en esa cifra los demás respetaron la misma órbita. Esto es injusto en algunos casos porque hay espectáculos que valen el doble que en Buenos Aires, donde el precio oscila entre 3.000-4.000, y otros que están más baratos, como "Verma". Hay comedias con sólo 2 personajes en escena y otras que tienen 30 personas de elenco, como "Arlequino" o la compañía de Gades, y tanto unas como otras cobran lo mismo. El hombre, generalmente hablando, se arriesga un poco más en materia de entretenimiento. La mujer va a lo seguro. Defiende esa "salida" que le cuesta al matrimonio alrededor de 25.000 pesos y quiere ir

sobre firme, no arriesgarse. No me gusta subrayar este hecho, pero creo que es así. Este año Mar del Plata ofrece una alternativa insólita para una ciudad aparentemente frívola: podían verse obras de Goldoni y Bernard Shaw (ya bajaron de cartel), de O'Neill, García Lorca, Anouilh, Shelag Delaney. Esto es positivo aunque no tengan el éxito de taquilla de un autor de teatros y lamentablemente el espectáculo producido por China Zorrilla haya tendido que levantarse antes de febrero. Mar del Plata es una ciudad familiar y este hecho coloreó los rankings y respetó los ratings. Mucha gente no quiere "complicarse" la vida y el arte la complica.

### SU MAJESTAD LA TELE

Los grandes nombres de la TV son los que encabezan las recaudaciones. Hay excepciones, por supuesto. Hay candidatos de hierro que están muy por debajo de lo que esperaban y "tapados" como Les Luthiers que están entreverados en los primeros puestos. Se arman comedias para el verano. La mezcla es simple: galanes que tiren, una trama al servicio del vedetismo, una cierta audacia para el equívoco y la adquisición de cargadas más que de sonrisas. Si se pudiera medir con un "carcajómetro" se tendría la tabla de recaudaciones. Se apunta a un público que no va habitualmente al teatro sino que está más pegado a la tele como entretenimiento.

En Mar del Plata, la gente ve menos televisión pero está tentada por la posibilidad de ver "en vivo y en directo" a quienes la hicieron

ver sobre ellos a menos que suceda algo imprevisto.

Dos tendencias son claramente discernibles entre los 14 primeros. Por una parte que la gente, ya que debe pagar mucho, prefiere ir a lo seguro y elige a los que fueron éxito en Buenos Aires: "Yo canto a la Argentina", Les Luthiers, Antonio Gades "Sabor a miel", Verma y "Una rosa para el degaño". Por otra, una explicable curiosidad la lleva a ver un vivo a sus grandes favoritos de la televisión: Bebán, García Satur, André, Bea-

triz Taibo, Thelma Biral, Martín, Ruiz, Espalter, Almada, Vittori, Diana Maggi, Bredastón.

Fuera de eso cabe contar sólo a primeras figuras del cine que rara vez se muestran en otro medio, como Gracía Borge y Sandrini (figura con la desventaja de una plaza ya muy vista en Mar del Plata). Ya habíamos observado que algo similar le ocurre a Alberto Clossas.

Lo demás presumiblemente le resulta al público demasiado caro para arriesgarse y puede ser reemplazado por películas u otros para-

tiempos. El circo Thana, por ejemplo, está haciendo estupendas recaudaciones en su amplia zambullido de la zona del puerto.

La experiencia aconseja que, al empezar una temporada incierta, los precios estén al alcance del bolsillo popular. De lo contrario, el boom, si se produce en las salas, habrá tiempo para aumentarlos en proporción razonable con lo que se ofrece en el escenario. Este año en Mar del Plata, en espectáculos como en todo, se procedió al revés. Se inflaron desmesuradamente

los precios. Entre los posibles turistas, cundió el temor al "asalto" y muchos prefirieron tomar otros rumbos estivailes, que en esta época de motorización, buenos caminos, camping y turismo social abundan de frontera a frontera y de costa a cordillera. Ojeto que, de sheks para abajo, el mundo vive un período de abuso económico, y la psicosis se contagia. ¿Quién no quiere hacerse rico de la noche a la mañana? Pero llega un momento en que el prójimo, esa eterna víctima, se queda sin plata o se aviya.

# SUBTERRANEO - WAR EN LA PLATA - SHOW

sufrió (habíamos de la mujer) en las tiras. Tiene una grata sorpresa, el lugar de lágrimas, los conos de la mujer de siempre la hacen reír con ganas. Puede hacer una buena gestión u olvidarse de la plata perdida en el Casino al seguir el 11 o el 15.

Tiene otras atracciones. Puede terciar en el gran match librado tan cerca de la arena por los dos monstruos de la máquina de escribir teleguiada: Santa Cruz versus Migón. Don Abel, que es el apasionado del boxeo, va ganando por nocaut si se comparan las recaudaciones de la equívoca "Somos hombres y algo más", con las de la comedia familiar "Ústed se enamora de mí", que escribió Alberto.

También puede medir la popularidad de los galanes. Es evidente el arrastre del clásico Rodolfo Barbán (ahora dará a beneficio de los afectados a un ciclo de "buenos a hablar sin verso"), el tacher Claudio García Satur y la ternura de Arnaldo André. También la de Juan José Camero. Es de los espectáculos de Motti, funcionan como un reloj de precisión que da la hora del éxito. En cambio no anduvo tan bien una combinación que tendría que haber golpeado muy fuerte como la imaginada por un experto como Leonardo Barujel, que reunió, junto a la fuerza interpretativa de Irma Roy, a Claudio Levirino, que es gran figura en todo el actor a través de "Amar al ladrón", al eficaz Víctor Laplace, que reúne calidad y rating, y Antonio Grimaudo, quizá el Impacto del '74 en TV, con su Antonio de "Dos a quererse".

Lógicamente, si el éxito fuera una fórmula segura, sería aburrido. Pero es un dato concreto que el rating de TV determina en gran medida la suerte de un espectáculo, teatro o café-concert. Lo confirman no sólo los galanes sino también algunas actrices como Thelma Biral ("Dos a quererse"), Beatriz Taibo ("Corrión"), Soledad Silvera ("Rolando Rivas") y Diana Maggi ("Porcelánada"), María de los Angeles Medrano ("Jacinta Pichimahuida"), etc.

Lo mismo ocurre en café-concert, donde Espalter-Almada con su "Tito Panlagua" y Andrés Redondo cosechan la fina siembra de "Hupomorpo", y Estela Ravai y Virginia Luque reiteran en vivo una atracción televisiva bien administrada con dosificadas reapariciones.

## LOS TRES GRANDES DEL SHOW

Hay tres espectáculos líderes. Se explica el éxito del circo Thány, que comenzó en Mar del Plata el año pasado su gira por Argentina y ahora con su nueva carpeta la culmina también aquí, después de recorrer todo el país y antes de seguir viaje a Brasil. Es un gran espectáculo para grandes y chicos. Un estufo donde las bailarinas atraen tanto o más que los tigres de Bengala. Se explica la reiteración del impacto de los galanes en el Provincial, que, como el año pasado, es un teatro que amanece con colas de media cuadra para sacar entradas con mucha anticipación. Pero no es simple entender ni explicar cómo Les

Luthiers, que sin conceder ninguna nota "veraniega", en un teatro que en 1974 con Nati Mistral no anduvo demasiado bien, lo llenan dos veces por noche con una de las entradas más caras de Mar del Plata: \$ 7.000. Es uno de los hechos más significativos y reitera un sueño tantas veces soñado: calidad y cantidad. Este conjunto, que tiene en la continuidad del M. Muscetti, una década de trabajo serio, ha ido depurando su actuación en una dupla sorprendente de música y humor. Recientemente los vio un productor de la TV alemana y decidió contratarlos aunque no entendiera ni jota de español, pero igual quedó conmovido por el conjunto, que en 1974 actuó muy bien en un teatro chico, El Diagonal, y ahora mucho mejor en uno de 1.100 butacas como el Roxy.

## COSAS QUE DUELEN

Posiblemente el mejor espectáculo de Mar del Plata sea el de Antonio Garces. Es deslumbrante por su talento y su fuerza. Troilo lo fue a ver y no podía hablar de la emoción al terminar. Me contó que los hacía dormirse esa noche porque los ánimos del flamenco lo sacudían como la nota de un fueye. El bailarín debutó con la plata a m\$N. 9.000 y luego se bajó a m\$N. 6.000, buscando más público. A un artista con su fuego no le gusta actuar para media sala. Paulatinamente fue mejorando la concurren-

cia, pero todavía no tiene la que merece. Un hecho que podía haberlo favorecido se negó a usarlo. El llegó a Mar del Plata en octubre para esperar su hija con Marisol. Vive en uno de los barrios más lindos de Mar del Plata, Pinares de Anchoa, pero detrás de un muro y con guardaspealdas que impiden fotografiar a su mujer o su hija. Dos enviados especiales llegaron de Madrid y se fueron sin las fotos de la nena de dos de las figuras más populares de España. Con notas de Marisol y la nena podría haber llenado. Preferió bailar, sólo bailar. Genio y figura.

Otro de los espectáculos de mayor nivel era "Ariequino y mi querido mentiroso", de Goldoni y Bernard Shaw. Era nota en una ciudad balnearia recrear el talento del italiano y el irlandés guiados por la mano de Chana Zorrilla y uno de los elencos más numerosos y mejor armados de la temporada. Es triste que no se haya podido mantener. Sería bueno que tuvieran algún tipo de apoyo oficial que no los librara a la aventura de su sola suerte.

La emoción es lamentable la baja recaudación de Alberto Closas con una pieza clásica de Joaquín Calvo Sotelo. "Una muchachita de Valladolid", rebautizada "Cuerpo diplomático". Un comediente de calidad excepcional, prolijo director, apasionado hombre de teatro, se vio quizás perjudicado por actuar en una

sala que antes fue cine, que está 3 cuadras más allá de la avenida Independencia y —fundamentalmente— por el conflicto con los actores argentinos en España, que le ganó la antipatía de mucha gente. El argentino no está acostumbrado a tirar la bronca, a gritar demasiado, pero cuando algo no le gusta, como ocurre en el caso de este problema actual, se borra, hace mutis por el foro, y eso en el público es complaciente. Closas es hombre de pelea y va a seguir. Todos deseamos que triunfe. Lo consideramos uno de los nuestros y también deseamos que, como siempre ocurre, nos considere a los argentinos como uno de ellos.

## COSAS QUE GUSTAN

Entre el medio centenar de espectáculos de esta temporada, dentro de los papeles que juegan alrededor de 150 figuras de cartel, hay otros elementos destacables.

Por primera vez en la zona de Constitución, en la avenida del ruido, se habilitó un teatro. Es una aventura quijotesca, o mejor dicho de O'Neil. Fernando Vegal, que al montar respetuosamente la última obra del norteamericano "Una luna para el bastardo", se ganó en Buenos Aires un apoyo crítico sin excepciones en 1974, disidió y moriría en Mar del Plata. Vive en el teatro y para el teatro es el teatro. Lentamente, va respondiendo. Otra sorpresa singular es Dahd

# SIGUE EL ESPINOSO

## NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID, ESTEBAN PEICOVICH, HABLO SOBRE EL "CASO CLOSAS" CON EL PRESIDENTE DEL SINDICATO NACIONAL DEL ESPECTACULO DE ESPAÑA, DON JAIME CAPMANY.

De ser un paso de comedia debería titularse "El cuento de la buena pipa". No lo es, aunque lo parece, y si una paja actual hispanoargentina que arranca de mediados del '74, heredó el '75 y de seguir así terminará tal vez en el '76, y en la corte de La Haya. Los antecedentes son archiconocidos, Alberto Closas que se siente atacado como empresario (no como actor) en Baires, un argumento de la gremial argentina de actores que aquí molesto "Los españoles extranjeros", pedidos de ratificación o ratificación, misión Brandoni a Madrid, rumores de persecución, rompimiento y revanchismo. Y etcétera. En el mediodía de este último lunes de enero GENTE conversó una vez más con el presidente del Sindicato Nacional del Espectáculo de España, don Jaime Capmany. Lo invitó a sacar el tema del "espectáculo" y a ponerlos en un "equipo quirófono". Así, cuando el "bisturri" alejó todas las palabras ya dichas, quedó sobre la mesa, más o menos, este "entuerto".

—¿Qué imposibilita un inmediato acuerdo entre actores argentinos y españoles?

—Que la gremial argentina insista en considerarnos extranjeros a los españoles cuando nosotros no lo hacemos con ustedes. Hay una ley nuestra, votada en las Cortes, que equipara plenamente a todos los hispanoparlantes. Laboralmente son iguales que un español. Nosotros la debemos cumplir por cuanto es una ley nacional, y así lo hacemos. Naturalmente, debe existir reciprocidad en la Argentina. La hay en el Sindicato de Artistas de Variedades de allá, que nos trata como "hermanos", pero ocurre lo mismo con el de Actores, que nos trata como "extranjeros".

—¿Las reuniones con el delegado Brandoni no permitieron dar con la solución?

—No, por cuanto Brandoni argumentó que ellos se debían a un convenio de trabajo que dependía del Congreso. Cuando el tema se puso todavía más complicado optamos por invitarlo a una salida. Le dijimos: "Bastaría que ustedes nos prometieran que en el próximo convenio de trabajo se excluirá a los españoles del cupo de 20 % de extranjeros y el asunto quedará arreglado". No fue posible ni esa mínima promesa para argumentar ante nuestros afiliados y calmar los ánimos enfurachados.

—Es que, según Brandoni, una excepción de esa índole sería usada luego por actores de otros paí-





# VERANO - MAR DEL PLATA - SHOW - VERANO

z Sfeir, donde esta uruguayo singular juega como "one woman show", un singular café-concert que es uno de esos que prefieren ver los actores cuando están fríos.

Quizá la nota más alta en música brasileña la da María Creuza, mientras Toquinho termina una temporada corta a m\$N. 10.000 la entrada. Antonio Gasalla y Carlos Percivalde, siempre juntos, ahora luchan separados. Va ganando Antonio en una sala que antes podía ser "mufa" y él la va llenando de a poco en una confirmación de que su tenacidad es casi tan grande como su talento, que lo convirtió en la mayor figura de esta euforia singular que es el café-concert.

También es lindo que se presente un espectáculo como el de "Verano" con Nuria Espert, y otro como el de "Sabor a miel", donde Colzad Silveira muestra su generosidad al poner al servicio de una pieza difícil su popularidad televisiva. Y otro hecho. Como empresaria quizá es la que más se ocupó de los actores de su elenco y la que mejores sueldos paga. En este caso no hay mejor señal que la de Solita. Es difícil que en Cannes o Marbella haya este tipo de atracciones.

Dario Vittori no hizo teatro en Mar del Plata en 1974. Un año antes le había ido mal con "Los famistas". Este año pensaba que su cantina le salvaría la plata si en teatro no andaba bien. Alguna vez pensó en ser el grotesco del teatro

argentino, pero frecuentemente cayó en el grosoro. Al actuar con Diana Maggi compone uno de sus mejores papeles, y Diana, que improvisa continuamente, enriquece una pieza que da mucho más de lo que se esperaba. Otra vez se advierte que al apuntar hacia arriba las cosas pueden salir mejor. Por lo menos, vale la pena intentarlo. Con golpes bajos, o groserías, el éxito tiene patas cortas. La guarandá, salvo error u omisión, no va muy lejos.

## TANGO QUE ME HICISTE BIEN

Hay muchos tangueros en Mar del Plata. Teatros, carpas, café concert. Uno de los que mejor andan es Rubén Juárez, con un café-concert bailable en avenida Constitución.

También le van muy bien las cosas en la carpa de los Mores, que tiene distintos precios de m\$N. 5.000 para abajo y precios por la mitad para los menores.

Más o menos bien "Grandes valores del tango" (Jorge Sobral, Enrique Dumas, Jovita Luna), y no demasiado, a juzgar por las cifras, "Grandes valores de hoy" y de siempre (Alberto Marino, Floreal Ruiz, Juan Carlos Thorpy).

También están Roberto Goyeneche, Colángelo, Ruth Durante y Julio Jorge Nelson en Caribbean, y entre las bolitas de la entrada a Mar

del Plata la mezcla de Horacio Salgán-Ubaldo de Lio con La Antigua Jazz Band en uno de los boliches de más clima como es Sobremonde.

## EPILOGO PROVISORIO

Como en toda antología, faltan demasiadas cosas en esta nota. Pero no pueden sintetizarse todos. De otra manera por entrar todos no estaría nadie. Quizá lo que marca el descenso de cantidad de gente y de poder adquisitivo se advierte en la recaudación de la obra de Osvaldo Miranda y Ernesto Bianco. Dos excelentes comediantes, de prestigio intacto, en el mismo teatro de la avenida Luro que el año pasado, Re-fa, con una pieza parecida a la del '74, tienen taquillas menores.

También se refleja ese menor poder adquisitivo dentro del complejo de espectáculos que en el teatro Auditorium, sala refrigerada, convocó Ginamaría Hidalgo. Ella actúa a sala llena siempre, con platea a m\$N. 4.000 y 2.000 las entradas sin numerar, lo mismo "Qué pequeño era mi mundo" (Eduardo Rudy, Jorge Barreiro, Estela Molli) y para chicos y a 1.500 Pipo Pescador.

Mar del Plata, como hace años apuntó Luis Martínez Teco, hoy director Municipal de Turismo, es un gigantesco supermercado turístico. En materia de espectáculos ofrece mucho. Quizá demasiado.

Desde la veterania de Luis San-

drini, que recrea nuevamente "El hombre piola", una pieza que pasó por el interior en 1974, hasta el toque sofisticado de "Orquesta de señoritas", de Jean Anouilh, pasando por Tincho Zabala y Beatriz Bonet.

Dentro de este panorama deslumbrante y por momentos apabullante, porque hay tanto para ver que al final uno se queda en el hotel o en el departamento viendo tele (por no decidirse), la temporada deprava algunos impactos de boletería espectaculares (muy pocos), una vasta clase media de ingresos que no permite grandes negocios pero deja salvar la ropa (la mayoría) y algunos que por su pobreza de atracción o falta de respuesta de un público no preparado fracasan, tambalean o caen de cartel (pocos).

Nuestra opinión, que se disculpa por las omisiones porque le caben las generales de la ley y también fue desbordado por la cartelera, reitera que las cosas sin ser brillantes tampoco son para florar. Al teatro, como a todo, no le va tan mal como se dice ni tan bien como se desea. Esta temporada en Mar del Plata, fiel reflejo del país profundo, es una buena guía para hacer las paces con la realidad que está tan lejos de la fantasía desbordada de un chico malnacido como del pesimismo paralizante de un perdedor nato.

HORACIO DE DIOS

## CASOS CLOSAS

ses latinoamericanos pidiendo la equiparación...

—Lo sé. Por eso le dijimos a Brandoni que no olvidara que ni en Perú, ni en Chile ni en Uruguay hay una ley como la que tenemos nosotros, en la que equiparamos a los argentinos con los españoles. Que si hacían una excepción con nosotros es porque va nuestra legislación la había hecho con ustedes.

—Entonces, ¿se sigue en punto muerto?

—Total, no hay una ley argentina que diga que los españoles tengamos los mismos derechos. Y si hay una ley española. Le digo más. Aquí tenemos un cupo de 50 por ciento para extranjeros. Mire si somos generosos que si alguien forma una compañía con un 50 % de ingleses y un 50 % de argentinos debemos considerarla como compañía nacional, pues los argentinos son hispanoamericanos. ¿Cree que está claro?

—Sin embargo en el ambiente de Madrid aumentan las quejas de actores argentinos. No se les da trabajo ni contratos y aumentan las restricciones...

—Yo le aseguro que mi mano, y soy el presidente del sindicato, no ha firmado medida alguna en ese sentido. Pero ocurre que este sindicato reúne también a los empresarios, y ellos, por su cuenta, naturalmente envueltos en el clima adverso que este difiriendo ha suscitado, evitan contratar a acto-

res argentinos. Eso es todo. Pero oficial no hay nada. Salvo alguna mayor vigilancia de la documentación o cosa así. Es que aquí cualquier turista argentino venía por tres meses y con una guitarra se ponía a cantar en una sala nocturna. Lo mismo un actor. Pero desde la denuncia de Closs el clima se puso tenso y debemos atender también a las reclamaciones de nuestros afiliados, por cuanto éstos dicen que tiene más facilidades un argentino que un español. Y le digo, son restricciones muy ligeras, pero no se firmó nada en contra. Lo que nos sorprende es que la sociedad de actores de Argentina aún mantenga su posición a todas luces injusta con la benevolencia de nuestra legislación. No está en Madrid la solución si no en Buenos Aires y le aseguro que seremos los primeros en aplaudir un paso efectivo en este sentido. Este incidente se ha desmesurado y es ridículo que todavía lo estemos discutiendo. Los datos concretos son los que le acabo de dar.

—¿Usted asegura que no se han tomado medidas?

—La reitero que no. Pero le aclaro que si existe, dado el clima adverso que generó en nuestro medio la actitud de los actores argentinos, un recelo que en algunos casos, como en el de los empresarios, deriva en evitarse problemas con actores españoles, no contrató figuras argentinas. Eso es todo.



Hermitage Hotel

MAR DEL PLATA

Presenta  
el 5, 6 y 7 de Febrero

a

ROBERTO  
CARLOS

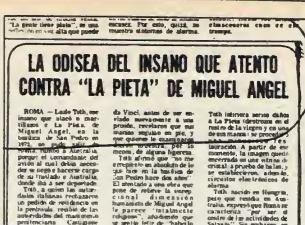








Todas las noticias, las de nuestro país y las del mundo, bajo la óptica del secretario general interno de la C.G.T., Casildo Herrera. El dirigente gremial leyó a nuestro requerimiento los diarios y luego comentó una por una cada noticia.



Los diarios hablan de nuevo del atentado contra "La Pietà". Realmente lo senti con profundo dolor por tratarse de la obra cumbre de Miguel Angel. En 1968 tuve la suerte de concurrir en Roma a una reunión internacional sobre socialismo y, dado mi ferviente catolicismo, fui a visitar la Basílica de San Pedro. Naturalmente que me impactó ese templo maravilloso del Vaticano, pero lo que más me quedó grabado de todo lo que había visto fue, precisamente, esa obra magnífica de Miguel Angel.



¡Soy un admirador del humor de Landrú! Es mi preferido. Y en este original chiste sobre el impuesto al Valor Agregado, me hace recordar uno de sus famosos recuadros cuando me incluyó el 24 de diciembre del año pasado dentro de los regalos que Papa Noel me iba a traer a mí. De acuerdo a Landrú, ese día Papa Noel le iba a regalar un quimono a Bafñin, un entretreído a Manrique, un mapa de las Islas Malvinas al embajador argentino en Londres, cien cajas de jalea real al canciller Vignes y un ovuelo para mí. Por eso, me parece que el humor de Landrú es de lo mejor que hay en plaza.

Como los 16.000  
Lunes a sábado ... 8.200  
Domingo ... 6.000  
Año 106 - Nro. 37.063  
2 Secciones Buenos Aires, sábado 25

# A la política de precios criticase

La CGT la califica de "anárquica y unilateral". La CGE pide se la consulte antes de convocarse a paritarias

La Confederación General del Trabajo definió ayer un comportamiento en el cual, desde severa crítica a la actual política de precios, a como precondición califica de "unilateral y anárquica".

Al propio tiempo, las autoridades de la Confederación General Económica requirieron una entrevista con el Presidente de la república en el momento de la convocatoria a las paritarias.

En la nota, que lleva la firma del secretario general de la CGT, se expresa la preocupación por la política de precios, que se considera unilateral y anárquica, y se pide que se consulte a las paritarias antes de convocarse a las paritarias.

La Confederación General del Trabajo definió ayer un comportamiento en el cual, desde severa crítica a la actual política de precios, a como precondición califica de "unilateral y anárquica".

Al propio tiempo, las autoridades de la Confederación General Económica requirieron una entrevista con el Presidente de la república en el momento de la convocatoria a las paritarias.

En la nota, que lleva la firma del secretario general de la CGT, se expresa la preocupación por la política de precios, que se considera unilateral y anárquica, y se pide que se consulte a las paritarias antes de convocarse a las paritarias.

¿Por qué la C.G.T. critica la política de precios? Porque en un reportaje hecho al secretario de Comercio, José Aliotti, cuando se le preguntó si los dirigentes de la central obrera habían objetado aumentos de precios, respondió que todas las medidas que se adoptan son informadas previamente a la Comisión Nacional de Precios, Ingresos y Nivel de Vida, que integran representantes sindicales. La C.G.T., de la cual soy su secretario general, quiere dejar perfectamente claro que la central obrera y sus representantes ante esa comisión han señalado y siguen señalando su profunda discrepancia con el manejo unilateral y anárquico en el procedimiento que utiliza el secretario de Comercio para la fijación de precios. La realidad nos está marcando que la política de concertación en esta área no existe.

El sabotaje contra los teléfonos y el conflicto telefónico es otro de los temas que aparecen las primeras planas de los diarios. Por eso pienso que en todas las organizaciones obreras, en el transcurrir del tiempo, existen problemas que los dirigentes, a veces, podemos calificar de rutina y en otras de graves problemas que puedan afectar a nuestros representantes. Pero no se concibe bajo ningún punto de vista el sabotaje y los daños que se cometen contra un bien de uso público. Eso no solamente afecta a las instituciones y al pueblo, sino que fundamentalmente es un daño contra el país.

AUMENTA EL DETERIORO

Estiman en 45 Mil los Teléfonos que no Funcionan por Actos de Sabotaje

Según se informó ayer, los datos indican que el número de teléfonos que no funcionan por actos de sabotaje, se eleva a 45 mil. Este número se refiere a los teléfonos que no funcionan por actos de sabotaje, y no a los que no funcionan por otros motivos.



# Ahora las tardes de Rivadavia se vienen "con tutti"!



**RIVADAVIA CON TODOS**, un programa diferente a la tarde.

Para sacudir la modorra de la tarde: humor con tutti.

Para acompañar su actividad: música con tutti.

Para informar en forma completa: todo en noticias.

Para aficionados al deporte: absolutamente todo.

Y además en constante bombardeo: divertidos comentarios, novedosas ideas, atinadas sugerencias, insólitas entrevistas, todo matizado constantemente desde exteriores por el equipo móvil más activo de la radiofonía argentina.

**Rivadavia con Todos** En una palabra,  
todo con tutti, para todos.  
De lunes a viernes de 15 a 18 hs.  
desde el 1° de enero.

**Conducción: Leopoldo Costa**

**ARRIBA EL '75!**



**LS 5 RADIO  
RIVADAVIA**

**ARRIVA...DAVIA!**

# GENTE

Y LA ACTUALIDAD

**Director Ejecutivo**  
Anibal C. Vigli.

**Director Editorial**  
Carlos Fontanarrosa.

**Jefe de Redacción**  
Marcelo Capurro y Samuel Geiblung.

**Secretarios de Redacción**  
Reül Faín Binda y Eduardo San Pedro.

**Prosecretario**  
Jorge de Luján Gutiérrez.

**Redactores**  
Renán Salles, Alfredo Serra, Emilio Giménez Zapata, Agustín Bottinelli y Nelly Loeri.

**Colaboradores**  
Néstor Barreiro, Maílena Gondrano, Jorge Mzill, Alberto Ledesma, Dmas A. Suárez, Marcela Lovey, Leo Sala, María Loretta, Helena Gohi, Jorge Palomar, Alberto Partore y Helena Serro. **CO-RESPONSABLES:** EN U.S.A., Alberto Oliva; en ROMA, Julio Algharéz y en MADRID, Esteban Petrovich.

**Jefe de Arte**  
Alfredo Mistri.

**DIAGRAMADORES:**  
Horecio Fernández y Carlos Dardo.

**Jefe de Fotografía**  
Ernesto Carrella.

**Coordinador**  
Antonio Legarreta.

**Fotógrafos**

A. Abanc, R. Allier, R. Allier (h.), E. Bianco, D. Buriel, E. Forte, C. Flores, E. Frías, J. González Coñita, E. Giménez, E. Klein, H. Maluche, J. J. Pérez, G. Prego, A. Rodríguez, R. Solari, H. Speranza, J. Muro.

**Jefe Servicios Periodísticos Especiales**  
Héctor Luis Zabala.

**Director Económico-Financiero**  
Carlos Aller Alucha.

**Director de Ventas**  
Juan Carlos Fernández.

**Gerente de Circulación**  
Pablo O. Rima.

**Jefe de Publicidad**  
Jorge L. Arigos.

**Promotor de Publicidad**  
Enrique Amigo.

## Talleres Gráficos

**Director Ejecutivo**  
Jorge Terra.

**Gerente de Talleres**  
Alberto Casiro.



GENTE, fundada por Editorial Atlántida S. A., el 29 de julio de 1955, es publicada en Buenos Aires, Argentina, por Editorial Atlántida S. A., Azopardo 575, R. 91. T. E. 33-4591. **JUEVES.** Precio del ejemplar en todo el país: \$ 8,50 o más. 650—. **SUSCRIPCIONES:** En la República Argentina, 1 año, \$ 442— ó más, 44.200—. En el exterior, con franco vía aérea certificado: Países limítrofes (Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y R. O. del Uruguay), 1 año (52 números), usa. 75,60. Resto de América y Canadá: usa. 108,40. Europa (incluidos Rusia y Turquía): usa. 134,10. Asia, África y Oceanía: usa. 148,50. Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N° 1.255.345. Impresa exclusivamente con Tintas Letta en los Talleres Gráficos de la Editorial Atlántida S. A., editores de las revistas Billiken, Para Ti, El Gráfico, Campo Moderno y Chacra. Afiliada a la Asociación Argentina de Editores de Revistas, a la SIP y al Instituto Verificador de Circulaciones.



GENTE en la frontera. Rumbo a Los Toldos, un pueblo argentino al que no se puede llegar sin pasar por Bolivia. Una realidad que duele.



1



3



4

Roberto Fontanarrosa es Inodoro Pereyra (1). Landrú, el elegante Landrú, con musculosa y pañuelo de nudos (2). Lino Palacio, un escualido naufrago (3). Quino, sometido por una Mafalda gigante (4). Una travesura de Pedro Luis Rauta, el fotógrafo más premiado del mundo.

Primero nos asombramos. Después lo tomamos como un desafío. Por televisión, José Alejandro Mosquera —interventor federal en Salta— dijo que había pueblos en esa provincia a los que no se podía llegar sin pasar por Bolivia. No era la primera vez que decidíamos llegar a uno de esos confines donde los argentinos nos olvidamos de nuestros hermanos. Sin embargo, el viaje que hicieron Alfredo Serra y el fotógrafo Antonio Legarreta recorrió un telón mucho más dramático, mucho más complicado que la noticia divulgada por el interventor Mosquera. Serra y Legarreta, después de un viaje de más de mil kilómetros, descubrieron Los Toldos, un pueblo salteño que ni siquiera figura en los mapas. Un pueblo donde viven y trabajan 1.200 argentinos que no tienen ni agua ni luz ni médico ni comunicaciones. Que todo lo que necesitan deben conseguirlo en Bolivia. Que muchas veces salen de su tierra y no pueden regresar a ella porque las lluvias han convertido el río Bermejo en un torrente imposible de vencer. Todo esto sucede hoy, 1975. Y Los Toldos no es una excepción. Desde Orán hasta la frontera boliviana hay una vasta tierra de nadie donde se lucha contra todo. Donde los argentinos parecen obstinados en olvidar a los argentinos.

\* \* \*

No siempre que Pedro Luis Rauta —el fotógrafo más premiado del mundo— empuja la cámara el resultado es lírico o romántico o nostálgico. Hace unos días nos demostró que su arte también puede ser el humor. Cuatro humoristas argentinos —Quino, Landrú, Lino Palacio, Roberto Fontanarrosa— fueron “transformados” por la picardía de Rauta. Fontanarrosa, por ejemplo, aparece disfrazado de Inodoro Pereyra, su famosa creación. Landrú —síndico de porteño bien vestido— opta por el pañuelo de cuatro nudos en la cabeza, la camiseta musculosa y una toalla alrededor del cuello para mitigar el rigor del verano. Quino aparece dominado por una especie de Mafalda gigante, y Lino Palacio tiene el aspecto de un escualido naufrago. No creemos que este juego, esta “locura” de Rauta, vaya a ningún salón internacional —no fue ésa la intención—, pero estamos seguros de que será capaz de despertar carcajadas. Una terapia infalible para la mufa de los que todavía no pudieron salir de vacaciones. . .

\* \* \*

En este número volvemos sobre un tema que habitualmente nos preocupa. Leucemia. Manuel Caldeiro y el fotógrafo Gerardo Prego pasaron un largo día junto a los médicos argentinos que forman un sólido grupo de trabajo contra la leucemia aguda, y recogieron todo lo que hay que saber hoy sobre el tema. Desde luego, no es nuestra intención dar infinitas vueltas de tuerca sobre la tema, “regodearnos” con él. Pero posiblemente la leucemia sea la cuestión médica sobre la que llegan más noticias y sobre la que se crean más expectativas. Por eso la nota. Para ubicar a los lectores en el punto justo, para manejar algo muy serio en términos reales, para no ser demasiado optimistas ni excesivamente fatalistas.

Hasta la próxima. . .





# Ahora disponible... Nueva y efectiva Crema de Noche para caras avejentadas que necesitan mucho más que un humectante común.



## Actúa mientras usted duerme!

Una piel avejentada, arrugada y flácida que obstinadamente resiste a los emolientes comunes, a menudo responde en pocos días a la acción profunda de la Crema de Noche NITE-LIFT.

## ...NITE-LIFT no contiene hormonas!

Una piel arrugada, flácida y llena de líneas da siempre la impresión de un rostro avejentado. Si usted se siente descorazonada y ha perdido casi toda esperanza después de haber probado una serie de humectantes... aún los de las marcas más caras... sin haber logrado desvanecer sus arrugas, líneas y flaccidez por debajo de los ojos, esquinas de la boca y debajo de la barbilla... posiblemente su problema facial requiera algo mucho más eficaz que un emoliente común. Para tales casos rebeldes, los cosmólogos de 2do. Debut han creado NITE-LIFT... la efectiva Crema de Noche que ayuda a dar a la piel un aspecto más joven... sin hacer uso de hormonas.

La Crema de Noche NITE-LIFT contiene CEF 1200... el maravilloso descubrimiento de científicos europeos, que hace que la piel "absorba" agua suficiente para adquirir rápidamente esa lozanía y tersura juvenil que hace años había perdido. NITE-LIFT no requiere una aplicación abundante. Basta un leve toque. Y no contiene elementos grasos.

Las arrugas, líneas y flaccidez de la papada

desaparecen a medida que el agua debajo de la piel las empuja.

La piel adquiere firmeza... se ve y se siente más tirante. Hasta sin maquillaje su aspecto avejentado disminuye, tiende a desvanecerse...

La Crema de Noche NITE-LIFT ha sido formulada por los cosmólogos de 2do. Debut, muy en particular para la mujer con serios problemas de avejamiento facial. NITE-LIFT se vende en farmacias y perfumerías.



# Te invito





# a soñar

Te invito a descubrir  
la magia del bosque.  
Tal vez la encuentres observando  
los mil matices de sus verdes,  
o escuchando el canto de los pájaros  
mientras saboreas  
una copa de Peñaflor Rosado  
bajo el fresco manto de los pinos.  
Es Peñaflor Rosado que siempre  
te acompaña con su sabor natural.  
Te invito a mirar  
la vida con otros ojos.  
Te invito a soñar.

## PEÑAFLO ROSAO



# así da gusto



Puros.  
Transparentes.  
Naturales.

Dulces y mermeladas de La Colina.  
Toda la dulzura de la fruta en plena  
madurez. Los más genuinos sabores  
por rigurosa selección. Toda la pureza  
de una elaboración, responsable y  
muy actual.

Dulces y mermeladas de La Colina.  
Magníficos frutos de la experiencia de  
Giol.

Así da gusto.

**LA  
COLINA**  
**▽GIOL**



# Ud. decide.

## Certificado de Inversión

- A plazo fijo pero transferible.
- Alta rentabilidad:  
De 180 días a 359 días: 20%  
de 360 días en más: 22%
- Transferible como un cheque: por simple endoso.
- Depósito mínimo: \$ 1.000.-
- Libre del Impuesto a las Ganancias.



## Caja de Ahorros

- Depósitos sin límites.
- Retiros en cualquier momento y sin restricciones de monto.
- Depósito mínimo: \$ 50.-
- 14% de Interés Anual.
- Libre del Impuesto a las Ganancias.



## Aceptaciones Bancarias

- Destinadas a intermediación en el mercado financiero.
- Máximo rendimiento de plaza.
- Documentos avalados por el Banco Español.
- Hasta plazos de 180 días.



## Serie Plateada

- A plazo fijo.
- Máximo rendimiento:  
De 90 días a 179 días: 16%  
de 180 días a 359 días: 21%  
de 360 días a 539 días: 23%  
más de 540 días: 24%
- Libre del Impuesto a las Ganancias.
- Depósito mínimo: \$ 2.500.-



## Cuentas Especiales de Ahorro

- Operaciones que se destinan para la financiación de viviendas.
- 15% de Interés Anual.
- Libre del Impuesto a las Ganancias.
- Depósito mínimo: \$ 50.-



## Comercio Exterior

- El Banco Español con su probada experiencia y la más completa red de corresponsales en todo el mundo, le brinda el mejor servicio para la gestión, apoyo y concreción de sus negocios con el exterior.



El Banco Español le ofrece el mejor asesoramiento para orientar su dinero hacia las inversiones que más se adapten a sus posibilidades. En sus servicios de Cuentas Corrientes, Cajas de Seguridad, Pagos de Servicios, Impuestos, Haberes, Transferencias, etc., encontrará las ventajas de un sistema bancario, ágil, dinámico y eficiente, donde Ud. decide y...

# Ud. siempre gana.

**BANCO ESPAÑOL**  
DEL RIO DE LA PLATA LTDO.

**AL SERVICIO DEL PAIS.**

CUATRO HUMORISTAS VISTOS POR UNA "CAMARA LOCA"...

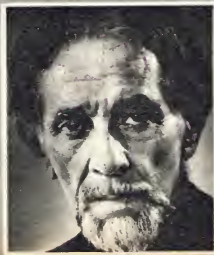
# ESTA VEZ EL CHISTE LO HIZO UN



**JUAN CARLOS  
COLOMBRES  
(LANDRU)**



**LINO  
PALACIO  
(FLAX)**





# FOTOGRAFO

SI, AUNQUE NO LO CREA, ESTOS PERSONAJES SON NADA MENOS QUE  
LOS DIBUJANTES HUMORISTAS FONTANARROSA, LANDRU, LINO PALACIO Y QUINO  
(JOAQUIN LAVADO). LA TRAVESURA ES OBRA DE PEDRO LUIS RAOTA, EL FOTOGRAFO  
MAS PREMIADO DEL MUNDO. Y AQUI PASO LO DEL CAZADOR CAZADO: ESTOS  
SEÑORES, QUE VIVEN HACIENDO REIR A LOS DEMAS,  
SE CONVIRTIERON EN PROTAGONISTAS DE SU PROPIA HISTORIETA.



**JOAQUIN  
LAVADO  
(QUINO)**



**ROBERTO  
FONTANARROSA**



# EL EXITO DE UNA PELICULA SIN SEXO

NO TIENE VIOLENCIA, INTRIGA, NI SUSPENSO. SUS PROTAGONISTAS NO SON RUDOS GALANES, NI SEDUCTORAS SEÑORITAS. NO, NO PIENSE TAMPOCO EN ENCONTRAR NINGUNO DE LOS TRADICIONALES "GANCHOS" CON QUE LA MAYORIA DE LOS FILMES SUELE PESCAR ESPECTADORES, PORQUE ESTE NO LOS TIENE. SIN EMBARGO, LA OBJETIVIDAD DE LAS CIFRAS INDICA QUE ES UNO DE LOS MAYORES EXITOS DEL MOMENTO. SU NOMBRE: "EL PARAISO VIVIENTE". SUS "ACTORES": TODOS LOS ANIMALES QUE PUEBLAN EL AFRICA SUDORIENTAL VIENDOLA PODRA DIVERTIRSE, EMOCIONARSE, APRENDER Y, POR QUE NO, HASTA RECUPERAR EL MAGICO ENCANTO DE LA INFANCIA.



EL CASO DE LA LEONA AGUATERA

Cuando los leones terminan de comer se retiran, pero dejando una leona como centinela del charco propio. Esa "guardia" es una verdadera curiosidad.



EL MONO QUE TUVO UNA "MONA"

El gran hallazgo del filme, una secuencia de antología: la borrachera de los animales. Es la más celebrada, la más comentada, la más recordada.

José Escarabajo emerge de su refugio subarenático en el desierto de Namib, María Escarabajo también, se divisan, corren como jets uno hacia el otro, se tocan fugazmente — más bien chocan— y en menos de un parpadeo, antes que el sol los calcine, desaparecen bajo las dunas. ¿Qué pasó? Han asegurado la supervivencia de su especie porque —créase o no— en esa maratón supersónica contra el calor han hecho el amor. De haberse demorado en arrumacos habrían muerto achicharrados sobre las arenas ardientes.

Es lo más parecido a sexo que puede hallarse en "El paraíso viviente" ("Beatiful people"). Tampoco hay violencia, intriga, suspenso, sevicia, exploradores tipo Robert Redford, nativos en taparrabos, inundaciones, terremotos, en fin, ninguno de los anzuelos supuestamente indispensables para pescar compradores de entradas y llenar los cines. Sin embargo la película apasiona, divierte, fascina, la gente la recomienda y cada vez va más público a verla. En segunda semana tuvo más espectadores que en primera —en el centro, en

barrios y hasta en el Autocine Panamericano— y las cifras siguen yéndose para arriba.

Si no tiene nada de lo que habitualmente hace un éxito, ¿qué tiene este documental sobre la fauna de Africa Sudoriental?

## EL HOMBRE Y EL PERRO

Como ante todos los fenómenos de la sensibilidad huma-

na, poetas y psicólogos seguramente diferirán en sus explicaciones. Estos últimos, apuntando a los chicos que pueblan las plateas, es probable que nos recuerden lo que dijo Freud: "Los niños se sienten más atraídos por los animales que por sus padres". Es natural; los animales juegan con ellos, no los retan ni les pegan.

Si uno hiciera notar que han tantos grandes como chicos viendo la película, quizás nos brinden otras reflexiones que en épocas depresivas y de desajustes emocionales, los solitarios, los bloqueados y los



# SIN VIOLENCIA Y SIN NOSTALGIA



¿ASI QUE SOS UNA COBRA?

Otro personaje que se mete bajo la piel del público es el icneumon, verdadero monumento viviente a la curiosidad. Cuando una cobra se resiste a su examen llega a provocarla para que se deje mirar.



SI NO HAY SPRAY, BUENOS SON PICOS

La higiene es una de las claves de la supervivencia, y las hermosas aves llevan la higiene hasta la coquetería.

desilusionados encuentran en la fiel compañía de los animales un sustituto de amigos y amantes, de padres o hijos ("Cuanto más conozco al hombre, más quiero al perro", "El amor indeclinable del perro no puede mentir", etc.).

Quizá nos recuerden conocidos datos históricos sobre la devoción entre gente y animales desde tiempos remotos: el faraón que tenía miles de sirvientes para sus bestias sagradas, los poemas de Ovidio a su perro y de Eliot a sus gatos, la coronación del caballo de Calígula, las confidencias de

Churchill a su caniche, Kennedy bañándose desnudo con su spaniel, Gerald Ford y Dustin Hoffman encargando a astrólogos costosos canóscopos, la millonaria petrolera Eleanor Richey dejando una herencia de 14 millones de dólares y 80 hectáreas a 65 perros.

O, poniendo de lado las celebridades, acaso simplemente nos recuerden la cantidad de personas que tienen animales domésticos y cuánto gastan en ellos sin quejarse del costo de la vida. En los Estados Unidos se ha publicado una impresionante estadística. El año pasa-



LAS CEBRAS JUGUETONAS

Estas dos cebras forman parte de la "hermosa gente" que ama, lucha, goza y padece en "El paraíso viviente". Jamie Uys retrató fielmente sus costumbres.

do se vendió allí comida para animales por valor de 2.500 millones de dólares. En comida para bebés se vendió seis veces menos. Con aquella suma —apuntó "Time"— podría alimentarse a la tercera parte de la población que padece hambre en el mundo.

En suma, la actual cachorrocracia sería consecuencia directa de los déficit afectivos, los traumas y las deslealtades entre seres humanos. Y en una época así una película como "El paraíso viviente" lógicamente impacta a los grandes tanto como a los chicos.

## ALEGRIA DE VIVIR

Puede que haya algo de eso. Pero la estimulante impresión que uno capta en los cines donde multitudes se deleitan con "El paraíso viviente", es la de una reconciliación con la poesía, con la inocencia, con la belleza de la Creación; un regocijo con la pureza, una contagiosa alegría de vivir frente a y por encima de cualquier adversidad, más allá de toda peripecia. Algo que los animales filmados paciente-

# CalculeMos con microcifra 4 tamaño y precio de bolsillo.



(cabe en un estuche de anteojos)  
CALCULADORA ELECTRONICA DE  
4ª GENERACION MOS-LSI.

## OPERACIONES

Suma, resta, multiplicación y  
división en forma encadenada.

## SUBROUTINAS

Porcentaje. Factor constante.

## MEMORIA

Un registro de memoria para introducir  
datos. Capacidad: 8 dígitos en las  
4 operaciones y sistema decimal  
flotante.

## COMPONENTES

Lógica, 1 circuito integrado de  
4ª GENERACION MOS-LSI.  
DIMENSIONES

Largo 145 mm. Ancho 65 mm.

Alto 29 mm. Peso 140 gr.

FUNCIONA A PILAS o DIRECTAMENTE

A CORRIENTE ELECTRICA

La última y revolucionaria creación  
del Departamento de Ingeniería de la  
DIVISION ELECTRONICA DE FATE  
S.A.I.C.I.

Consulte a su Distribuidor

# Calcule-Mos

Esmeralda 270 - Tel. 45-7909 y 45-9722  
Estacionamiento: Esmeralda 128 - Capital



OJO CON LAS TRAVESURAS

Mamá mandril previene a su hijo sobre las consecuencias de sus posibles travesuras. No es cuestión de que el "niño" salga por ahí y alguna fiera lo encuentre desprevenido.

mente durante cuatro años por Jamie Uys mantienen intacto y que nosotros hemos perdido en diversas medidas.

Se ha dicho que el instinto de investigación es más fuerte que el de conservación en el ser humano. Sin embargo, ¿quién sería capaz de llevar su curiosidad tan lejos como ese encantador cineumón que hasta se pelea con una cobra porque no lo deja contemplarla?

¿O quién, para comer, haría lo que el pájaro mielero, que descubre los ocultos panales, busca al tejón, lo convence de seguirlo, lo enfrenta con las abejas, contempla su festín y termina dándose su propio banquete con las dulces sobras?

En otras secuencias son semejanzas entre el mundo animal y el mundo humano las que colman la capacidad de asombro y admiración de la platea.

Una es la ingeniería del pájaro tejedor, capaz de construir multinidos con tanta funcionalidad como una casa de departamentos.

Otra, la astucia de la serpiente del desierto, que, consumada cazadora, se esconde bajo la arena, deja afuera sólo su cola erecta semejaando un tallo que comen los lagartos, y cuando la ingenua presa cae,

en el engaño la engulle en su santiamén.

## BORRACHOS QUE NO BEBEN

Podríamos citar otras maravillosas viñetas registradas por Uys —productor, escritor, director, fotógrafo y compaginador— en su recorrido de unos 170.000 kilómetros por las 50.000 millas cuadradas del Namib, Prenamib, Kalahari, la tierra de los hotentotes, y otros territorios que no recordamos hayan sido explorados antes por las cámaras cinematográficas. Seguramente nunca por las de 70 mm y color. Pero sería vano intento pretender "visualizar" aquí lo que Uys ha puesto en la pantalla. La experiencia única que regala "El paraíso viviente" está en la contemplación de sus imágenes.

Sin embargo, hay una secuencia inolvidable, tan original y plena de gracia que quienes la han visto sienten placer una y otra vez con sólo recordarla. Es cuando, en la primavera, los animales comen unas frutas pasadas que caen de los árboles, luego fermentan en sus estómagos y los embriagan. El espectáculo de monos, elefantes, avestruces, ciervos, jabalíes de ve-





#### CUIDADO CON EL MANCHADO

*El leopardo se caracteriza por su velocidad y por su saña. Así que... cuidado con ponerse a su alcance. El instinto de conservación de sus vecinos les impide convertirse en sus rivales.*

rrugas (facoqueros) y otros, tambaleándose como incorregibles bebedores en medio de la gran farra, es un festival de humorismo y simpatía, que se remata cuando, a la mañana siguiente, un mono se tapa los enrojecidos ojos y se agarra la cabeza como preguntándose: ¿Qué me pasó?

"El paraíso viviente" ha ganado un alto sitial en el cuadro de honor del cine con animales, junto a las mejores aventuras de Rin-Tin-Tin y Lassie, a "El desierto viviente" o "El valle de los castores" de Disney, al tuerto Clarence y sus compañeros de "Daktari" y otras películas de Ivan Tors, a la mona Chita, y hasta los míticos Donald y Mickey, o Tom y Jerry, por citar sólo algunos de los títulos y personajes insertados en nuestro corazón por obra de un misterio que desafía explicaciones.

#### MISTERIO SEDUCTOR

En ese misterio reside el secreto del éxito que está alcanzando el documental de Jamie Uys. No le hacen falta promocionadas estrellas, elaboradas escenografías, retor-

cidos argumentos, refinadas crueldades, apelaciones volutasas ni otra "love story" que la que puede adivinarse en los machacones, esperanzados golpeteos de esos escarabajos que se llaman para amarse.

En ese misterio debe haber algo que nos reconcilia con nosotros mismos, porque al disfrutar ante el encanto, el ingenio, la comunión con la naturaleza y la capacidad de organización y supervivencia de los animales, sentimos que —bajo la costra de incredulidad y recelos con que nos aísla esta época conflictiva— retenemos posibilidades de deslumbramiento, amor, ingenuidad, desprejuicio, solidaridad y aceptación de lo que es hermoso, indiscrutable, mágico. Quizás con todo ello podamos acceder a un mundo sin stress, sin angst, sin callejones metafísicos y, en armonía con nuestro entorno, llegar a sentirnos tan "beautiful people" (hermosa gente) como la que vive, construye, ama, cria, descansa, lucha, goza, padece y muere en "El paraíso viviente". O quizás con todo ello simplemente recobremos una vocación por la utopía, que buena falta hace cuando flaquean las esperanzas,

Domingo Di Núbila

GZ



5. SAGARIN S.A.

## Atención! Usted puede usar la llave de su dinero cuando quiera.

No es indispensable pensar en tiempos largos. Usted puede invertir en plazo fijo a sólo 180 días, y con la más alta renta de plaza.

Por ejemplo:

Usted deposita \_\_\_\_\_ \$ 8.989.-  
y nosotros le pagamos a los 180 días \$ 10.000.-

O usted deposita \_\_\_\_\_ \$ 44.944.-  
y nosotros le pagamos a los 180 días \$ 50.000.-

Exento del Impuesto a las Ganancias, Garantía de la Nación y la llave en sus manos!



Club de Inversores Seguros de

Entidad 2079



GIMENEZ ZAPIOLA

Viviendas, S.A. de Ahorro y Préstamo para la Vivienda.  
De la Cámara Argentina de Ahorro y Préstamo para la Vivienda  
Av. Córdoba 633 - Capital - Tel. 392-8188/0031

¿Cómo  
soy yo?

(Para ayudarla a descubrirse, inauguramos  
un servicio permanente: el Test Grafológico Personal.)



En Para Ti le explicaremos qué deberá hacer para obtener su propio Test Grafológico Personal. Y con él un completo análisis de su personalidad y posibilidades.

Un superposter con tablero. Dados.

Tres parejas famosas. Para que usted y él se identifiquen con una (por partido) y jueguen. Premio: mucha diversión.

JUGAMOS  
ALAS  
PAREJAS  
FAMOSAS?

## Final del concurso de la familia.

De entre todas las respuestas recibidas surge la ganadora. Y con ella, la posibilidad de disfrutar de unas merecidas vacaciones. Para ella... y toda la familia.

## Riámonos del calor...



Sí que podemos. Para Ti nos trae los vestidos más frescamente lindos del verano. Para pasarlo bien, diga lo que diga el termómetro.

## Más Para Ti? Cómo no:

**Polémica:** feminista y anti se enfrentan. Más una encuesta en la calle, para medir las habitantes de ambos bandos.

**Cine:** anticipo de lo que pondrá 1975 en las pantallas.

**Dietología:** 20 consejos psicológicos para bajar de peso.

**Belleza:** las vitaminas de la salud. Cuáles son. Dónde están.

**Medicina:** los progresos del año que pasó.

Revista  
**Para Ti**

De Editorial Atlántida para usted.

## GENTE



JOHNNY HALLIDAY y SYLVIE VARTAN. Una pareja que tiene mucho que ver con la música joven, con el ritmo que obliga a mover a la juventud de casi todo el mundo. Johnny y Sylvie acaban de montar en París un show que lleva el nombre de "Show Vartan". Una especie de carrousel musical donde son invitadas las más importantes figuras europeas. Pero al margen del trabajo el matrimonio piensa iniciar una gira por toda América durante 1975.



FERNANDO SANCHEZ SORONDO. Periodista, redactor publicitario y autor de varios libros de cuentos, este joven de 30 años acaba de publicar su primer volumen de poesía. Con el título de "Salpicón las más noches", él define su último trabajo así: "Es un trabajo fatalmente autobiográfico y una especie de síntesis de todo lo que he escrito hasta el momento." Además está preparando un ensayo sobre la literatura de Leopoldo Maerthal y un libro de cuentos.



NUEVE CIENTIFICOS ARGENTINOS DEBATEN UN TEMA FUNDAMENTAL:

# QUE ES, COMO SE TRATA, QUE PASA HOY CON LA LEUCEMIA

LEUCEMIA: UNA PALABRA TEMIBLE. UNA ENFERMEDAD SOBRE LA QUE ES MUCHO LO QUE SE DESCONOCE. NUEVE BRILLANTES CIENTIFICOS ARGENTINOS, CONVOCADOS POR "GENTE", EXPLICAN COMO SE TRATA HOY ESTE MAL' QUE AFECTA A NIÑOS Y ADULTOS POR IGUAL.



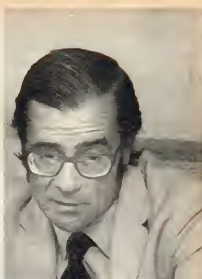
Dra. SIJVARGER

Dr. PAVLOVSKY

El pasado 5 de enero GENTE entregó, durante su fiesta, premios a las personalidades más destacadas del año. Entre los distinguidos había actores y actrices, deportistas, políticos, modelos y científicos. Muchos de ellos eran figuras populares, habituales protagonistas de notas periodísticas. Algunos, en cambio, eran importantes científicos cuya tarea se desarrolla silenciosamente. Por eso fue una sorpresa para todos cuando el público presente en el hotel Hermitage subrayó con la más sostenida ovación de la noche el premio que se le otorgó al doctor Santiago Pavlovsky.

Probablemente no todos los presentes conocían las notables investigaciones que el doctor Pavlovsky ha realizado en la lucha contra la leucemia, pero en ese aplauso todos quisieron reconocer la esforzada tarea de los científicos argentinos.

De todos los males que aquejan al hombre, la leucemia es uno de los más desconocidos. Sin embargo, moviéndose a tientas entre las tinieblas de ese desconocimiento, la ciencia ha hecho significativos progresos. ¿Qué es la leucemia? ¿Se cura? Estas son dos preguntas que muy pocos están en condiciones de responder. Quisimos que fuera el doctor Santiago Pavlovsky quien las contestara, pero él se negó a hacerlo solo; quiso que lo rodearan los miembros del Grupo Argentino de Tratamiento de la Leucemia Aguda (G.A.T.L.A.). Con ellos realizamos esta mesa redonda, donde se habló ampliamente sobre esta enfermedad de la que tan poco se sabe. En esta reunión, integrada por jefes de servicio, participaron los siguientes hematólogos: Fede-



**Dr. Sackmann Muriel:**  
"El 30 por ciento de los niños con leucemia consigue una sobrevivencia de más de 5 años".

década del '60 se debieron, fundamentalmente, a la formación de grupos cooperativos. Estos grupos tenían como finalidad reunir el mayor número de enfermos en el menor tiempo posible para estudiar y comparar distintos esquemas de tratamiento y optar así por el mejor. En base a esta idea fue que en el año 1967 comienza la actividad de nuestro grupo cooperativo. Poco a poco se fueron incorporando a él nuevos institutos y actualmente el G.A.T.L.A. tiene 18 en la República Argentina. Este grupo se denomina cooperativo porque todos sus miembros realizan la tarea al mismo tiempo; es decir, no hay un grupo líder sobre otro. La información proporcionada por cada instituto es centralizada para una mayor efectividad. Todos los médicos se atienden al tratamiento que propone ese grupo. Desde el punto de vista práctico trabajar en grupo permite la ventaja de realizar tratamientos bien planificados y comparar los resultados de distintos tratamientos, pudiendo optar por el mejor en el menor tiempo posible, ya que ningún instituto de nuestro país tiene suficiente volumen de enfermos como para poder realizar estudios comparativos en el tiempo adecuado, que pueden ser dos o tres años; entonces la única manera es agruparse.

**GENTE:** —Aclarado qué es un grupo cooperativo, habría que definir ahora qué es la leucemia, puesto que para la mayoría de la población es una enfermedad desconocida.

**Dr. Quiroga Micheo:** —Es una reproducción incontrolada de enorme cantidad de células cuyo origen está en la médula ósea, que es el órgano formador de la sangre. Al proliferar estas células desalojan o invaden la médula ósea y en consecuencia se produce, en primer lugar, anemia al ser destruido el tejido que forma los glóbulos rojos. En segundo lugar, trastornos hemorrágicos al ser destruido por esa proliferación el tejido que forma las plaquetas, un elemento necesario para la coagulación de la sangre. Por último, manifestaciones de tipo infeccioso al ser destruido el tejido que va a producir los glóbulos blancos o leucocitos, que son necesarios para las defensas de los diversos germenes del organismo.

**GENTE:** —¿Cuántas formas de



**Dr. Pavlovsky:** "Nos reunimos en un grupo cooperativo de trabajo para ordenar y mejorar los tratamientos".

rico Sackmann Muriel, del Hospital de Niños; Enrique Bugnard y Carlos Barros, del Hospital de Clínicas General San Martín; Susana R. de Sijvarger, del Hospital de Pediatría Pedro de Elizalde; Alfredo Macchi, del Hospital Rawson; Fernando J. Cavagnaro, del Hospital Teodoro Alvarez, y Ernesto Quiroga Micheo y Susana Calabría, del Hospital Ferroviario. Esto es lo que se dijo.

**GENTE:** —¿Qué es y qué finalidad tiene el Grupo Argentino de Tratamiento de la Leucemia Aguda?

**Dr. Pavlovsky:** —Los avances en el tratamiento de la leucemia en la

## CENTROS DONDE SE TRATA LA LEUCEMIA

El Grupo Argentino de Tratamiento de la Leucemia Aguda fue creado para ordenar el tratamiento de esta enfermedad. La siguiente es la lista de los servicios de Hematología que lo integran: Instituto de Investigaciones Hematológicas; "Mariano R. Castex"; Academia Nacional de Medicina, Buenos Aires; Instituto Municipal de Hematología, Hospital Ramos Mejía, Buenos Aires; Hospital de Niños de Buenos Aires; Hospital Naval de Buenos Aires; C.E.M.I.C., Buenos Aires; Hospital Escuela "General San Martín", Buenos Aires; Policlínico "Mariano Castex"; Instituto "General San Martín", La Plata; Instituto de Oncología "Ángel H. Roffo", Buenos Aires; Hospital de Pediatría "Pedro de Elizalde", Buenos Aires; Hospital Rawson, Buenos Aires; Hospital Teodoro Alvarez, Buenos Aires; Hospital de Niños de Córdoba; Hospital Regional de Mar del Plata; Hospital Clemente Alvarez, de Rosario; Hospital Ferroviario de Buenos Aires; Hospital Militar Central de Buenos Aires; Hospital Tornú, Buenos Aires.

**leucemia aguda se conocen?**  
**Dra. Sijvarger:**—Fundamentalmente hay tres. La más común es la leucemia linfoblástica aguda, luego la mieloblástica aguda y la monocítica. Hay además otras formas de leucemias, pero se ven excepcionalmente.

**Dr. Bugnard:**—Yo creo que para una mejor comprensión del público convendría aclarar las diferencias que hay entre leucemia aguda y crónica. Nosotros acá nos referimos a leucemia aguda; existen otras formas de leucemias, las llamadas crónicas, que generalmente afectan



**Dra. Sijvarger:**  
**"La leucemia linfoblástica aguda es la variedad más frecuente en la edad pediátrica".**

a ancianos o personas de edad avanzada, cuyo panorama, si bien es grave, no lo es tanto como la aguda, a la cual nos estamos refiriendo nosotros.

**GENTE:**—En general, ¿la leucemia ataca más a los niños que a los adultos?

**Dr. Sackmann Muriel:**—Sí, la leucemia aguda en los niños es la más frecuente. Prácticamente toma el 95 por ciento de los casos, y dentro de ellas el 70 u 80 por ciento es de la variedad linfoblástica, es aquella en la que justamente se han hecho más adelantos en la última década. El otro 10 ó 15 por ciento son las mieloides, en las cuales los adelantos son todavía muy escasos.

**GENTE:**—¿Cuáles son los adelantos que se han hecho en el tratamiento de la leucemia linfoblástica aguda?

**Dr. Sackmann Muriel:**—Hasta hace poco más de una década menos del 1 por ciento de los que contraían la enfermedad conseguían una sobrevivencia de cinco años. Con la combinación de drogas, radioterapia y especialistas en enfermedades infecciosas se consiguieron notables adelantos en el tratamiento, llegando al 30 por ciento el número de pacientes libres de enfermedad a los 5 años de iniciado el tratamiento. Por lo menos esa es la cifra que ha obtenido en nuestro grupo, la que es más o menos semejante a la de otros países; éste quizá es el adelanto más importante: pasar de un 1 por ciento que sobrevivían sin saber por qué (un factor especial, ya que todos los casos recibían el mismo tratamiento) al 30 por ciento. Yo creo que este avance arranca en el año 1965, que es cuando comienza a utilizarse la combinación de drogas con las que se logró incluso prolongar la sobrevivencia, de tal manera que después vino el

problema de tener que suspender la terapia, en el sentido de que esos enfermos en los que se produce una inmunosupresión, es decir, el paciente no reacciona después contra las infecciones, y una infección leve puede ocasionarle la muerte.

**GENTE:**—¿Qué tipo de drogas se usa en la actualidad en el tratamiento de la leucemia?

**Dr. Sackmann Muriel:**—En el tratamiento de la leucemia aguda básicamente se usan la Prednisona y la Vincristina, que es la combinación que produce más efecto para hacer desaparecer la enfermedad. Porque esta enfermedad es muy notable (uno la ve todos los días y se ha acostumbrado tanto que ya no le llama la atención); es una enfermedad que con medicación, en sólo cuatro semanas se puede producir lo que nosotros llamamos remisión completa, es decir: normalización del estado clínico, de los hemogramas y de la médula ósea. Esto no significa que este caso esté curado, porque uno sabe que microscópicamente existen restos de la enfermedad, que si uno los deja pueden irse multiplicando hasta producir un nuevo. Para evitarlo se realiza un tratamiento de mantenimiento con otras drogas para lograr eliminar los blastos que quedan, pero que uno no los logra ver.

**GENTE:**—Dicho en otros términos, ¿se logra sofocar la enfermedad pero no eliminarla?

**Dr. Sackmann Muriel:**—Así es. Pero siguiendo un poco con la historia de la enfermedad se vio que con este tratamiento la sobrevivencia se prolongaba, y aparecieron otros problemas serios como es la meningitis leucémica. Es decir, se llegó a establecer que en el organismo existen reservorios o lugares donde las drogas no penetran, y entonces, a pesar de ser controlada la enfermedad, en ese lugar especial se puede dar. Entonces



**Dr. Barros:**  
**"El pronóstico de la leucemia aguda del adulto es más grave que el de los niños".**

todos los casos, a pesar de tener una larga sobrevivencia, hacían meningitis leucémicas. Un gran adelanto, que recién viene en 1968 y que acá lo pusimos en práctica en 1970, fue la prevención de esta meningitis, que se logra hacer con radioterapia externa y el suministro de drogas adecuadas. Esie es un tratamiento prolongado y riesgoso, y conviene suspenderlo, no se sabe con exactitud en qué momento. Nosotros por práctica estamos suspendiéndolo al alrededor de los

cuatro años: en un 25 por ciento de esos enfermos en los que se suspende el tratamiento la enfermedad reaparece desgraciadamente. El 75 por ciento de ellos, aparentemente, sigue libre de la enfermedad.

**Dr. Pavlovsky:**—Yo creo que hay dos aspectos que es conveniente aclarar: primero, la radiote-



**Dr. Bugnard:** "Las drogas que se utilizan en el tratamiento son por su alto costo, el principal problema".

rapia se hace en el cráneo porque el problema meníngeo es en todo el sistema nervioso central y no solamente en la zona meníngea. Segundo, es el temor que siempre tienen los pacientes de los enfermos de esa cobaloterapia en cráneo; salvo una caída transitoria del pelo, no produce ningún otro fenómeno. Los niños tratados tienen un desarrollo estatural e intelectual completamente normal, y durante esos cuatro años de tratamiento que hablaba el doctor Sackmann Muriel, concurren a la escuela, hacen deportes; en suma hacen una vida completamente normal, no son enfermos que están internados o invalidados.

**GENTE:**—¿Los tratamientos son caros?

**Dr. Bugnard:**—Son muy caros. Por eso el grupo consideró, en la elección de las drogas y en la secuencia de administración el problema económico.

**GENTE:**—¿Qué posibilidades tiene un paciente sin recursos para tratar?

**Dr. Bugnard:**—En nuestro centro tratamos de solucionar por varios medios: a través del Ministerio de Bienestar Social, a través por los mutuales y a las que pertenecen los enfermos, y otras a través de donaciones.

**GENTE:**—¿Cuánto cuesta un tratamiento de cuatro años?

**Dr. Bugnard:**—Depende del peso del paciente, porque el suministro de drogas se hace proporcional a la superficie corporal. El año pasado un adulto requirió un millón de pesos por año de drogas solamente; en el caso de un niño esta cifra se reduce aproximadamente a la mitad.

**GENTE:**—¿Existen problemas en los distintos hospitales para obtener las drogas?

**Dra. Calabriz:**—En el caso del Hospital Ferrovioario no tenemos mayores problemas, porque las drogas las abastece el Hospital.

**Dra. Sijvarger:**—Yo pertenecí al Hospital de Pediatría Pedro de Elizalde, y allí trabajé con pacientes de muy escasos recursos eco-

nómicos. Por eso en un 25 por ciento de esos enfermos en los que se suspende el tratamiento la enfermedad reaparece desgraciadamente. El 75 por ciento de ellos, aparentemente, sigue libre de la enfermedad.

**Dr. Cavagnaro:**—Yo quisiera destacar el hecho de que los pacientes que se atienden en los dieciocho centros representan el 10 por ciento muy alto con respecto a la totalidad de los leucémicos, porque se han ido convirtiendo en el centro de recepción de otros hospitales. Es decir, hospitales en los que no hay centros adheridos al grupo cooperativo, cuando tienen un caso de leucemia lo derivan. En el Hospital Alvarez, pese a la buena voluntad de la cooperadora, se cuenta con pocos recursos, y si bien es correcto todo lo mencionado por los colegas con respecto a las mutuales o a la forma de conseguir las drogas, eso en la práctica nos trae aparejado, a veces, una postergación en la iniciación del tratamiento. Los trabajos nuestro se facilitan mucho con un subsidio destinado exclusivamente a la adquisición de drogas.

**Dr. Macchi:**—Los problemas de el Hospital Rawson son similares a los que señala el doctor Cavagnaro. El enfermo que está internado recibe algunos remedios facilitados por la farmacia del hospital, pero una vez que se da de alta y continúa tratando en los consultorios externos ya no recibe esos remedios; entonces muchos enfermos que son de escasos recursos económicos se ven en dificultades para la adquisición de drogas y por consiguiente continúan con un tratamiento que es vital para ellos.

**GENTE:**—Los centros adheridos al Grupo Argentino de Tratamiento de la Leucemia Aguda han ido solucionando sobre la marcha algo



**Dr. Quiroga Micheo:**  
**"Las infecciones son una complicación severa en el manejo de esta enfermedad".**

nos problemas prácticos; resulta evidente que no debía ser esa su función, ya que el grupo fue creado para dar soluciones científicas al problema de la leucemia. ¿Que sería a su criterio, doctor Pavlovsky, lo que deberían aportar las autoridades en este aspecto?

**Dr. Pavlovsky:**—El ideal sería que Bienestar Social, a través de un subsidio, permita disponer de drogas para aquellos enfermos que carecen de recursos.

**GFNITE:**—¿Las posibilidades de tratar la leucemia son iguales en Buenos Aires y en el interior del país?

**Dr. Pavlovsky:**—El problema de





**Dr. Cavagnaro:**  
**"Es necesario un subsidio  
 para poder realizar  
 el tratamiento a  
 enfermos sin recursos  
 económicos".**

Las drogas es más o menos soluble en Buenos Aires, donde de una manera u otra se consiguen. En cambio, son de difícil solución en el interior del país, y no me refiero a hospitales de ciudades pequeñas sino a Córdoba, Mendoza, Bahía Blanca, etcétera.

**GENTE: —¿Esas drogas se fabrican en el país?**

**Dr. Pavlovsky: —**Ninguna de ellas se fabrican en el país, y los laboratorios no tienen interés comercial de distribuirlas en el interior. Todas las drogas están en Buenos Aires. Entonces muchas veces existen en el interior hematógicamente conocen el tema y tienen buena voluntad para tratar a los enfermos, pero que se ven completamente impedidos de hacerlo por falta de drogas. Una de las causas de la derivación del enfermo a Buenos Aires es esa: "Aquí yo no puedo hacer nada por usted, vaya a Bue-

está alrededor de tres y medio casos por año cada 100 mil niños. Es decir que en la Argentina debí haber aproximadamente 300 leucemias agudas nuevas cada año en la edad pediátrica. En la población general el índice es de alrededor del 6 por 100 la cantidad de personas que se enferman por año.

**Dr. Pavlovsky: —**Para terminar, yo quisiera agregar cuál es el resultado de toda esta agrupación de enfermos. Desde que se comenzó con el grupo cooperativo, ya vamos por tres protocolos diferentes.

**GENTE: —¿A qué se refiere con el término protocolo?**

**Dr. Pavlovsky: —**Protocolos son esquemas de trabajo, esquemas que pueden ser varios dentro de un mismo protocolo, donde se comparan entre sí. Es importante señalar que nosotros vamos por nuestro tercer esquema terapéutico, es decir que ya hemos superado dos antes. Cuando se compara un esquema con otro siempre hay uno que es superior a los demás. Todos estos estudios en estos momentos se están publicando en las mejores revistas médicas del mundo, y creemos que el grupo cooperativo argentino es, en sus resultados, por lo menos, comparable con los mejores centros de investigación internacionales.



**Dr. Macchi:**  
**"El mismo tratamiento  
 puede realizarse en  
 18 centros especializados  
 en todo el país".**

**GENTE: —¿Existe algún consejo que pueda darse a quienes padecen la enfermedad?**

**Dr. Macchi: —**Lo que se podría destacar es que una vez obtenida una remisión completa, o sea desaparición de la enfermedad, hay que tener bien presente que el caso no está curado. Necesita tratamiento de mantenimiento. Todos tenemos la anécdota de pacientes que se creen curados y no vienen más al hospital, y regresan sólo cuando tienen una recaída. El tratamiento debe ser constante por un período que puede oscilar entre tres y cinco años, y después mantener controles periódicos.

**Dr. Pavlovsky: —**Algo que conviene destacar es que 1 de cada 10 niños que llegan a los centros hospitalarios no responde al tratamiento; de los nueve restantes, más del 50 por ciento de ellos sobrepasa los 2 años de vida completamente normal, y un 30 por ciento de ellos llega a los cinco años, que es el período máximo de observación que disponemos, ya que estos tratamientos comenzaron a aplicarse en 1970.

MANUEL CALDEIRO

Fotos: GERARDO PREGO

## el estilo Wrobel para cada ambiente

Propósito a la planta y a la confidencia  
 el living al estilo WROBEL realiza con su línea  
 y su belleza a jerarquía del salón



# WROBEL

Estilo en mobiliarios

Rivadavia 7435/97 - 61-9218 - Capital - Envíos al interior

\*CREDIWROBEL- Su seguro crédito personal



**Dra. Calabria:**  
**"Es indispensable el  
 control periódico del  
 enfermo con posterioridad  
 a la desaparición  
 de los síntomas".**

nos Aires, que allá seguramente tienen más recursos para conseguir la droga y lo van a poder tratar".  
**GENTE: —**De acuerdo a las estadísticas que ustedes manejan, ¿qué incidencia tiene la leucemia en la Argentina?  
**Dr. Sackmann Muriel: —**En niños



**deport  
hit**

Una audacia que  
viste al tenis

- Creadores de la moda color a nivel internacional.
- Fabricantes de indumentaria deportiva.

EN VENTA EN TODAS LAS CASAS  
DE DEPORTES DEL PAIS

# Ud. tiene mucho que ver en Canal 7



## Noticiero 7

Argentina y el mundo hoy.  
Sus hechos, sus hombres y cada una de las páginas que  
construirán la historia de mañana.  
LUNES A SABADOS 19.20



## Crisis Mundial

La histórica verdad de la calamidad ocurrida, como  
aporte a la paz mundial que ansiamos los argentinos.  
Conducción: Edmundo Sanders.  
MIÉRCOLES 21.30



## Siesta

Victor Sueiro, Perla Caron y Eduardo Lorenzo (Borocotó Jr.), en  
la mejor manera de compartir las tardes porteñas: Entre amigos.  
LUNES A VIERNES 13.30

# canal 7





Las mujeres sabias tuvieron razón  
al demorar el sí.

**Hasta ayer era atinado  
desconfiar de los tampones.**

**Protección 028/tampones-confianza**

La ciencia vino desarrollando buenos productos para proteger a la mujer durante los días de menstruación. Los tampones se ubican entre los más avanzados.

Pero faltaba crear seguridad absoluta. Faltaba poner Protección 028 al alcance de la libertad femenina.

Los tampones Protección 028, probadamente eficaces se deslizan suavemente y sin molestias hasta el lugar correcto.

Su absorción es completa, de noche y a día, cualquiera sea la posición de su cuerpo.

Ahora la confianza en sí misma viaja en su cartera.

Protección 028, porque la seguridad femenina debía tener un nombre



HISTORIETA-ENIGMA PARA QUE USTED BUSQUE LA SOLUCION  
**LOS GRANDES CASOS DEL INSPECTOR BEGONIAS**



**LE DAMOS UNA PISTA**

Estimado y novato investigador: tome el testamento en sus manos (o en su imaginación) e introdúzcalo en el sobre.  
 ¿Alguna dificultad para concretar esta sencilla manipulación?

# La diversión y el ingenio de la mano de Billiken.

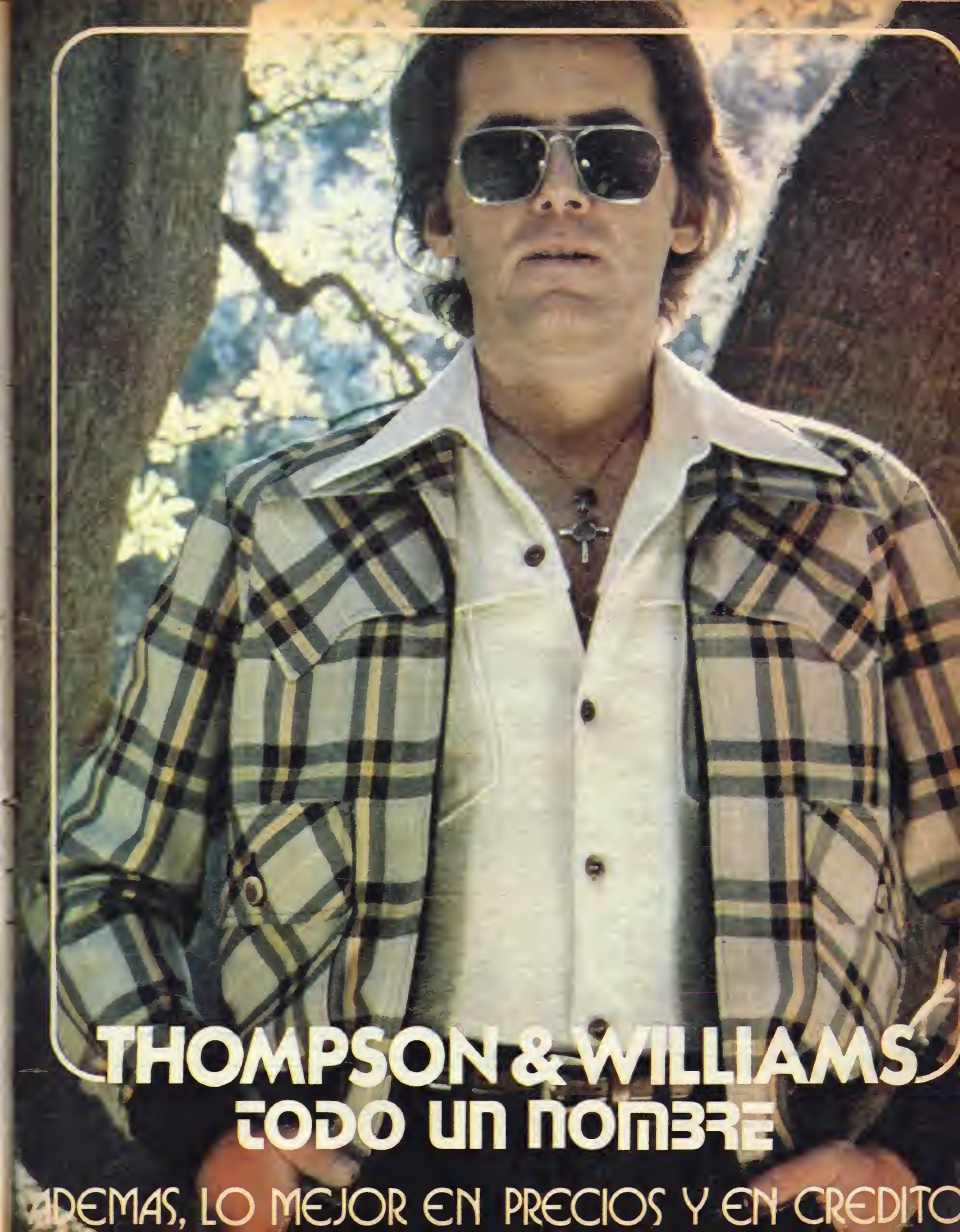
La revista que le trae a todos los chicos, el sensacional MONO EQUILIBRISTA y el apasionante juego del SALTA CLAVOS. Mil piruetas y mucha alegría junto a notas importantes como: Los Cisnes. Las Pirámides de Egipto. La historia de Moby Dick. Y muchísimo más en la revista más compañera de sus pibes.

Revista  
**Billiken**

De Editorial Atlántida para sus chicos.







**THOMPSON & WILLIAMS**  
**TODO UN NOMBRE**

ADemás, lo mejor en precios y en crédito

Siéntese dentro del Grand Routier.

En plena marcha el silencio se mantiene y usted no tiene ganas de romperlo.

Es que ese interior es, de alguna manera, un lugar privilegiado.

Su recogimiento es el sereno recogimiento de los sentidos; aquello que llamamos sensibilidad.

Aquí dentro usted siente los detalles de una manera única, los disfruta intensamente.

Un botón, un cenicero, la textura de un

tapizado... usted percibe todo y todo se regocija.

Es que el Grand Routier su motor Torino 7 bancadas, su suspensión... en suma su mecánica privilegiada sólo puede transmitir placidez, descanso, tranquilidad...

Algo que no necesita de sonidos ajenos.



*Grand Routier*

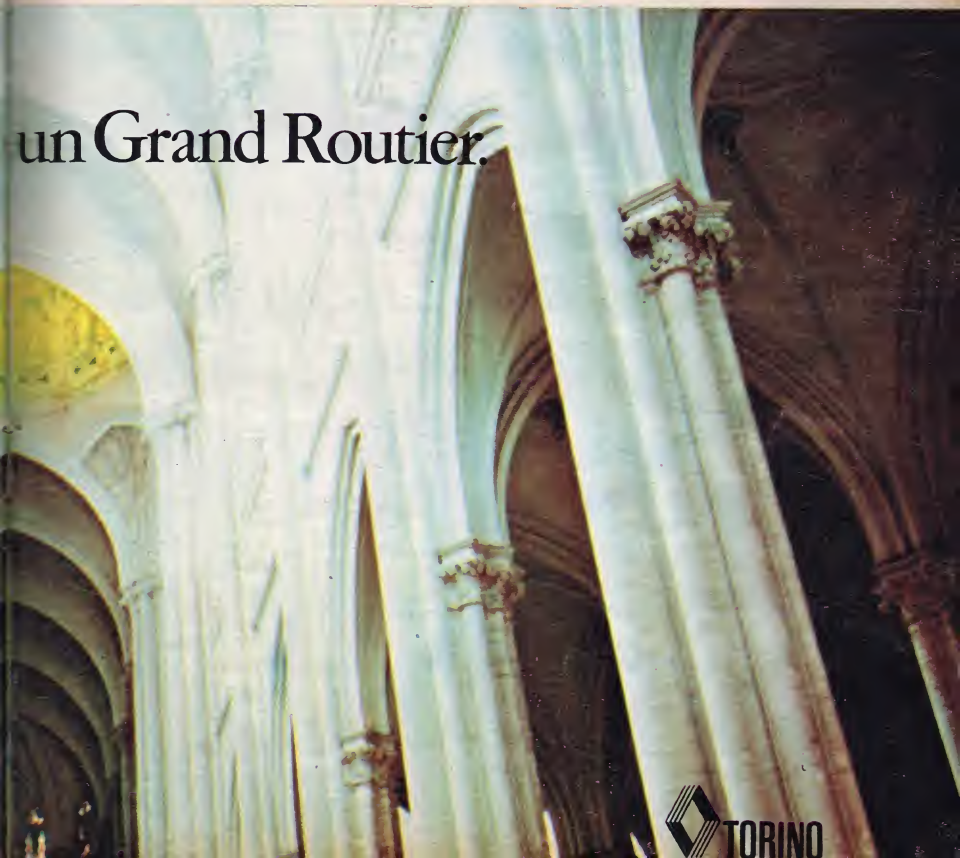


El silencio de





un Grand Routier.



esto es  
**Da Vinci**  
camisas

Ponga sus ojos en este modelo.

Tiene todo el encanto de la primavera y la audacia del verano.

Tela, diseño y detalles para que usted quede atrapado por esta version sport.

Una prenda para vivirla al ritmo de esta temporada.

CAMISAS DE COLECCION





# Aquí Seiko, con 12 modelos y 312 más en los comercios

## SEIKO

Tecnología y Tradición

Algún día todos los relojes serán fabricados así.



BV041 - Hombre. Automático. Calendario, día y fecha. 19 rubies. Sumergible 30 metros.



AV025 - Hombre. Cronógrafo. Automático. Calendario, día y fecha. Bilingüe. Taquímetro. 21 rubies. Sumergible 70 metros.



AV001 - Hombre. Cronógrafo. Automático. Calendario, día y fecha. Bilingüe. Taquímetro. 21 rubies. Sumergible 70 metros.



S3471 - Hombre. Automático. Calendario, día y fecha. Bilingüe. 21 rubies. Sumergible 30 metros.



ZH121 - Dama. Sumergible. "Hi-Beat". Calendario, día y fecha. Bilingüe. Sumergible 30 metros.



S4317 - Hombre. Cronógrafo. Calendario, día y fecha. Bilingüe. 23 rubies. Sumergible 30 metros.



AH007 - Hombre. Automático. Cronógrafo. Calendario, día y fecha. Bilingüe. Taquímetro. Sumergible 70 metros.



ZH105 - Dama. Sumergible. "Hi-Beat". Calendario, día y fecha. Bilingüe. Sumergible 30 metros.



ZH033 - Dama. Sumergible. "Hi-Beat". Calendario, día y fecha. Bilingüe. Sumergible 30 metros.



ZW469 - Dama. Cronógrafo. 17 rubies. Línea contemporánea.



ZH029 - Dama. Sumergible. "Hi-Beat". Calendario, día y fecha. Bilingüe. Sumergible 30 metros.



ZW387 - Dama. Cronógrafo. 17 rubies. Línea contemporánea.

SANTA BARBARA, CONJUNTO  
MUSICAL. DOS PANAMEÑOS Y UNA  
ARGENTINA.

# MUSICA, LUZ, RITMO, MAGIA





SE LLAMAN SANTA BARBARA SUPER-STAR Y SE DEFINEN COMO UN POLVORIN MUSICAL, AHORA ESTREMECEN A UN PUBLICO DE TODAS LAS EDADES EN MAR DEL PLATA. EN APENAS TRES AÑOS SE HAN CONVERTIDO EN UN CONJUNTO MUSICAL DE GRAN EXITO.



• **Presentación del conjunto Santa Bárbara en la boite Joinha. Público entusiasmado y música para el estremecimiento.**

Cada noche una constelación de lugares nocturnos se enciende a lo largo de la calle Constitución en Mar del Plata. Hay allí música para todos los gustos y todas las intenciones. Al final de esa calle luminosa y desvelada hay un local, Joinha, que alberga un polvorin musical que estalla noche a noche: es el conjunto Santa Bárbara, superstar.

• **Alejandra Aldao, Dino Murillo y Bobby Higuit son los tres integrantes de este conjunto. "Se llama Santa Bárbara porque nuestra música es explosiva".**

Desde hace tres años este trío sensacional actúa en el mismo lugar. Su prestigio fue creciendo sin necesidad de montar alrededor de él un aparato publicitario. Al principio era un nombre recomendado con entusiasmo por quienes lo habían escuchado; hoy es uno de los mejores conjuntos argentinos en su género. Una argentina, Alejandra Aldao, y dos panameños, Di-

no Murillo y Bobby Higuit, son sus integrantes. Antes de reunirse hace cuatro años bajo el rótulo de Santa Bárbara, Dino y Bobby cantaban y ya bailaban con los Golden Boys; Alejandra lo hacía en Alta Tensión.

—Nos conocimos por casualidad un día que los tres estábamos grabando en Canal 13. Las salas estaban ocupadas y debíamos hacer dos horas de tiempo —recuerda Alejandra—. Fuimos a un café que estaba a la vuelta del canal. Allí conversando nos dimos cuenta de que los tres estábamos en lo mismo. Parecía que nos conocíamos desde muchos años atrás. Tanto era en lo que coincidíamos que decidimos hacer un trío. Aquella decisión fue bastante temeraria porque nos volcamos en el proyecto con alma y vida. Cada uno tenía su pro-

pia actividad y la fue descuidando a medida que avanzábamos en los ensayos.

Por aquel entonces Santa Bárbara no era nada más que una intención, el embrion de un éxito al que estos tres muchachos habían jugado toda su chance. Sólo para vivir hacían algunas actividades extras. La más intensa fue la de Alejandra Aldao, que en ocho años cantó en más de mil jingles publicitarios. Ella es la voz de la mayoría de los que usted oye.

Al principio Santa Bárbara tuvo esporádicas presentaciones en clubes y bailes, pero los primeros que tuvieron fe en ellos fueron los propietarios de la bolita Joinha, de Mar del Plata, quienes los contrataron por primera vez en la temporada de 1973. Respondiendo a esa confianza Santa Bárbara montó un espectáculo donde además de la ca-

La ciudad apenas amanecía. La noche anterior estremecieron con su ritmo la calle Constitución. Un paseo por la playa para recuperar fuerzas.

lidad del conjunto se advirtió desde el principio el respeto que ellos tenían por el público: muchas horas antes de cada presentación Alejandra, Dino y Bobby se ocupaban personalmente de la colocación de las luces, de la ubicación de sus poderosos "baffles" y amplificadores y de cada uno de los detalles del espectáculo. El resultado de esa dedicación y sentido del profesionalismo era previsible: esa misma temporada fueron la sorpresa en una ciudad como Mar del Plata, que difícilmente se sorprende con nada, que está habituada a recibir a estrellas mundiales de la música.



Cuándo llegó el invierno. Santa Bárbara se presentó en Michelangelo, el sofisticado reducho de San Telmo. Allí repitieron noche a noche su show espectacular en el que los tres cantan, bailan y tocan instrumentos diversos, pero en el que lo más notable es la calidad de su sonido cuidadosamente afinado y ampliado por excelentes equipos electrónicos.

Bastó sólo un año para demostrar que eran el mejor conjunto argentino de su genero. Al año siguiente iniciaron una gira por Europa, adonde arribaron como cuando empezaron en la Argentina: sin promoción previa. Sin embargo allí repitieron el éxito, particularmente en España, donde actuaron en dos de las boltes más exclusivas: "Don Clinfo", de Barcelona, y "J. J.", de Madrid. A este último lugar llegaron por mediación de Juan Manuel Serrat, quien los escuchó una noche en Barcelona y se entusiasmo tanto con ellos que en cierto modo asumió el padrinazgo de Santa Bárbara en España. Este entusiasmo fue reciproco, ya que Santa Bárbara, que casi siempre canta en inglés, incorporó a su repertorio varias canciones de Juan Manuel Serrat, un repertorio que habitualmente está compuesto por música de los Estados Unidos, pero adaptada por ellos en la Argentina.

La segunda temporada de Santa Bárbara en Mar del Plata no hizo más que confirmar lo que ya había insinuado en 1973. Su espectáculo de música, ritmo, luz y magia se transformó en uno de los más importantes de la noche marplatense. Esto año, continuando en esa línea de evolución, es consagrador para ellos, y Joinha resulta estrecho para la multitud que quiere verlos cada noche.

—Sí, las cosas andan bastante bien para nosotros —admite Alejandra Aldao—, pero no queremos dormimos sobre los laureles. Aspiramos a que Santa Bárbara tenga cada vez más éxito, por eso estamos preparando nuevas canciones para incorporar a nuestro repertorio y haciendo algunas modificaciones en nuestro espectáculo, en el que la luz juega un rol preponderante. Somos conscientes de que nuestro show no es solamente musical, es también visual y eso nos obliga a modificar constantemente la iluminación y el vestuario de nuestras presentaciones.

Son las cinco y media de la madrugada en Mar del Plata. Un enrojecido amanecer asoma sobre el horizonte del mar. Desayunamos en uno de los pocos cafes que aún permanecen abiertos mientras la charla inevitablemente recae sobre el trío:

—Es injusto hablar de Santa Bárbara como un trío. Dino, Bobby y yo —asegura Alejandra— somos las voces, pero detrás nuestro hay cuatro excelentes músicos y también está Willy Medina, responsable de la presentación escénica de Santa Bárbara. Si tenemos algún éxito él se debe al esfuerzo, a la "potencia" que cada uno

## La chispa vivificante de

# Jean Naté

la fragancia que gusta en cinco continentes



Para él, para ella; la aventura, ráfaga de fresca ternura. Jean Naté: la fricción-colonia-vivificante, que viene bien en cualquier momento.

Loción para después del Baño. Masaje Humectante. Desodorante Antitranspirante. Baño de Burbujas. Crema de Manos. Jabón de Tecedor. Jabón de Baño con Soga.

JEAN NATE: División de Charles of the Ritz, en Argentina y en todo el mundo.



pone para que las cosas salgan más o menos bien.

—Ustedes demostraron de alguna manera que un éxito puede construirse apoyándose nada más que en la madurez del público. El de ustedes fue un éxito que no necesitó de un aparato promocional. Este año fue definitivamente consagratorio para ustedes. ¿Qué va a pasar de aquí en adelante?

—En nosotros nada va a cambiar, tenemos el mismo entusiasmo y el mismo fervor que hace cuatro años, cuando no nos conocía nadie. Seguramente no vamos a enloquecer y planearemos cuidadosamente nuestros próximos pasos. Probablemente volveremos a hacer una gira por Europa y también nos tiente con ofertas para ir a Centroamérica y Estados Unidos. No nos gusta mucho hablar de proyectos que no siempre se realizan, preferimos hablar de las cosas una vez hechas.

—¿Qué es lo más importante para ustedes?

—La amistad. La amistad es la esencia de Santa Bárbara. Hay que afinar en la vida para poder afinar musicalmente. Nuestro conjunto lo pueden integrar hombres y mujeres porque no hay celos entre nosotros, tampoco hay vedetismo individual, nos somos Alejandra, Dino y Bobby sino Santa Bárbara.

—¿Cómo definirían la música que hacen?

—Como música, simplemente. Quizá su característica principal sea el ritmo, lo que le da ese acento latinoamericano a la música de Estados Unidos que hacemos.

—¿Por qué cantan tan pocas canciones en español?

—Nuestro repertorio no es arbitrario ni snob. Cada tema es elegido cuidadosamente y se adapta a nuestras posibilidades, nuestro estilo y nuestra manera de sentir la música. De todas maneras hacemos algunas canciones de Juan Manuel Serrat que tienen un hondo contenido poético y una gran calidad musical. No creemos en nacionalismos musicales, la música es universal y sólo debe tomarse en cuenta su calidad...

—¿Eso quiere decir que casi no hay canciones en castellano que tengan calidad?

—De ninguna manera, hay infinidad de temas argentinos y latinoamericanos bellísimos, lo que ocurre en nuestro caso es que las canciones en inglés se adaptan mejor a nuestro estilo.

—¿Qué público tienen ustedes?

—En general son jóvenes, pero no chicos. La mayoría de los que nos siguen tienen entre 20 y 35 años. Pero también se interesa por nosotros gente de más de 35 años.

—¿La música de ustedes es para bailar?

—Nuestra música es esencialmente rítmica, por consiguiente es música que puede bailarse, pero ocurre que en nuestras presentaciones la gente rara vez baila. Prefie-



• "En nuestra amistad está la esencia de Santa Bárbara. Hay que afinar en la vida para poder hacerlo luego musicalmente", asegura Alejandra Aldao.

re quedarse en sus mesas viendo el show que ofrecemos sobre el escenario.

—¿Por qué se llaman Santa Bárbara?

—Nos gustó, es un nombre explosivo.

—¿Cómo la música que hacen?

—Tal vez.

MANUEL CALDEIRO

Fotos: EDUARDO FORTE  
y OSCAR BURRIEL  
(Enviados a Mar del Plata)

## Hecho con tiempo



Para un largo





verano...



HAWAIIANAS®

NO SE PIERDA ESTE DIA-  
LOGO. SERIO, SOLEMNE,  
ALMIDONADO, PERO TAM-  
BIEN APASIONANTE. LO  
SOSTIENEN NADA MENOS  
QUE AGATHA CHRISTIE,  
LA MAS CELEBRE ESCRI-  
TORA DE NOVELAS POLI-  
CIALES DEL MUNDO, Y  
LORD SNOWDON, EL MA-  
RIDO DE LA PRINCESA  
MARGARITA DE INGLATE-  
RRA, QUIEN TAMBIEN  
SACÓ LAS FOTOS QUE  
ILUSTRAN ESTA NOTA.

Lord Snowdon: ¡Ahora le resulta  
más fácil o más difícil escribir que  
cuando era muy joven?

Agatha Christie: Creo que es más  
fácil escribir, pero considero que es  
porque uno tiene los temas en la  
cabeza y disfruta el hacer una his-  
toria con eso. Por otra parte, cuan-  
do se es más joven se quiere co-  
menzar a escribir directamente, y  
después de haber empezado uno  
considera que todo está equivoca-  
do.

—Siente ahora, cuando escri-  
be, una responsabilidad que no te-  
nia cuando era muy joven?

—Sí, creo que usted tiene ra-  
zón en eso.

—¿Nota que quiere simplificar  
más las cosas en los últimos años?

—Sí, es probable.

—Volviendo a lo que estábamos  
conversando a la hora del almuer-  
zo, acerca de la disciplina en el  
trabajo: la mayoría de las perso-  
nas trabajan de mañana o de no-  
che. Usted no. Me decía que tra-  
abajaba por la mañana temprano  
algunas veces, y de noche muy tar-  
de.

—Bueno, depende de lo que uno  
tiene que hacer. Se vive una vida  
doméstica, también, y hay cosas  
que hacer en la casa que a menudo  
deben hacerse por la mañana. Tam-  
poco a veces uno puede contar con  
la mañana. Pero la mañana es el  
mejor momento para escribir.

—¿Cuando elabora algo detalla  
mucho las notas que dicta de an-  
temano en el grabador?

—Creo que esas notas ocupan  
medio cuaderno. Generalmente mis  
anotaciones llevan preguntas, y es-  
tas significan que no hay seguri-  
dad que estén las notas correcta-  
mente. Y al final, cuando repaso  
y leo varias veces lo escrito, decido  
lo que hay que cambiar.

—La trama siempre cambia del  
cuaderno al dictafón, o queda  
igual?

—Creo que el cuaderno sirve, en  
especial, para acudir la memoria,  
ya que uno se dice a sí mismo: "A  
ver, ¿qué quería yo hacer allí?" Y  
luego usted sabe qué y ve si eso  
es lo que debía ser una vez que se  
comienza a escribir; luego, por su-  
puesto, el grabador tiene el látigo  
de mano, entonces uno puede ser-  
tarse y comenzar a conversar, pues  
es así como se hace un libro. Quie-  
ro decir que realmente se utilizan  
palabras todo el tiempo y se habla  
como si fuera con uno mismo.  
Cuando se comienza a elaborar un  
libro, lo mejor que se puede hacer  
es realizar un largo paseo a alguna  
parte. Mi primer libro fue escrito  
caminando por Dartmoor, cuando  
fui unas vacaciones de quince

AGATHA CHRISTIE:

## UNA DULCE SEÑORA QUE VIVE DEL CRIMEN



NOTA Y FOTOS  
DE ANTHONY  
ARMSTRONG-JONES  
(El esposo de la  
princesa Margarita)





días que obtuve del hospital en el cual trabajaba. Caminaba y conversaba conmigo misma. Pero yo realmente me estaba dictando el libro. Tenía ganas de escribir y escribía a medida que andaba y conversaba, diciendo: "Realmente parece una idiota caminando por la calle y hablando cortijo misma". Entonces me decía que uno muy a menudo olvida cosas si no las oye en voz alta.

—Realmente son libros que provienen de una experiencia oral y no de una experiencia literaria...

—Sí, me parece que es así.

—¿Y cómo se siente usted cuando sus libros son vertidos para el teatro o para la pantalla?

—Todo lo que he visto que ha sido hecho para el cine me disgustó intensamente. La única película que realmente disfruté fue "Testigo de cargo", que fue realizada en Norteamérica, creo que por Billy Wilder. Y lo hizo muy bien.

—¿Por qué pone objeción a las otras películas que han sido hechas?

—Las otras fueron hechas en forma masiva a través de representantes, editores y otra gente, y cada una de ellas es terrible. Nunca iría a verlas ahora ni aconsejaría a nadie que fuera a verlas.

—¿Qué es lo que usted objetiva?

—¿Qué supone usted que está equivocado en la versión filmica?

—Bueno, ninguno de los personajes se halla descrito como yo lo imaginé. Por ejemplo, el de Miss Marple, que obtuvo gran publicidad, interpretado por Margaret Rutherford (que es una muy buena actriz), no representa el personaje que hice. Ella no es la solterona chismosa, bien madura, residente en un pueblito.

—¿Quisiera usted formar el reparto de una película?

—No. No sé lo suficiente acerca de una película. Desconozco la técnica del reparto. Creo que puedo hacer el reparto de una obra teatral pero no de un filme. Hay ciertos arribos que deben jugar en una película. No recuerdo ningún film reciente intermitente que me guste, un libro mío, pero me desilusionó tanto cuando vi la película... Presentaba una escena desagradable que era innecesaria. Me refiero a la parte donde la otra mujer se estrangulada. Quiero decir que no sólo la estrangulan sino que presentaron una escena realmente horrible. Bueno, eso, por supuesto, no me gusta.

—¿Cuál es su opinión de "Crimen en el Expreso Oriente", donde hay un reparto estelar?

—Bueno, no la he visto todavía. Usted tiene fama de pelearse con sus editores. ¿Es eso cierto?

—No. La primera vez que promoví un tumulto fue respecto de uno de mis incipientes libros. Creo que se llamaba "Asesinato en el campo de golf". En verdad lo de campo de golf era una digresión, ya que la historia nada tenía que ver con el golf. Pero el cuerpo fue hallado al final allí. Lo que sucedió es que la víctima evidentemente tuvo un ataque epiléptico, y como nunca había tenido un ataque epiléptico antes, se armó todo un lío.

—¿Por qué no le gusta a usted considerarse una intelectual?

—Yo realmente no quiero estudiar ningún tema del cual pueda meditar mucho. Pude haber estudiado astronomía, pero no hubiera sido buena. Me interesa la literatura y los libros que se escriben y cosas así. Quiero decir que me encantan los libros de Graham Greene. Son esa clase de lectura



Ella, en el mágico "laboratorio" donde nacen sus historias, sus personajes, sus asesinados y sus héroes. Agatha Christie tiene 83 años y aún recuerda su primera novela, sus peleas con algún editor, Su anotador y su grabador, allí comienzan y crecen sus novelas.

que se lee sin detenerse, porque él escribe notoriamente bien. Y yo creo que Elizabeth Bowen es una de las mejores escritoras que hemos tenido.

—¿A quién admira más?

—A Muriel Sparks y a Naomi Marsh, que escriben muy bien.

—¿Ahora, como contraste, qué piensa usted de alguien como Ian Fleming, el creador de James Bond?

—Lo encuentro increíblemente aburrido. Yo solía escribir cosas así para regalarlas a mis sobrinos cuando eran muy pequeños, porque a ellos les encantaba algo así. Más tarde prefirieron la ciencia ficción, que es muy entretenida, y siempre parece tener un sentido.

Pero Ian Fleming... lo encuentro muy aburrido.

—Dentro de cien años, ¿cómo quisiera usted que se le recordara?

—Bueno, me gustaría que se dijera que yo era una buena escritora de novelas policiales y de acción.

—Y retrocediendo, contemplando todas las cosas que usted ha hecho, ¿cuál de ellas le ha proporcionado más alegría?

—El escribir bajo el seudónimo de "Mary Westcott". Era una de las novelas formales que yo solía escribir para tomarme un descanso de las novelas policiales. Me deletaba eso, especialmente un libro llamado: "Ausencia en la primavera".

ra", creo que así se llamaba. Durante quince años escribí bajo el nombre de Mary Westcott y nadie sabía que era yo, y eso me gustaba.

—¿Y qué sensación le proporcionaba eso?

—Me daba un enorme placer escribir. Siempre debía hacerlo en muy corto tiempo, porque yo estaba muy impaciente y ansiosa de llegar al final, y por eso trabajaba ligero. Lo cual me resultaba de lo más agradable. En ese entonces leía a T. S. Eliot y varias cosas de sus escritos de poesías me gustaban tanto que yo anhelaba tomar algunos títulos de sus trabajos: "El tiempo de la rosa" y "El tiempo del árbol de tejo", lo cual era una idea fascinante. De manera que escribí un libro titulado: "La rosa y el árbol de tejo", que me agradó sobremedura.

—¿Cómo es que lo relativo al jardín entró en su vida? Usted se halla rodeada de un jardín muy hermoso.

—Yo creo que entró más bien tarde en mi vida. Pienso que siempre me gustaron las plantas y las flores. Tenía una hermana que se entolecía por la jardinería y ella hacía lo posible por plantar toda clase de variedades de todos los colores.

—¿Le muestra a Sir Max, su marido, cuando usted trabaja en un nuevo libro, lo que va escribiendo?

—Bueno, sí. Al final del primer capítulo. Solíamos entretenernos mucho con mi familia. Cuando terminaba un libro todos podían leerlo y decir si habían pensado lo que sucedía. Eso era muy divertido.

—¿Hay cosas que usted quisiera hacer ahora y que no ha hecho?

—Bueno, en realidad me hubiera gustado entrar en el mundo de

Agatha Christie y su esposo, Sir Max Mallowan, un famoso arqueólogo que se ha convertido en el más severo crítico de su esposa y en su mejor consejero. Se casaron allá por 1930.







La casa de Agatha Christie tiene para ella rincones preferidos; el jardín es uno de ellos. Aquí el matrimonio pasa largas horas entre charlas y recuerdos,

la música. La música era mi pasión cuando joven.

—¿Qué clase de música?

—La ópera. Principalmente Wagner. Y hubiera querido haber podido... bueno... lo hice, aprendí a cantar y tenía una voz de soprano muy alta, pero no habría cantado bastante bien como para hacer ópera. Me gustaba el piano también. Pero era demasiado nerviosa y tímida como para ser una buena pianista. No me atrevía a presentarme en público.

—¿Todavía evita la publicidad, no es así?

—Así es. La última cosa tonta que hice fue cuando Peter Saunders celebró una fiesta de cumpleaños. El tenía una fiesta en el Savoy y me llamó por teléfono: "Tenemos una torta especial y queremos tomar una fotografía suya cortando la torta. ¿Quisiera venir media hora más temprano así podemos tomarle las fotografías?" Dije que aceptaría. Me presente en el Savoy y un maître con cara bien fiera me dijo: "¡A nadie se le permite la entrada hasta dentro de media hora!". Así que fui expulsada. Naturalmente, Peter Saunders estaba furioso y me dijo: "¡Por qué no insististe, por qué no dijo que te estaban esperando?" Yo era muy tímida y no me animé a decir eso...

—Debe haber miles de personas que le escriben pidiéndole consejo. ¿Cuál es su consejo a los escritores en potencia?

—Bueno, ante todo debo asegurarme de que la carta que me escriben tenga algo que ver con la literatura... Muchas de las cartas son simplemente tontas. Y eso no me agrada en absoluto. Pero si alguien quisiera saber acerca de cómo escribir y preguntara cómo comenzar, yo le daría el mejor ejemplo que pudiera extraer de mis memorias.

—¿Usted decía que el pensamiento original es lo emocionante y el escribir, en sí..., es trabajo pesado?

—Sí, el escribir, en sí, es trabajo pesado porque la agota a una. Creo que la concentración cansa. Puede que se tenga la trama y los personajes, y que se los considere verdaderos y hasta que se puede ir caminando con ellos en el jardín o por la calle, y realmente se sienta que eso está sucediendo. Bueno, eso está bien y no es trabajo duro, pero en el momento en que se comienza a escribirlo o a dictarlo, entonces sí que uno se cansa.

—¿Es cierto que el final de un libro es lo más fácil?

—Cuando se llega al último capítulo uno se pregunta a sí mismo: "Si, pero yo he escrito eso antes o he utilizado eso antes, uno o dos capítulos atrás." Entonces debo retroceder y comprobar si es así o no... Evidentemente, me siento perezosa ahora, a los 83 años. Qué se puede esperar a los 83 si no se tiene un lindo descanso después de escribir y de hacer otras cosas...

—¿Está escribiendo actualmente?

—No en este momento. Pero el año pasado, sí. Y el libro se publicará en noviembre. Fue un buen trabajo, ya que tuve trastornos cardíacos de los cuales había sufrido hace dos años, y que me obligan a quedarme en cama durante un largo tiempo...

POR SI

QUEDA ALGUNA

DUDA,

# ESTO SI QUE ES VERANO

DIGAN LO QUE DIGAN LOS PESIMISTAS Y LOS AFECTADOS POR LOS CHAPARRONES Y EL MAL TIEMPO, EL VERANO EXISTE. SI NO LO CREE, NO DEBE HACER MAS QUE MIRAR A ESTAS SEIS MENSAJERAS DEL SOL:

ADRIANA AGUIRRE, PATA VILLANUEVA, ILONA LORANT, MIRTA PEÑA, GRACIELA BIDUEYRA Y ELSA FALASCHINI. Y SI TODAVIA QUEDAN DUDAS, ACONSEJAMOS ASOMARSE A MAR Y PESCA, EN MAR DEL PLATA. Y DESPUES, MORIR...

Producción: DANIELLE RAYMOND



Y por si una sola no fuera suficiente ahora se lucen de a dos. Pata Villanueva y Adriana Aguirre se reparten todo el sol de la tarde.



No cabe ninguna duda de que las rocas emergieron para verla. Imperturbable al frío del día, envuelta en su tibieza, Ilona Lorant no las defraudó.





• Esta invasión, no del todo indeseada, de mujeres pretendió adueñarse de la costa. Caminaron bajo el sol y, al irse, la lluvia, por un momento desplazada, borró las huellas de todos sus pasos.

• Un reposo nada posado para las cuatro niñas. Graciela Bidueyra, Mirta Peña, Pata Villanueva y Adriana Aguirre detrás, se apropiaron de todo el verano durante cuatro horas.



A pesar de sus embates, el viento no consiguió perturbar la enorme sonrisa de Elsa Falaschini. Ni siquiera pudo impedir su larguísimo chapuzón en el mar. Para Elsa, su título de Miss Elegancia 1974 no es ningún inconveniente: "La elegancia está en los movimientos, en la postura, no en la ropa."



Algo parece distraer a Mirta Peña, quizás algún piropo perdido, el llamado de un ilusionado admirador o, simplemente, el mar. Cualesquiera que hayan sido las razones, lo cierto es que fueron pocas las miradas que Mirta concedió a los fotógrafos de GENTE durante el tiempo que duró la tarde.





Aunque parezca mentira, también las modelos profesionales "atoradas" de trabajo durante todo el año, consiguen hacerse un lugarcito en el verano. Y para colmo, Adriana Aguirre, una de ellas, se ríe con toda la risa del mundo y para siempre. Una cara para recordar en las gélidas tardes invernales.



Caminar de sol a sol, de este a oeste por una playa inundada de miradas, parece ser el "hobby" de la esplendorosa Pata Villanueva. Y, viéndola, uno casi se convence de que todo el mar le queda chico. Pata, sin lugar a dudas, es una prueba contundente de que el verano existe. . .



...y por si su nombre y su presencia fueran poco, Pata Villanueva esconde cosas, traviesamente, a sus espaldas: un peine y un cepillo, por ejemplo. Y, de frente, su remera impresa no hace más que atestiguar su oficio de todos los días: patrullera del espacio, su oculto domicilio.



TORMENTOSOS, UN LUMINOSO RECUERDO DEL VERANO. ASI VALE LA PENA EL CALOR.



Cuatro lobos de mar sobre las rocas se dedican al letargo de la siesta. Mirta, Graciela, Pata y Elsa, presentes: todo el verano.



• Para Elsa Falaschini, argentina como su atuendo lo indica, el horizonte pareciera estar al alcance de su mano cuando no la tiene ocupada en menesteres embellecedores, se entiende. Después de todo, es como para que el horizonte se le acerque. . .

• Tres fotógrafos de GENTE y un incrédulo veraneante no alcanzaron para llamarles la atención. Adriana Aguirre, Ilena Loran y Elsa Falaschini se dedicaron a usted.

# RATAPLAN... RATAPLERO LLEGO A NECOCHEA EL CIRCO DE BILLIKEN CON EL MONO RELOJERO.

*Más un desfile de grandes atracciones.  
Porque además de tu amigo EL MONO RELOJERO  
en VIVO, también conocerás a:*

**La Hormiguita Viajera, Misia Pepa, Tragapatos**  
*y todos los personajes de Constancio C. Vigil.*

*Además:  
PAYASOS, MAGOS, EQUILIBRISTAS, MUSICA,  
RISAS y COLOR PARA NO OLVIDAR NUNCA.  
Portate bien y traé a papá.*



**EN  
NECOCHEA  
A PARTIR DE LA  
PRIMERA  
SEMANA DE  
ENERO**





...Y cuando llegaron a esta tierra, amplia y generosa, cristalizaron sus sueños de paz y prosperidad... Por ello se creó el vino de mesa

# Bordolino

## El vino

## Con sabor pleno de vivacidad.

## Conózcalo.



FICHA DE CATAACION

COLOR: Rubi Acezrado • AROMA: Delicado  
CUERPO: Sutil • SABOR: Pleno de Vivacidad



SAQUE BOLETO Y CORRASE AL INTERIOR,  
QUE HAY LUGAR. . .

# EL 60 ES NOTA

(EL COLECTIVO, POR SUPUESTO)

UNA VEZ, EN EUROPA, ALGUIEN LE DIJO A UN REDACTOR DE "GENTE": "LA ARGENTINA ES FAMOSA POR GARDEL, POR FANGIO Y POR EL COLECTIVO 60". BUENO. LLEGO LA HORA DE OCUPARNOS DE ESTE COLECTIVO DE LOS COLECTIVOS", QUE NACIO EN 1931, TIENE UNA LARGA HISTORIA Y ACTUALMENTE LLEVA CASI CINCO MILLONES DE PERSONAS POR MES. ES UNA FLOTA PRODIGIOSA, UNA ORGANIZACION GIGANTESCA, UN MECANISMO CASI TAN COMPLICADO COMO LA NASA. TIENE PERSONAJES, ANECDOTAS, Y TAMBIEN CIFRAS ASOMBROSAS. NO NOS EXTRAÑARIA QUE FIGURARA EN LAS GUIAS TURISTICAS, JUNTO A LOS MUSEOS Y LAS CATARATAS. VENGA. SUBA.

Producción: MARCELA LOVEY - Fotos: ANTONIO LEGARRETA



La rutina diaria. Frenar, dejar subir, dar el boleto, cuidar el cambio, pelear por las monedas, arrancar, atender el semáforo. Todo junto: una tarea nada fácil.

La línea más popular de la ciudad. Una figura que ya forma parte del paisaje cotidiano y que transporta a casi 5 millones de pasajeros por mes.





## HISTORIA DEL 60

La empresa Micro Omnibus Norte, Sociedad Anónima (M.O.N.S.A.), fue fundada el 17 de octubre de 1931. La firma comenzó con tres socios y 6 coches, haciendo el recorrido desde Constitución hasta la estación de San Fernando, con el número 31. A los 6 meses de comenzar se habían incorporado 3 autos más; al año la empresa contaba con 25 unidades. Los viajes se realizaban con una frecuencia de media hora. En ese entonces no existía el "boleto". El sistema de pago se regulaba de la siguiente manera: el pasajero al descender indicaba al conductor su lugar de ascensión y éste le

marcaba la tarifa. Años más tarde, con el advenimiento del boleto, los viajes costaban: 10 centavos el mínimo durante el día y 20 centavos de noche; y 70 centavos el viaje más largo, que subía a 90 centavos en las horas nocturnas. Como las primeras unidades que se utilizaron habían funcionado como taxis, los colectivos 60 tenían capacidad solamente para 6 u 8 pasajeros como máximo. Tenían "trasportin", o sea asientos plegables adosados al asiento delantero, que enfrentaban a los asientos posteriores. En un principio la línea corría solamente hasta San Fernando, pero poco tiempo después de

su fundación se prolongó hasta Tigre. Esta comunicación entre la Capital y la provincia tenía su dificultad: los coches debían llevar patente de cada una de las municipalidades que atravesaran; por disposiciones vigentes en la época no se podía pasar de Capital a provincia con pasajeros que estuvieran de pie, por lo que los conductores llegaron al siguiente acuerdo: o bien el pasajero de turno se bajaba, o accedía a esconderse y permanecer agachado hasta pasar el control. La firma siguió creciendo y 3 años más tarde contaba con 80 unidades. Actualmente la firma tiene 182

coches, un cuerpo de accionistas de más de 350 personas y un plantel de 500 conductores. Los viajes se realizan con frecuencia de 1 minuto y medio a 2 minutos en las "horas pico" y cada 3 minutos durante la noche. Su recorrido atraviesa los barrios de Constitución, Congreso, Zona Centro, Recoleta Sur, Palermo, Plaza Italia, Belgrano, Núñez, Saavedra, Vicente López, Olivos, La Lucila, Martínez, Acasuso, San Isidro, Beccar, Victoria, San Fernando y Tigre. De acuerdo con las cifras oficiales de la Secretaría de Transportes, la línea 60 transporta 4.693.892 pasajeros por mes.





De día y de noche. En horas nocturnas, salidas cada 3 minutos. Una línea que no descansa. 500 conductores, 72 kilómetros de recorrido y 4 horas de duración por cada viaje de ida y vuelta. De Constitución a Tigre. Por su eficacia y velocidad tienen fama de "voladores". Hombres y equipos de lo mejor.

## HABLAN DOS COLECTIVEROS: UNO DE HOY Y OTRO DE "LA GUARDIA VIEJA"



**JORGE AREVALO (39):** "Tengo 17 años en la empresa y lo puedo contar muy bien lo que es manejar un 60 hoy. Esta línea se destaca por su eficacia, por sus horarios, que se cumplen al pie de la letra, y por su rapidez. Nosotros llevamos a mucha gente, y a veces se hace difícil. El tránsito es muy peligroso. Hay muchos nervios, la gente cada día quiere ir más rápido, la calle está desordenada. Tenemos una imagen muy poco popular entre el público (le hablo en general), y por eso el colectivo tiene la culpa de todo». Pero no es así. Por suerte ésta es una línea que funciona, y entonces los problemas no son tantos. No tenemos mal público, al contrario: la gente se comporta correctamente. Hasta tenemos pasajeros conocidos, gente que por una cuestión de horario siempre toma el mismo coche. Mire, yo soy colectivo de vocación, desde los 22 años que estoy aquí, y le puedo asegurar que para un profesional del volante trabajar en la línea 60 es como para un jugador de fútbol ponerse la camiseta de Boca".



**RAMON BALEIRON (74):** "La cosa era mucho más fácil que ahora. No había tan'o tránsito, la calle era más tranquila y la gente más buena. Se subía y bajaba por el lado izquierdo porque la mano era al revés que ahora, hasta el '43, en que la cambiaron. No había boleto y la cosa era mucho más familiar. Viajar a la provincia de noche tenía sus risas, había zonas bravas, como San Fernando o Victoria. Las pandillas políticas que subían en cualquier lado y al bajar no querían pagar. Había una sola manera de cobrar el viaje cuando el pasajero se ponía difícil: por las buenas o bajando del auto para pelear. Pero la gente era buena; a fuerza de viajar todos los días uno formaba parte de la familia. Fue una época de gran desarrollo. Nosotros fuimos importantes: obligamos al ferrocarril a extender sus líneas. Eramos una competencia muy fuerte y el tren no llegaba hasta Tigre. Visto a la distancia hasta resultaba más divertido... ¡Si habrá escondido pasajeros para poder pasar a la provincia!



DE UN COLECTIVO MAS POPULAR QUE LAS MEDIA LUNAS.



"Corriéndose, que hay lugar". A veces la panza de este habitante de Buenos Aires parece de goma.  
Día a día lleva azares, triunfos, problemas, esperanzas...

La terminal de Tigre. Los incansables dromedarios amarillos resoplan unos minutos y siguen otra vez hacia la ciudad compleja e inagotable, ruidosa y sorpresiva.

20 21 22 23  
27 28 29 30

Gane 4 días de actividad en el mes

Feimax es la más moderna protección para la mujer que quiere aprovechar todos los recursos que la ciencia coloca a su disposición. A usted le va a gustar porque Feimax es:

**Discreto:** puede ser utilizado con shorts o mallas; es completamente invisible.  
**Práctico:** no produce bultos embarazosos, no requiere afilieres ni tiras y es tan pequeño que puede llevarse en la cartera.

**Cómodo:** en cualquier época del año, aún en los días calurosos, usted se sentirá cómoda con Feimax.  
**Brinda Absoluto Control:** para su mayor protección

TAMPONES  
**feimax**<sup>®</sup>  
ABSORBENTE - INTERNO - FEMENINO

Información: Si Ud. tuviera alguna pregunta que formular, diríjase a nuestra consultora femenina Dra. Lucía Agoglia Laboratorio DI-FA-PE S.A.I.C. Av. Forest 372 Bs. As. Argentina.

# en verano, como en toda época...

## ...cheques de viajero

Usted ya los conoce!!!

Ellos le permiten viajar por toda la República  
sin los riesgos de llevar dinero en efectivo.

Sirven como medio de pago,  
y si los quiere canjear por billetes,  
no tiene más que acercarse  
a cualquiera de nuestras filiales  
distribuidas a lo largo  
y a lo ancho del país.



BANCO DE LA  
NACION ARGENTINA



A full-page photograph of a man from the waist up, wearing black briefs. He is standing outdoors with green foliage in the background. The image is used as a background for the advertisement.

# CASISLIP<sup>®</sup>

LA PRENDA JOVEN  
DE

**CASI<sup>®</sup>**

★  
NO ABULTA DEBAJO  
DEL JEAN

★  
TIRO BIEN  
CORTO

★  
PARA VESTIR  
Y EL DEPORTE

Tel. 68 · 6265

# Ford Taunus Coupé.

Con la presentación de la Coupé, Ford agrega a su línea Taunus una dinámica bien puesta. Por su diseño de verdadera coupé.

Por su óptima penetración, dada la gran inclinación del parabrisas.

Por su altura, es la Coupé más baja del país. Taunus Coupé se desliza bajo el viento. Por su estructura, la trocha ancha y la baja altura total del vehículo brindan una excelente estabilidad en altas velocidades, en curvas y rectas.

Por su potencia, motor supercuadrado de 4 cilindros en línea y 5 bancadas. Arbol de levas a la cabeza comandado por una correa dentada de goma, sin lubricación.

2300 cc., 122 HP a 5000 RPM, con carburador de doble boca. Caja de cambios de 4 velocidades totalmente sincronizadas, con palanca al piso.



Por su mecánica, sistema de dirección a cremallera y piñón. Doble circuito de frenos, con servo.

A disco los delanteros. De campana autoajustables, los traseros. Suspensión delantera y trasera especiales.

Por su interior, sereno. Seguro. Con mullidos asientos de respaldo alto. Instrumentos claros. Comandos bien ubicados, con sólo once operaciones.





# Dinámica bien puesta.

Tacómetro. Volante  
éptico forrado en cuero,  
en estructura central  
deportiva.  
Ventilación forzada  
individual, graduable en  
dirección e intensidad.  
Por su estilo,  
la parrilla es negra,  
los faros halógenos, las  
cubiertas radiales y

las llantas deportivas.  
El techo vinílico es  
opcional.  
Permitase dominar una  
dinámica bien puesta.  
Permitase dominar a  
Ford Taunus Coupé.



FORD TAUNUS



# OLAF, EL VIKINGO





# Aprobada

## en Ciencias Económicas

### Norman 650 calculadora electrónica

Por la diversidad de funciones que realiza, la calculadora electrónica Norman 650 se adapta fácilmente a las exigencias requeridas para resolver problemas correspondientes al área de las ciencias económicas. Realiza operaciones en cadena.

Amortizaciones directas. Porcentaje, aumento, descuento, cambio de descuento, relación de porcentaje. Liquidación de impuesto e IVA. Potenciación y radicación. Opera con factor

constante fijo. Tiene doble memoria acumulativa. Y, como todas las calculadoras de la familia Norman, es de Industria Argentina, cuenta con la Garantía más amplia y, lo más importante, Service y Repuestos asegurados en todo el país.



**norman**

Centro Industrial de Investigación y Desarrollo  
DIVISION CALCULADORAS ELECTRONICAS



Distrib. Exclusivo de Calculadoras Electrónicas  
electrónica maquimec s.r.l.

Jujuy 346 - Tel. 97-7136 93-7466 - Bs. Aires



LISEL 500

ELI 600

LILI 250

700 HSC

# DE VACACIONES, UN POLITICO PASA REVISTA AL PAIS



LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES, MAS EXACTAMENTE OLAVARRIA, ES EL SITIO ELEGIDO POR EL SENADOR FERNANDO DE LA RUA PARA PASAR SUS VACACIONES CON SU ESPOSA INÉS Y CON SUS HIJOS AGUSTINA Y ANTONIO. AUNQUE, QUIZAS, "VACACIONES" NO SEA LA PALABRA MAS ADECUADA PARA DEFINIR LA ESTADIA DE DE LA RUA EN EL CAMPO, PUESTO QUE TAMBIEN ALLI LLEGAN LOS MULTIPLES COMPROMISOS QUE LE IMPIDEN INTERRUPTIR TOTALMENTE SU ACTIVIDAD POLITICA. "GENTE" LE PLANTEO UNO DE ELLOS AL PEDIRLE QUE COMENTARA E INTERPRETARA LOS ASPECTOS MAS SALIENTES DE LA REALIDAD NACIONAL. EL TEXTO QUE SIGUE, REDACTADO POR EL PROPIO DE LA RUA, ES SU RESPUESTA.

## BALANCE Y PANORAMA ACTUAL

■ El proceso de recuperación institucional fue decisivo. Todo el país puso grandes esperanzas en él y se dispuso a ayudar en su responsabilidad al gobierno elegido por la mayoría. Estamos ahora a mitad del camino. No hay duda que la muerte del presidente Perón fue el hecho de mayor trascendencia de 1974. Marca un antes y un después. A esta altura asistimos a un momento en que hay preocupación y escepticismo y se debilita la fe. Y hay que rescatar la fe. Los errores del gobierno no son el fracaso de la democracia. Son eso, errores, aunque los haya graves, que deben corregirse. Para ello es fundamental la crítica que la oposición formula, pero también la autocrítica que el gobierno debe ser capaz de hacer. No debe incurrir en el supremo error de aislarse porque el aislamiento anticipa el fracaso. Y sin embargo, aunque subsista como actitud, el diálogo ha perdido fluidez y hay quienes quieren desprestigiarlo. Han aparecido los que ponen factores de fricción. Surgen apatías de poder con la consiguiente pugna de sectores. Muchos miran a sacar ventajas para 1977



De la Rúa pasa el fin de semana en Olavarría con su esposa Inés y sus hijos, actividad política.

olvidando que hace falta una actitud de grandeza para llegar al 77 con una democracia fortalecida y así llegar después a 1981 o cuando sea para asegurar en la renovación legítima de los gobiernos la definitiva estabilidad de las instituciones. Por eso hay que apuntalar ahora la democracia. Hay que ayudarla a ser. La primera responsabilidad es del gobierno. Nosotros cumpliremos la nuestra. Es preciso evitar que la política pase del clima de convivencia a la zona de conflicto.

## LIBERTAD DE INFORMACION

■ En materia de información hay abusos en la propaganda oficial. El país necesita menos publicidad y más esclarecimiento. El presupuesto no puede soportar el dispendio de esa publicidad costosa e inútil. Hace falta asegurar la más plena libertad de información que hoy sufre restricciones. Una democracia sin una opinión pública ampliamente informada es una democracia sin alma, con formas cristalizadas y sin posibilidad de libertad creadora. La clausura de diarios por decreto es un grave atentado contra ella. La dureza de las sanciones y su arbitrariedad genera temor, y



Traes el clásico asado, un pergamino testimonia la adhesión del radicalismo de Pirovano.





Agustina, de 3 años, y Antonio, de 10 meses. Apenas un alto en su intensa

no puede haber libertad con miedo. A esto se suma algo también grave: se usa publicidad oficial para subvencionar publicaciones que ponen en la escena expresiones de hostilidad y enfrentamiento que creíamos ya superadas.

### CENTRALISMO, INTERVENCIONES FEDERALES

■ rge corregir la tendencia centralista que viene aniquilando el federalismo. Las intervenciones inmotivadas niegan la representación popular, mucho más éstas que se originan en conflictos políticos internos y no tienen término, mantenidas en la nebulosa del "ya se verá". Estas intervenciones multiplicadas y permanentes son tremendamente negativas. En Córdoba el interventor sostiene haber extirpado la violencia, pero ha generado un clima de tensión política por enfrentamientos inútiles y además tiene la provincia paralizada. Formosa quiere votar. ¿Qué impide las elecciones en Mendoza y Santa Cruz? Ahora se intervino a Misiones. Y la amenaza está pendiente sobre San Luis y Santa Fe. Recojo una cierta expresión de Celestino Gelsi:

"Hay que dejar que las provincias resuelvan sus problemas". Se debe realizar una auténtica política federalista para consolidar en lugar de debilitar las autonomías provinciales y al mismo tiempo fortalecer las economías regionales.

También se advierte un centralismo, bajo otra forma, por la creciente transferencia de poder a un solo ministro. El reciente decreto que asigna facultades inusuales al secretario privado de la Presidente plantea la cuestión de un avance sobre el poder presidencial y erige una suerte de primer ministro. Esos dirigentes políticos que pedían un primer ministro, bueno, ya lo tienen. Pero es un episodio que en nada ayuda.

### ESTADO DE SITIO Y VIOLENCIA

■ as libertades dispuestas fueron una rectificación necesaria de casos de aplicación injusta del estado de sitio. Es necesario que los otros casos de error o injusticia subsistentes se corrijan. Es fundamental que esta distensión de la violencia que hoy se insinúa se mantenga hasta consolidar una pacificación definitiva. Que 1975 sea



De la Rúa recuerda sus vacaciones adolescentes en Córdoba. Las bochas eran su pasatiempo favorito.



En la municipalidad de Pirovano el senador propone soluciones para problemas locales.



Familia, campo y relax a pleno sol.



De la Rúa habla en un acto partidario. Héctor Vicente asume la conducción de un subcomité.

## DIARIO LA GACETA

TUCUMAN

Puede Ud. adquirir en Buenos Aires el ejemplar del día en nuestra Sucursal, Maipú 464, 6° Piso - Of. 601 - T.E. 392 5906 - 5876 - 6446 - 6346

Precio de la suscripción: 1 mes \$ 60.-, 3 meses \$ 180.-, 6 meses \$ 360.-, 1 año \$ 720.-

Suscripción Dominical: (que incluye la sección Literaria) 1 mes \$ 8.-, 3 meses \$ 24.-, 6 meses \$ 48.-, 1 año \$ 96.-

Giros y remesas a nuestra Sucursal en Buenos Aires.

un año de paz, sin muertes inútiles, sin crímenes que rebelan y conmueven. Hay que defender la paz. Que nunca más sea posible en nuestra Patria que cualquiera se crea con derecho a matar y que cualquiera y porque sí pueda morir,

### EDUCACION Y UNIVERSIDAD

Falta una política educativa. Sólo existe el reclamo docente, agravado por la prescindibilidad aplicada a los dirigentes gremiales. Lo marcó con claridad la digna actitud del senador Losada. Mientras tanto, la escuela pública sigue mal sin que la saque de su crisis el leve aumento del porcentaje presupuestario. Está postergada la reforma educativa y ya ni se habla de la necesaria ley general de educación.

En la universidad hemos asistido a una sucesión de meras administraciones de signo opuesto y hasta contradictorio sin que se haga lo debido para ponerla realmente al servicio del país. El problema no es de nombre o signos sino de cumplir la ley universitaria, afirmar la seriedad académica y encaminarla a su autonomía. En cambio, los estatutos elevados por varias universidades siguen pendientes de aprobación. El ministro Ivanisovich —que hasta negó valor a la obra de nuestros investigadores— en nada ayuda a formar una conciencia de integración popular de las universidades con sus juncos peyorativos. Ahora se quiere volver a la diferenciación por medio de pautas de selección para el ingreso basadas en las calificaciones del secundario,

abriendo así un peligroso foco de injusticias y conflictos.

### CONTRADICCIONES Y PRESCINDIBILIDAD

Esto muestra que hay contradicciones e incoherencias. Y hay otras. La nueva ley de contrato de trabajo que tuvo nuestro amplio apoyo marco un positivo sentido social, pero la aplicación navideña de la ley de prescindibilidad a modestos servidores públicos es factor de tensión e injusticia. Para colmo originó la renuncia de los titulares de la única empresa del Estado que dio superávit: Aerolíneas Argentinas.

### ECONOMIA Y PROBLEMAS SOCIALES

La rigidez en la aplicación de la política concertada llevó al fracaso del programa de estabilización anunciado por el ministro Gelbard. La oposición había advertido y señalado el peligro. En el recambio de conducción pasamos a un presupuesto cuyo déficit no puede predecirse. Hay expectativas inflacionarias. El nuevo ministro debe ejecutar una política estable y seria que permita recuperar la confianza. Asistimos a una coyuntura internacional que no podemos afrontar con papel moneda sino con producción, no con propaganda

sino con trabajo. No podemos sustraernos al impacto de la inflación mundial. Hay hambre y hay crisis energética. Las potencias imperialistas persisten en su política de poder como lo confirman las amenazas bélicas de Ford y la ley de comercio exterior de los Estados Unidos. Se avizoran años complejos y conflictivos. Habrá una demanda masiva de alimentos, y si no se mejora nuestra capacidad de negociación y no se define una política capaz de llevar al aumento de la producción desaprovecharemos las perspectivas favorables y sufriremos en cambio las consecuencias negativas de la crisis mundial. Hace falta firmeza e imaginación hacia afuera y orden por dentro. Debe restringirse el gasto público y el dispendio inútil, encarrilarse la inversión pública reproductiva y afrontar los problemas sociales pendientes de solución. Acentuar la distribución del ingreso a favor de los trabajadores, intensificar los planes de vivienda complicados por el desabastecimiento de materiales, dar respuesta al anhelo de los jubilados, mejorar los servicios de atención de la salud. Si los problemas institucionales y los grandes lineamientos económicos son importantes, la atención de estos problemas sociales es decisiva y fundamental.

### POLITICA EXTERIOR, AMERICA LATINA

La política exterior mereció nuestro elogio, pero no debemos permanecer pasivos. El mundo no se de-





Fin de la jornada: mamá y los chicos disfrutaban al máximo la compañía de papá.

tiene, menos aún América latina. En nuestro continente se producen nuevos alineamientos y conflictos. La pérdida de la democracia en muchos países dificulta el diálogo. Aparece el poder económico de Venezuela. El triunfo de la oposición es un hecho nuevo en Brasil. Cuba emprende el camino de la negociación. Surgen problemas en el Pacto Andino por la actitud chilena. Es éste un continente en movimiento, con pueblos que quieren integrarse y buscan su liberación. Por ello es necesaria una política exterior dinámica que sepa conjugar las declaraciones de principios con las realizaciones concretas. Hay que buscar el marco institucional donde los países latinoamericanos cobren más fuerza y mayor poder negociador. El área informal del llamado "nuevo diálogo" no parece gozar de buen consenso en América latina. Hay que saber reaccionar a tiempo y por ello debe evitarse incurrir en la retórica y menos quedar rezagados en la búsqueda de una presencia argentina vigorosa, activa, que afirme su ejemplaridad democrática en el continente. La causa de las Malvinas nos encuentra a todos unidos en la defensa de nuestra soberanía usurpada. Un área que debemos observar de cerca es la del trámite de los proyectos de Corpus y Yaciretá. Hemos pedido informes al respecto pero no estimar claras ni suficientes las noticias que existen.

## EL CONGRESO

■ El Congreso ha cumplido una tarea

ejemplar, sin modos altisonantes. Hay un común afán de construir evidenciado en el trabajo de las comisiones y la jerarquía de los debates. La oposición ha expuesto todas sus críticas y advertido los errores, así como apoyo lo que apreció como útil para el proceso de transformación. Mantendrá esa posición, con firmeza en sus actitudes y grandeza en sus objetivos. En suma, se ha trabajado con provecho. Las Cámaras fueron presididas con ecuanimidad y hay respeto entre todos los sectores. Es de lamentar que la labor cumplida no tenga mayor difusión.

## FUERZAS POLITICAS

■ La presencia de partidos políticos de alto sentido nacional hace que podamos tener confianza en el futuro pese a las dificultades circunstanciales. Por lo demás, alienta también esa confianza la actitud de la mayoría de las demás instituciones, sectores y fuerzas sociales.

## ¿Y SOBRE LAS FUERZAS ARMADAS?

■ A de suyo que las comprendo en esa afirmación. Están plenamente consustanciadas con el proceso democrático e institucional y han

evidenciado una serenidad ejemplar ante el dolor de la violencia.

## EL JUSTICIALISMO

■ El Partido Justicialista tiene la gran responsabilidad de ser gobierno y deseamos sinceramente que su organización en curso culmine exitosamente. La muerte de Perón lo pone frente a su propia responsabilidad.

## ¿UNA TERCERA FUERZA?

■ Hay otros partidos, más de uno, cuya actuación es importante porque fortalecen el pluralismo democrático. Su actuación significa el aporte útil de nuevas ideas y una participación comprometida en esta hora en que nadie debe permanecer indiferente.

## EL RADICALISMO

■ El radicalismo es un partido orgánico con un programa que se renueva incorporando nuevas pautas que permitan alcanzar, en base a la democracia social, una sociedad moderna, justa y solidaria. Está unido más allá de las naturales discrepancias propias de su democracia interna. Señala a la mayoría su responsabilidad de gobernar, exalta el valor del diálogo y ejerce la oposición con claridad y firmeza. Recordando Balbín definido esa política, prestando grandes servicios al Partido y al país. Es preciso que siga haciéndolo. Lo necesitamos todos. La juventud tiene una participación activa y una presencia vigorosa. No es sólo reserva para el futuro sino realidad del presente.

## LA SUCESION POLITICA

■ Le propongo un ejercicio de historia política. Fueron raros los casos en que un gobierno electo transfirió pacíficamente el poder a la oposición o que la oposición aceptó sin más el resultado adverso. Un caso ejemplar fue el de Sáenz Peña-Irigoyen. En otras circunstancias ocurrió que o se trataba de candidatos del partido gobernante o de candidatos opositores a un gobierno militar que otorgaba elecciones. Lo que interesa, para que haya sucesión política en serio, es que haya capacidad para asumir con grandeza el triunfo y la derrota. En la democracia no hay que pensar que existan mayorías permanentes. Las mayorías pueden cambiar. Lo que permanece es el pueblo que ejerce su derecho soberano para elegir a los gobernantes. Para eso están las elecciones.

24.899.632 ej.  
vendidos entre todas  
nuestras revistas de  
Junio a Dic. 1973.  
28.717.616 ej. vendidos  
en igual período del '74.  
Aumento: 15.33 %.

**Editorial Atlántida**

• Para Ti, El Gráfico, Bilikien,  
Gente, Campo Moderno & Chacra.

# Para acelerar sus ventas, estacione aquí:

**Hay lugar:** Un área que cubre casi media Pcia. de Bs. Aires: 22 partidos, 5 rutas nacionales, 14 provinciales, puertos de ultramar y playas desde Pinamar a Monte Hermoso. Incluida Mar del Plata, naturalmente.

**Pase y Entre:** A esta zona rica, pujante, ávida de bienes y servicios. 1.000.000 de habitantes estables. Y, en verano, ¡5.000.000 de personas!

La audiencia de Mar del Plata va "de yapa".

Penetre con su producto a este enorme

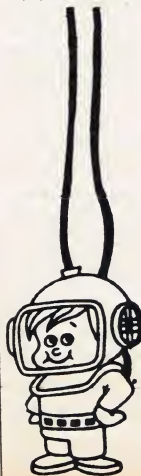
mercado de alto poder comprador.

**Grandes, Medianos y Chicos:** No importa el monto de su presupuesto. Siempre Ud. realiza una excelente inversión publicitaria.

**Tarifa:** la más conveniente, teniendo en cuenta que, LU 13 RADIO NECOCHEA., se escucha como una estación más de MAR DEL PLATA.

**¡AVANCE!** Hágase conocer más.

Impulse su marca. Acelere su rotación. Planee su verano con

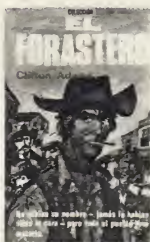


**LU13 Radio  
Necochea**

Penetra en profundidad y se proyecta sobre casi media provincia.



# 



## 

Pagadera en super-acción. Moneda corriente en el indómito Oeste.  
 Usted sabe, un tiro trae al otro. Vuelan las trompadas...  
 y se termina en las manos del sheriff, previa cita con la chica del saloon.  
 Retire su recompensa en los quioscos y librerías de todo el país.  
 Y disfrútelo durante sus vacaciones. Una última cosa: haga una mueca  
 en la culata por cada título leído.

**COLECCION TOMAHAWK**



Los libros más buscados del Oeste. De Editorial Atlántida para usted.



## directamente de Fábrica!

la auténtica camisa  
unisex de super onda  
sensación en Europa



De primera calidad • Para usar sola sobre el cuerpo, o con camisa, polera, suéter o sweater • Ideal como complemento de los jeans o bikini • Materiales y modelos exclusivos de exportación • Totalmente forrada • Resistente al frío y la lluvia • Comodísima y práctica • Siempre elegante • No se arruga ni se mancha • Directamente de fábrica • Colores: negro - hueso marrón - azul - verde - rojo.

Precio promocional \$ 1.200.-

**CUEROS**  
MATSALEN

Para pedidos del interior: ENVÍOS CONTRAREEMBOLSO. Indicar tallas y colores. Ventas por mayor y menor. ITUZAINGO 418 - SAN ISIDRO - a tres cuadras de la Catedral - PCIA. BS. AIRES En MAR DEL PLATA: Rodríguez Peña 239 (Playa Grande)

**RIGOLETTO**  
RESTAURANTE

pastas-carne  
especialidades caseras

SAN LUIS 1257 - MAR DEL PLATA



A domicilio para comuniones - bautismos - compromisos - casamientos - reuniones.

ESTUDIO

FOTOGRAFICO

Av. Córdoba 1439, 2º  
Piso "47" - Tel. 46-1060

**FOTOS**

## NOTAS RECOMENDARON EN MAR DEL PLATA. . .

### ARTE

Así como los hay del arte y la literatura, RENZO se ha consagrado en materia de bien vestir. Sus remeras y sweaters y su nueva línea de camperas y sacos de gamuza lo han colocado en una línea de elegancia que se distingue en Mar del Plata, Y en todo el país.

### REPETIDO

Cada prenda de ECCO repite el mensaje de elegancia y buen gusto que sus creadores le trans-

miten. En creaciones para el hombre y la mujer ECCO impone un estilo propio que lo distingue de todos sus similares. Por eso la Ciudad Feliz va repitiendo en sus calles y portadas partes el mensaje de ECCO en materia de señoría en el vestir, tanto para el hombre como para la mujer.

### ¿QUE ME PONGO?

Es curioso. En la pregunta encuentran la respuesta. Una visita a "¿QUE PONGO?", y Chiquita, que es la simp-

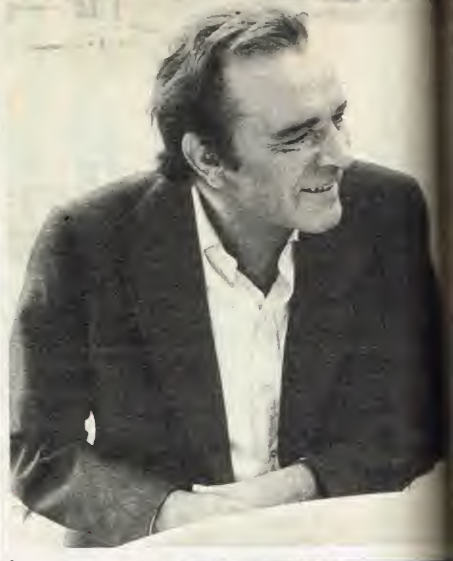
ta en persona, te orientará en materia de bikinis, pantalones, blusas y demás pilchas de "onda". "¿QUE PONGO?" está por Alem al 3600, en Playa Grande.

### EXQUISITECES

Se llama LANDEYRA. Y está de moda. Por sus secretas exquisiteces en mariscos. Para los gourmets acostumbrados a lo lujoso. Mariscos y pescados que han consagrado a LANDEYRA como algo único en Mar del Plata. Para los que saben comer, de lo bueno lo mejor.



Dos habitués a EL PLATO AZUL - Alberti 2583 - Mariano Demaría Anchorena y Pablo Mendiando, con sus señoras, están felicitando a sus propietarios, Mingo Zeiza y Alberto Cioffi, por la categoría de su restaurante, su elegante y valiosa decoración y por los exquisitos menús que lo distinguen.



• RICHARD BURTON Y ELIZABETH DE YUGOSLAVIA. Este romance alborotó al mundo hace algunos meses. Después, la cosa parecía haber terminado. Sin embargo, a comienzos de enero Burton y Elizabeth volvieron a encontrarse en Niza. El amor volvió y junto a él el trabajo, ya que ambos protagonizan "Jackpot", una película que dirige Terence Young. Al principio la princesa de Yugoslavia no quería intervenir en el filme, hasta que el propio Burton la convenció. La producción tiene un costo que supera los seis millones y medio de dólares.



JACK HALEY (Jr.) y LIZA MINNELLI. El marido de la actriz es el director de "Erase una vez en Hollywood". El matrimonio fue ubicado en un sitial de honor cuando se estrenó este film en París. Una galería interminable de estrellas como Josephine Baker, Jean Claude Braly y otros ocuparon los plateos de uno de los más importantes cines parisienses. Liza no pudo con sus lágrimas cuando en la pantalla apareció su madre, Judy Garland, en una de sus mejores películas. Una noche a "todo París" donde no faltó nadie.





ROMY SCHNEIDER y DANIEL BIASINI. También fueron al estreno de "Era-se una vez en Hollywood". Fue una de las parejas más fotografiadas, y a punta tal que un momento antes de la proyección la actriz decidió "escapar" de los flashes refugiándose en una sala privada en el hall del cine. Muchos aseguraron que Romy Schneider fue, esa noche, una de las más elegantes. Nadie habló de romance entre ella y el actor italiano que está filmando junto a Romy una película de tipo policial. En fin, un estreno en París es todo eso y mucho más: color, lujo, alhajas, chismes y comentarios.

FABRICA  
DE CAMPERAS  
TAPADOS - PILOTOS  
ROPA PARA SKY

# Miguel Galano

PLURAL

SAN MARTIN 3450  
Tel. 3-9894  
QUINTANA 395-Playa Grande  
Tel. 2-5948

MAR DEL PLATA

CON ANDREA VIANINI, A CUATRO  
AÑOS DEL ACCIDENTE:

# CARA A CARA CON UN HOMBRE QUE NO BAJA LA GUARDIA

HACE MUY POCO, CUANDO APARECIO EN EL AUTODROMO DURANTE EL GRAN PREMIO DE LA REPUBLICA ARGENTINA, FUE OVACIONADO. A CUATRO AÑOS DEL ACCIDENTE QUE SESGO SU CARRERA, EL "TANO" ANDREA VIANINI SIGUE SIN BAJAR LA GUARDIA, ENCARANDOSE CON LA VIDA CON UN TEMPLE EJEMPLAR. FUIMOS A HABLAR CON EL. NOS CONTAGIO SU FE.



Andrea Vianini en el autódromo de Buenos Aires, durante su última aparición en público. "Tanito corazón" le gritaba la gente. Fue ovacionado.



El "Tano" Vianini en la terraza de su casa, charlando y tomando sol junto a Adriana, la novia de su hermano Paolo.

—Para ganarme me tendrán que matar. Estaba escrito que tenía que pasar por una prueba como ésta, pero para mejorar, querido, para mejorar. De la crisis se sale fortalecido, hecho un potentado. Tengo la vida en los dientes. Siempre quise ganar, y te lo aseguro, viejita, no voy a perder. Nada —ni nadie— podrá derrotarme. Lo fundamental es salir del impasse que en un momento dado tenés en la vida. Yo he tenido problemas físicos y psíquicos, pero los problemas hay que superarlos, porque si no es mejor que te pegués un tiro. Tengo que luchar como un loco; me es du-

ro, como a cualquiera. He sufrido como un condenado, pero no tengo el menor complejo. Me dieron la extremaunción siete veces —imagínate, querida, soy un gato— y yo le guiñaba el ojo al cura. Tocar el timbre en lo de Andrea Vianini, para cualquiera que no lo conozca, es pasar por un momento difícil. Es sabido que los que viven en máxima intensidad corren el riesgo de pegar un salto también máximo, del que difícilmente se vuelve. Y detrás de esa puerta está Andrea Vianini, con su pasado y con su presente. Un hombre que lo tuvo todo: un físico de atleta, una tra-

yectoria brillante y promisorio dentro del automovilismo, una mujer bellísima y rica, una "pinta de loco", un temple aventurero y un enorme atractivo personal, y un presente que comenzó hace cuatro años.

En octubre de 1970, en el autódromo de Las Flores, el sport prototipo que guiaba Andrea Vianini pasó zumbando una curva, patinó, siguió su camino por el aire y se estrelló contra el cemento con su piloto adentro. Nadie pensó que pudiera vivir: ése fue su presente durante dos años.

—Estuve tirado durante dos años, como un flambe. Me arruinaron los médicos: si no me hubiesen tocado, habría rato que estaría caminando. En 1972, en Italia, el doctor Migliavacca me hizo unas pruebas con un aparato sobre el diafragma: comprobó que había reflejos, y supuso, por lo tanto, que la médula espinal no podía estar cortada. Decidí operarme, aunque la operación podía ser fatal. Yo lo sabía. Cuando me llevaban hacia la sala de operaciones recé, creo que por primera vez en mi vida. Dije: "Dios, haz un milagro", y cuando ya estaba adentro supe —tuve la certidum-





bre— que todo iba a salir bien, que era para mejor. Y así fue. Descubrieron que la médula no estaba cortada sino comprimida por una callosidad entre la cuarta y la quinta vértebra cervical, doblada en un ángulo de 90°. En cuanto desapareció la presión la médula comenzó a latir y todo el sistema nervioso recuperó sensibilidad. Si no hubiera aparecido el doctor Migliavacca todavía estaría tirado. . . Ahora hago ejercicios y, te aseguro, este año voy a caminar. Voy a acabar con la teoría médica que dice que la médula comprimida se arruina definitiva-

mente: será el primer caso en la historia de la medicina.

### UN HOMBRE DE GARRA

A esta altura de la conversación —a los pocos minutos de haber llegado— ya había desaparecido de mi cerebro cualquier tipo de aprehensión que pudiera haber tenido antes de entrar. Me encontraba ante un hombre de garra, lleno de seducción, de empuje, de proyectos, de ambiciones: un hombre que está viviendo intensamente ahora.

—En octubre del año pasado me compré 3.300 hectáreas en Salta.

En "El Tala", lindante con Tucumán. Tengo 250 hectáreas desmontadas, en donde ya se está produciendo tabaco Virginia, pimentón, ají, maíz, porotos. Además, tengo doscientas vacas, que no es mucho, pero por algo se empieza. Este campo es fundamental para mí. Yo llegué acá, de vuelta de Italia, en agosto de 1973, y me encontré con una situación espantosa desde todo punto de vista. No tenía un mango. Los primeros que me ayudaron fueron los mecánicos, que hicieron una colecta. Después vino un tipo a avisarme que me quería ver Lorenzo Miguel: puso a mi dis-

posición todos los médicos de la UOM, y yo a él ni siquiera lo conocía. Vos considerá que si yo me quedaba en Italia, estaba frito. Dolores, mi ex mujer, me mandaba los chicos una vez por año, para que vieran a la "momia". Me vine acá: éste es mi país. Yo me siento argentino. Yo estaba en Italia y lo único que hacía era leer, leer, leer todo el día: eso sólo me servía para convertirme en un filósofo el día de mañana. Pero yo no quiero ser un filósofo el día de mañana, en todo caso quiero ser un filósofo HOY.

—¿Cómo hacés para manejar el campo?

—¿Cómo hago? Con este cerebrito que me funciona a mil por hora. No hay nada que pare la voluntad de una persona cuando se tienen temas fundamentales y profundos que defender. Yo quiero tener a los chicos de vuelta conmigo: los adoro, aunque ahora los puse en "cana". Son chicos muy inteligentes, hipersensibles, pero muy malcriados, están todo el día con la niñera, no le tienen cariño a nada ni a nadie. Cuando yo camine de vuelta van a estar conmigo otra vez. La única cosa por la cual vale la pena vivir son los chicos: te agarran, te atrapan de una forma impresionante. Volviendo al tema del campo, lo hice venir a mi hermano Paolo de Italia: siempre le gustó la tierra, y él hará todas las cosas que yo físicamente no pueda hacer. El campo es la base de todo mi futuro económico. Mi objetivo es ahora poner en producción el potencial económico que tengo en este campo, como base de partida de todos los negocios que tengo pensado. Lo divertido de las cosas es haber pensado en algo mayor, no para que acaben allí. Tengo la suerte de que muchas puertas se me abren gracias a que los argentinos me quieren. Además, Paolo es un pilar fundamental: es culto, capaz, inteligente. Y sobre todo, un buen hermano.

## NADA COMO ARGENTINA

Paolo Vianini no es solamente un buen hermano: es un ser análogo. Atiende a Andrea de la mañana a la noche con una dulzura y una tranquilidad sorprendentes en un joven de veinticuatro años (acaba de abandonar el boxeo: es un gigante buen mozo, de bigotes y ojos dulces).

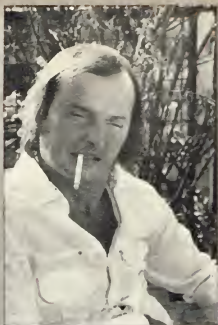
—¿Qué diferencia existe, para vos, entre Italia y la Argentina? Te lo pregunto por lo que dijiste antes, que te sentís argentino.

—En Europa la vida es diferente. En Italia el obrero está de mal humor todo el día y el ejecutivo trabaja como un poseído, se mata: despende el dinero que gana porque no vive su vida. Este es un país increíble. Cuando estaba en Italia tratando de recuperarme me escribían cientos de argentinos que no conocía: a mí me salvó el pueblo argentino, con su amor y su aliento. El otro día, en el Gran Premio que se corrió en el autódromo, la gente me aplaudía, gritaba: "¡Tanto corazón!", tiraban papeles: esas son cosas que no se pagan con nada. Yo vine aquí a los quince años: éste es mi país; estoy seguro de que en una reencarnación anterior he sido un indio argentino. Aparte, todos los grandes continentes tienen una naturaleza distinta y tienen algo único. El continente americano tiene profundidad de paisaje, una enorme tristeza y grandeza. Nada más que por su geografía, la Argentina tiene que ser un gran pueblo.

## PODDRA CASARME MAÑANA

Hojeo un libro que Andrea tiene a su lado: es "Así hablaba Zaratustra", de Nietzsche. Le pido que me hable del amor.

—Mirá, yo pienso que el hom-



"Creo haber superado el mal rato de una manera admirable, puesto que me siento muy bien."



"Los problemas hay que superarlos con mucha rabia y con mucha garra. Si no te comen los gusanos."



"Mirá, para ganarme me tienen que matar. Siempre quisé ganar, y nada ni nadie me va a parar."

bre inteligente no debe enamorarse. Cuando uno se enamora se vuelve dependiente del otro, no puede vivir sin el otro, dispersa sus energías, pierde objetividad. La gente busca el amor equivocadamente. Andan como locos, sedientos, persiguiendo algo en otros que ellos no pueden dar. Yo he visto a hombres de cuarenta años, con mucho dinero y en óptima posición social, corriendo detrás del amor desesperadamente. Al amor hay que CREARLO. Lo creas con voluntad: lo que viene solo no es verdadero. Lo importante es crear los presupuestos para algo que realmente dure. Yo he sido lo que se conoce como "play-boy", pero nunca me he enamorado, y pienso que es mejor así. Hay que saber estar solo. En la vida uno se autosugestiona continuamente acerca de los disparates más grandes. De repente te das cuenta de que nunca conociste a la persona con la que estabas casado. Las únicas palabras que realmente cuentan para mí son las que me digo a la noche, con la cabeza en la almohada, cuando estoy solo. Cuando vos estás tranquilo y realmente tenés tu voz adentro que te habla no necesitás depender de otro. Si yo quisiera podría casarme mañana, pero es una cosa que no se me ocurre o que no quiero todavía, aunque me gustaría tener más hijos: néhas. Para poder dar hay que tener todo. Parece una mala persona por lo que digo: y es cierto, hay que saber ser malo. Yo soy muy malo y muy bueno. Yo adoro a la gente, y no hay resentimiento en lo que digo.

—Quizás sea desilusión.

—Sí, pero hoy en día yo comprendo a aquellos que no me ayudaron y que debieron hacerlo. Hay desilusión, pero perdono, comprendo, y quiero lo mismo. Pero querer es una cosa y estar enamorado es otra.

## NADA DE MELANCOLIA

Al día siguiente Andrea Vianini nos invitó a cenar a un restaurante muy bueno. Todo el mundo fue a saludarlo, a charlar, a pedir comida. Como yo había disfrutado intensamente de lo que se le brindaba en ese momento. Después fuimos a una "bolte". Todo, en Andrea Vianini, es intenso, y es por eso que ha salido a la vida de un trance que hubiera derrotado a más de cuatro.

—Tomemos champaña. ¡Brindemos por todas las mujeres lindas! ¡Salud! Escuchame, yo quiero demostrar que un tipo en silla de ruedas puede dar más que cualquiera. Me he encontrado con liados que se me integran al mundo y que viven bajo una capa de melancolía, con una continua sensación de pérdida. La impotencia es una de las peores penitencias a la que uno puede estar sometido. No poder dar nada es lo peor que le puede suceder a uno. ¡Pero hay que integrarse al mundo, mujer, hay que integrarse al mundo! Si uno puede recibir —como yo he recibido de los sectores más inesperados— también puede dar. Nafiz Estéfano, Jorge Cupeiro, Paquito, Lupano, mi familia, me han ayudado a superar tiempos difícilísimos. Entre todos han hecho que a mí no me faltara nada. El viejo Nietzsche te enseña a amar lo terrible, a amar a la vida: hay que



"Nunca me enamoré, y en cuanto a mujeres, creo que hay que diversificar. Pero me gustaría tener más hijos."



"Yo no soy muy creyente, pero creo en el hombre y en la vida. Y la fe mueve montañas."



"La Argentina es mi país: vine acá a los quince años y fue el pueblo argentino quien me ayudó a salir adelante."



hacerle caso al viejo, porque tiene razón. ¡Salud, canejo!

## "CREAR Y CREER"

Andrea Vianini, entre charla y charla, se pasó los dos tardes en que fuimos a verlo llamando por teléfono a bancos, distintas firmas y personas. Se ha comprado una camioneta, en la cual partirá Paolo, dentro de unos días, hacia el campo de Selta. El irá en avión, pero antes quiere conseguir créditos, financiaciones: mover el negocio en el que se ha metido para que dé sus frutos, y así, instrumentar su creatividad y su independencia.

—Fíjate que yo he visto hectáreas y hectáreas de campos fértiles y ricos, sin trabajar, sin que nadie los haga producir. Es increíble eso. ¿Cómo es posible que la gente no comprenda que en la vida la palabra más importante es "crear"? ¿Cómo se puede tener tierras y no trabajarlas? Ya vas a ver lo que va a ser el campo mío, ¡una pinturita! Y cuando los negocios me vayan bien, cuando esté bien afirmado, voy a hacer un hospital de liados para devolverle a la gente todo lo que a mí me dieron. Si yo empezara a contar todo lo negativo que me ha sucedido en estos últimos cuatro años, incluido el factor espiritual y emotivo, sin hablar de lo físico, tendría que escribir un libro. Pero, ¿qué ganaría encerrándome en la desgracia, rodeándome de desgracia? Ser desgraciado, nada más. Para ser feliz y sano hay que crear las condiciones de felicidad y de salud, hay que abrirles camino, prenderles la luz verde. Creo que todos tenemos nuestros momentos de miedo o de inseguridad, pero esos lapsos se saltan por encima con la autocrítica. Yo no soy Mandrake. Trato de hacer lo que digo, a pesar de que tengo, como todos, muchas contradicciones, pero creo que el fondo es uno solo: crear, Crear y creer. La fe mueve montañas. No soy demasiado creyente, en el sentido religioso, pero creo en el hombre. ¿Qué tengo que hacer ahora? Hacer gimnasia, ejercicios sistematizados, para volver a caminar; ir al campo y trabajar como un enano. Todas las cosas malas tienen su otra cara: basta con que uno quiera —realmente— darselas vuelta. Creo haber superado el mal rato de una manera admirable: me siento muy bien. Claro que si vos volvéis mañana, o la semana que viene, quizás no me encuentres tan bien como estoy hoy; yo no soy Mandrake, ya te dije. Pero eso es lo de menos: sé que pasa. Yo lo hago pasar. Los problemas hay que superarlos con mucha rabia y con mucha garra; de otro modo, querida, te comen los gusanos.

Pienso que mucha razón tenía el poeta griego contemporáneo Jorge Sferis cuando dijo:

"Los ángeles son blancos, calentados al blanco, y el ojo se aja cuando se atreve a mirarlos de frente. / Y no hay otro camino; es preciso volverse como la piedra cuando uno busca la compañía de la piedra, / y cuando uno busca el milagro es preciso sembrar su sangre a los ocho rincones del viento, / por cuanto el milagro no está en ninguna parte, sino que circula por las venas del hombre."

HELENA SERROT

Fotos: RICARDO ALFIERI (h)

clicero publicidad

# 4 microcifra

Sólo la experiencia Fate pudo poner una microcalculadora al alcance de todos \*

## Microcifra 4.

Esta es Microcifra 4, la microcalculadora respaldada por Fate División Electrónica, la empresa que hace 5 años creó las primeras calculadoras electrónicas totalmente argentinas.

Que investiga continuamente.

Que desarrolla tecnología.

Que tiene la mejor experiencia.

Y que consiguió poner una calculadora de bolsillo al alcance del suyo.

Microcifra 4: al alcance de todos.

\* Precio: \$ 999.-

**Fate**  
División Electrónica



Tamaño real.

### Características:

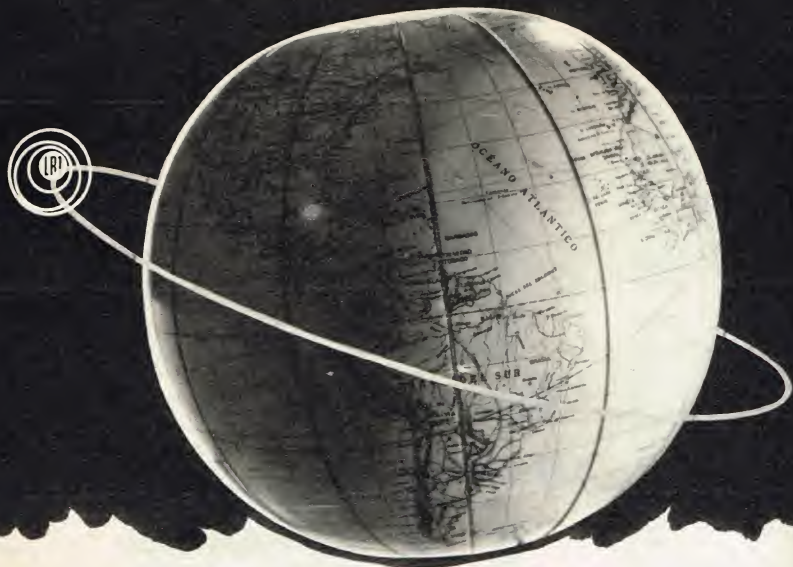
#### Operativas

Operaciones:  
Suma, resta, multiplicación y división en forma encadenada.  
Porcentaje.  
Factor constante.  
Una verdadera memoria: 8 dígitos de cálculo y sistema decimal flotante.

#### Técnicas

Componentes:  
Lógica, 1 circuito integrado de 4ª generación MOS-LSI.  
Dimensiones:  
Largo, 145 mm.  
Ancho, 65 mm.  
Alto, 29 mm.  
Peso, 140 grs. s/pilas 240 grs. c/pilas.  
Fuente:  
6 pilas de 1.5 volts.  
Adaptador de 220 a 9 volts (opcional).

Service Garantizado en todo el país.



# Solo Radio El Mundo llega a todo el mundo

**y ofrece un servicio integral.**

**Porque es el único sistema de emisoras que cubre todas las posibilidades de audiencia que facilita la técnica actual:**

**LR1 EN ONDA MEDIA:** La banda tradicional que Ud. escuchó y escucha en 1.070 KHZ, con 110 KW de potencia.

- **LRU-LRX-LRX1-LRX2 EN ONDA CORTA:** Las cuatro emisoras que llevan la voz y la música argentina, a los rincones más alejados del mundo.

- **LR1 EN FRECUENCIA MODULADA ESTEREOFONICA:** En 94,3 MHZ, la frecuencia en que se escucha la máxima calidad en sonido y los mejores programas estereofónicos.



**radio EL MUNDO**

"Una radio de primera, para todo el mundo"



# cartelera de necochea

## Boupaé Rouge

Fabricantes - Postizos - Pelucas - Perfumería

ANEXO

### NECOCHEA HAIR CENTER

ENTRETEJIDO MASCULINO

Galería Central - Local 15 G y 122

## galeón bar

Siempre  
en Verano

Calle 85 - n° 320



Equipamiento para la vivienda  
Más puertas para ver:  
+ DISEÑO  
+ CALIDAD  
= A JUSTO PRECIO

### EL EMPORIO DEL HOGAR MODERNO

Calle 66 y 59 - T.E. 4327 - Calle 64 n° 3002

T.E. 5340

Adm. y Dep. en Bs. Aires: Joaquín V. González 362 - 09-7512

El piso de la Galería Comercial está revestido en porcelana, como sus paredes. Y el salón auditorio tiene capacidad para 700 personas. En su zona IV funciona el restaurante, la boite y la piscina.

COMERCIO DE  
PLURAL  
PERFUMES S.A.  
FONOLATA 1271-11

Un lugar cálido para tus copas

## Legismundo

33 n° 530 - Villa Díaz Vélez

y luego, para bailar  
con toda la mullera  
te esperamos en

Av. 79 esq. 8



PERFUMERIA - COSMETOLOGIA

## Suysan S.C.

Local 19 - Gran Galería Central

Sweaters

## LA RUECA

Galería Central - Local 3



Música y diseño

Discotheque

La última palabra  
en ruido

Calle 4 entre 75 y 77



perugia hotel

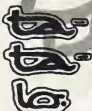
Habitaciones con baño  
privado/cafeación/  
teléfono/Música ambient-  
ta/ Snack Bar.

Calle 81 n° 258

Tel. 2020

A 150 mts. de la playa.

Está en boca  
de todos...  
el mejor café en



La esquina  
con semáforo  
a mitad de cuadra

Calle 83 - n° 250



la ropa  
aporta  
para gente  
seria

## bomarzo

Representante  
exclusivo calzado

ESE

Calle 61 - 2831

## DABROS

Desayunos  
Sandwicheria  
Salón de los  
Tragos

Calle 85  
entre 2 y 4

Playa

Te esperan  
Omar y Raúl

## «El Mangrullo»

Restaurante - Parrilla - Confitería

En "Las Grutas" a sólo 9 km. de la ciudad lo espera

- Pileta de natación
- Juegos para niños
- Mirador panorámico
- Cancha de bochas

Y para deleitarse: Una parrilla con carne de hacienda propia. Venga con su familia: La gente de "El Mangrullo" le hará vivir un día inolvidable

Avda. 58 - 10 - 2 y el mar

## IMPACTOS



OTRA  
CREACIÓN DE:  
**PLURAL**  
PUBLICIDAD S.A.  
CORDOBA 1439 - 2° p.  
Cap. 41-9231 - 46-1669

Nos recomendaron...

ABINI

Abini es un nombre familiar para todos los propietarios de las más prestigiosas boutiques porteñas. Es a cargo del Sr. Ignacio Abigador, quien les presenta la nueva colección otoño-invierno 1975. Para su mejor asesoramiento, consulte al Sr. Victor Abigador.

ARTESANIA PORTERA

Para prendas en cuero y cabra gamuzada, con o sin piel interior, vaya, en Buenos Aires, directamente a AR-TE, Artesanía Técnica del Cuero, en Boulogne sur Mer al 500.



**HOROSCOFO  
WAUFFMAN**  
ORIENTE SU FUTURO  
ASTROLOGIA  
Y QUIROLOGIA

Atiende en MAR DEL PLATA  
hasta el 26 de febrero. Tel. 33930

DIRECTO DE FABRICA



Prendas en cuero  
y cabra gamuzada,  
con o sin piel  
interior. OFERTAS:  
Saco sport cabra  
gamuzada: \$ 1.190.  
Campera cabra  
gamuzada: \$ 1.050.  
Taller: Implomas,  
medidas, teleros,  
reformas.

## AR-TE

ARTESANIA TECNICA DEL CUERO

BOULOGNE SUR MER 523

Altura Corrientes 2900

## "OKZAN"

CONFECCIONES



Sacos de cuerna,  
ambos sexos,  
desde \$ 120.

Pantalones,  
ambos sexos,  
desde \$ 100.

Se despacha al interior.

JEAN JAURES 950

TEL. 86-5553 BUENOS AIRES

## Una opinión importante

# OH!

Los chicos, son los eternos especialistas en asombrar a los grandes. Y cuando más uno conoce sobre ellos, mayores son las sorpresas. Le pasó a "Investigadores y Analistas de Mercado S.A."

Quien mediante una investigación descubrió que los lectores de BILLIKEN, manejan anualmente nada menos que

**23.000.000.000**

de pesos m/n.

Si, leyó bien: veintitrés mil millones. Una cifra millonaria que habla (con muchos ceros) de la capacidad adquisitiva de estos pequeños grandes compradores de distintos productos. Téngalos en cuenta. Ya sabe dónde encontrarlos... entusiasmados detrás de un Billiken. (Cuando no están comprando algo).

Revista  
**BILLIKEN**  
De Editorial Atlántida.  
Donde los chicos deletran su aviso.

Durante su reciente visita a Washington y Nueva York, el ministro de Economía, Alfredo Gómez Morales, abordó, aunque tangencialmente, el tema de la publicidad. Lo hizo ante más de trescientos ejecutivos de empresas norteamericanas que operan en la Argentina y que están agrupadas en el "Council of the Americas". En un momento de la charla, uno de los presentes interrogó a Gómez Morales sobre el artículo 46 del Pacto Social (que impide que los costos de publicidad sean cargados a los productos de la canasta familiar). "Ese es un problema circunstancial que hace a la política de precios —respondió el ministro—. Pero no somos rígidos y vamos a atenuar esas normas. Le quitaremos toda drásticamente la utilidad racional de la actividad". Lógicamente, esta afirmación fue bastante comentada en el ambiente publicitario local, y la razón, según algunos profesionales y hombres de agencia, es una sola: es una de las primeras veces en que un miembro del gabinete nacional se refiere en estos términos al hablar del artículo 46 del Pacto Social.

## Todo un record

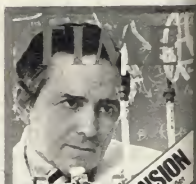


Adolfo Pérez Zelachski

El que acaba de finalizar fue un buen año para las exportaciones argentinas. Incluyendo las exportaciones de revistas y libros que, por lo largo de 1974, llegaron a totalizar algo más de 24 millones de dólares. La cifra representa

## EE. UU.: Publicidad y revistas de información

Hace unos años, no muchos, el futuro de las revistas norteamericanas era bastante incierto. En el plazo de doce meses, entre 1970 y 1971, ocho títulos que se vendían en todo el país e incluso en el extranjero debieron cerrar sus puertas definitivamente. Un año antes los ingresos obtenidos por las revistas de información general, en concepto de publicidad, habían bajado de 1.21 millones de dólares a 1.16 millones. Pero las estadísticas indican que los peores momentos de la crisis han quedado atrás, aunque no en forma definitiva. A partir de 1971 el número de revistas de tirada nacional se ha estabilizado y, al mismo tiempo, han aumentado los ingresos por publicidad. Lo que sigue son los ingresos publicitarios obtenidos en los últimos años por las revistas de información general que se editan en Estados Unidos.



ANO	INGRESOS (en dólares)
1968	1.169.652.000
1969	1.219.420.222
1970	1.163.259.000
1971	1.190.130.415
1972	1.210.529.089
1973	1.309.161.028

ta un verdadero record en ese renglón. "De todos modos, la exportación de revistas y libros es una actividad de tipo marginal en nuestro país", asegura Adolfo Pérez Zelachski, gerente de la Asociación Argentina de Editores de Revistas. "El año pasado exportamos alrededor de cinco millones de dólares en revistas, pero creo que con una buena promoción o con ediciones de carácter más internacional se podría haber llegado a los ocho millones de dólares. Pero, repito, el negocio editorial —salvo algunas excepciones— está dirigido al mercado nacional casi exclusivamente". De acuerdo a las estadísticas, Argentina exporta en estos momentos alrededor del 10 por ciento de su producción anual de revistas (unos 25 millones de ejemplares) y entre el 33 y el 40 por ciento de la producción de libros. "Hace una década —admite Pérez Zelachski— la exportación de revistas no superaba el 5 por ciento de la producción nacional".

que sean bastante frecuentados o estén cerca de la clase media". Según Daddy Sutton, gerente de publicidad de Cannon, éste es uno de los "secretos" de la campaña publicitaria y promocional de la línea Crandall, quizás la más importante que se haya realizado en el sector de perfumería en los últimos años. "Esto que digo parece muy obvio, pero es importante. Los avisos deben estar donde la gente pueda verlos. Por eso, además de recurrir a seis revistas de tirada nacional y a ocho cines de Capital y Mar del Plata, estamos haciendo promoción directa en puntos de venta, obsequiando muestras en cines y aviones y patrocinando un programa radial exclusivo en horas de la noche". Otra de las particularidades de la campaña de Crandall es que no se ha interrumpido en los últimos dos años y tampoco se levantará este verano. "Al fin de cuentas —dice Sutton—, la gente también consume en verano. Entonces, ¿por qué vamos a parar la publicidad?".

## Obvio, pero no tanto

"Nuestra estrategia es bastante simple: no limitamos a seguir a la clase media. Conocemos sus gustos, sus preferencias. Entonces tratamos de ubicar nuestros avisos en aquellos medios y lugares

## CAMBIOS

— El vicecomodoro (R) Roberto Vicente Martorano es el nuevo presidente de Aerolíneas Argentinas.

La cuenta publicitaria de Xerox Argentina pasó a Johnson, Benton y Bowles.

## BOLSA DE NOTICIAS

**GRAN PREMIO FULTON EN MIRAMAR** — Con el auspicio de Fulton se disputó en el Golf Club de Miramar un campeonato abierto para damas y caballeros. También hubo una laguna para equipos de cuatro aficionados.

**ALMANAQUE ATANOR 1975** — Cuatro obras de Salvador Zaino ilustran este año el almanaque de la empresa Atanor, Compañía Nacional para la Industria Química Sociedad Anónima.

**YUSTE "COMPRO" A PALITO** — Los derechos de "Levanto mi copa de vino", el último éxito de Palito Ortega, fueron adquiridos por Yuste Publicitaria para la promoción del vino Vercruz, de Bodegas Gargantini.





*El whisky de maltas escocesas que compone este producto es de óptima calidad, destilado y añejado en Escocia por más de 5 años y está combinado con selectos alcoholatos de orígenes argentinos añejados en cascos de roble importados.*

INDUSTRIA ARGENTINA

SEAGRAM ARGENTINA S.A.

LUZURAGA 361 BUENOS AIRES

INSESP CERT N° 66 892

LICORISTA N° 850 005 2

Robert Brown's Etiqueta Negra. Buscarlo es parte del placer.

Mod. 3180 - Palermo

Mod. 3020 - Vienna

Mod. 3810 - Rekord



**Acción  
y cómoda elegancia  
en el mejor calzado  
deportivo del mundo**

<sup>®</sup>

LA MARCA DE LAS 3 TIRAS

**gatic**

Fábrica: 3 de Febrero 1559  
San Martín - Pcia. de Buenos Aires  
Tel. 752-5901/5951  
755-8080/8130





# verano con **kik** y los insectos no pic...



Disfrute un verano sin picaduras con KIK. KIK, el repelente de insectos en líquido y en aerosol.

KIK, la mejor defensa personal para toda la familia, desde el bebé a los abuelitos.

KIK, un agradable aroma.

KIK, en aerosol no es inflamable ni mancha la ropa.

KIK, por su acción permanente, repele los insectos durante muchas horas más!

KIK... y el que nó... picaduras tendrá!



# Quilmes *Imperial*

Personal. Porque elige a sus pretendientes.

Distinta. Porque tiene muy buen gusto.

Ideal. Porque tiene las medidas adecuadas.

Admirable. Por su belleza tan particular.

QUILMES IMPERIAL es única.

Porque es...

## especial como ella sola.





# HOY-AHORA-UJ

## ★CON REUTEMANN EN INTERLAGOS★

Esta vez no ganó Fittipaldi, pero tampoco Reutemann. Sin embargo, el ganador es una mezcla de los dos: brasileño y compañero de equipo del "Lole". Es la primera carrera de Fórmula 1 que gana José Carlos Pace, quien en Brasil es más popular y más querido que el campeón del mundo. Después de una largada excepcional y de puntear la competencia brillantemente en las primeras vueltas, Carlos Alberto Reutemann llegó octavo. "Igual que en Buenos Aires, si me preguntan qué pasa no sé qué contestar. El auto no dobla, llega un momento en que no dobla más. Y no sé qué puede ser..." Es todo lo que dijo después de terminada la carrera.

La mala suerte parece acompañarlo, aunque nadie discute su calidad como piloto, y el triunfo de Pace se debe en buena parte a

su buen trabajo de equipo, ya que cuando vio que no podía ganar se dedicó a retener legalmente al pelotón que lo seguía para permitir que el brasileño se distanciara aproximadamente quince segundos del resto.

La organización dejó mucho que desear y el público arrojó a la pista latas de cerveza y botellas que el mismo Emerson Fittipaldi se encargó de recoger para evitar que tiraran más.

El futuro de Carlos Alberto Reutemann se presenta algo dudoso si no se logra encontrar la falla de su auto, sobre todo si se toma en cuenta que el piloto número dos del equipo, Carlos Pace, ya tiene nueve puntos, con lo que podría relegar al "Lole" de su posición de primer piloto de los Brabram.



LA PISTA SUCIA Y EL CAMPEON LIMPIANDO. Así estaba la pista antes de comenzar la carrera, y Emerson Fittipaldi tuvo que dar el ejemplo sacando las latas para que el público dejara de arrojarlas.



- Carlos Alberto Reutemann en su box junto a su auto momentos antes de la largada. Momentos de concentración pensando, quizás, en ese problema que le impidió ganar en Buenos Aires y que lo perjudicó durante las pruebas de clasificación.



EL BESO DEL GANADOR Y DEL "LOLE". Final de la carrera, Reutemann besa a su mujer, que lo espera en los boxes, y Carlos Pace a la suya, luego de recibir el trofeo.

# BRAAMMM

## LOS CAMIONES ASESINOS!

UN CASO DE  
TODOS LOS DIAS:



Cada bolsa pesa más de 50 kilos.  
Es peligroso circular tan cerca.



¿Y la compuerta posterior?  
Quizá se proponga sembrar con chatarra la ciudad.



Esto se cayó.



Más carga de la permitida.  
Una "piolada" para hacer rendir el flete.





# PILO-HOY-VITA



CIRCULAN DESAPRENSIVAMENTE POR LA CIUDAD Y POR LAS RUTAS VIOLANDO LAS MAS ELEMENTALES NORMAS DE SEGURIDAD. SUS CARGAS MAL ESTIBADAS, LA FALTA DE PARANTES, SON UN RIESGO PERMANENTE PARA AUTOMOVILISTAS Y PEATONES. ¿LOS REGLAMENTOS NO CORREN PARA ELLOS?



Esto se cae.

Una imprudencia que se reitera: sobrecarga y falta de parantes.



¿Quiere contratar a alguno de estos artistas?  
CONSULTE ESTA LISTA DE PRECIOS



nombre	duración del SHOW	cobra \$ m/n
SAFARI	25' (8-9 temas)	800.000
RABITO	25' (8-9 temas)	1.000.000
GIULIANO D'ALAS	40' (10 temas)	1.300.000
PAUL GERARD	30' (6-7 temas)	700.000
JOSE AGUSTO	25' (7 temas)	3.000.000
CACHO CASTANA	25' (7 temas)	1.200.000
LUCIANA	25' (7 temas)	900.000
ALMA Y VIDA	40' (7 temas)	2.000.000
SILVESTRE	25' (7 temas)	1.800.000
LEO RIVAS (espectáculo)	1 hora	1.000.000
VIVENCIA	30-40' (8-9 temas)	700.000
JHONY TEDESCO	30-40' (8-9 temas)	900.000
MARCELO SAN JUAN	30-40' (8-9 temas)	900.000
JUAN EDUARDO	25' (8-9 temas)	1.000.000
LOS NAUFRAÇOS	25' (8-10 temas)	700.000
LOS WAWANCO	25' (8-10 temas)	1.500.000
FLASH	25' (8-10 temas)	700.000
SOCIEDAD ANONIMA	25' (8-10 temas)	800.000
ARTURO PUIG	25' (8-10 temas)	2.000.000
RAUL ABRAMSON	25' (8-10 temas)	1.300.000
IAN SIMONS	25' (8-10 temas)	1.100.000
LOS PRADOS	25' (8-10 temas)	1.300.000
ANGEL	25' (8-10 temas)	1.300.000
DIEGO VERDAGUER	25' (8-10 temas)	1.100.000
CONFOCCION	25' (8-10 temas)	1.300.000
JULIETA	25' (8-10 temas)	700.000
LOS BRIOS	25' (8-10 temas)	800.000
ADRIAN JUNIORS	25' (8-10 temas)	800.000
TORMENTA	30' (8 temas)	1.200.000
DOLORES DE CICO	30' (8 temas)	800.000
SUI GENERIS	30' (8 temas)	1.000.000
RAUL PADOVANI	30' (8 temas)	700.000
RUBEN MATTOS	25' (7 temas)	1.200.000
POMADA	30' (8-9 temas)	900.000
GIANFRACO PAGLIARO	30' (8-9 temas)	800.000
JAIRO	30' (8-9 temas)	4.000.000
LOS NOCTURNOS Y MARA LUA	30' (8-9 temas)	600.000
QUIQUE VILLANUEVA	30' (8-9 temas)	1.400.000
JUAN MARCELO	45-50' (13-14 temas)	4.000.000
BANANA	25' (8-9 temas)	1.200.000
PATRICIA DEAN	25' (8-9 temas)	1.000.000
CENIZAS	25' (8-9 temas)	900.000
CONTRALUZ	25' (8-9 temas)	800.000
LA JOVEN GUARDIA	25' (8-9 temas)	700.000
FERNANDO DE MADARIAGA	25' (8-9 temas)	1.200.000
PORCEL-OLMEDO	30'	2.000.000
LOS IRACUNDOS	30' (8-9 temas)	2.000.000

# ¿LE PARECE QUE ESTE RIVER



**UNA GOLEADA  
CONTRA  
LA SOMBRA DE VELEZ.  
UN EMPATE  
DECEPCIONANTE  
FRENTE  
AL SUBCAMPEON  
PARAGUAY, OLIMPIA.  
COMIENZO FRIO,  
ANODINO, SIN  
CONVICCION  
PARA UN  
NUEVO RIVER QUE SE  
PARECIO MUCHO,  
DEMASIADO,  
AL RIVER  
CONOCIDO EN LOS  
ULTIMOS TIEMPOS.  
¿ES EXCESIVO  
EL OPTIMISMO  
DE LABRUNA?  
¿SE LE PUEDE ABRIR UN  
CREDITO  
DE CONFIANZA?  
¿QUE FUTURO TIENE  
ESTE RIVER  
DEL VERANO 75?  
UN REPASO A CADA  
HOMBRE,  
A LO QUE MOSTRO,  
A LO QUE  
PROMETE, Y UN  
VISTAZO  
A LO QUE PUEDE SER  
EL EQUIPO  
CUANDO SU  
GENTE SE CONOZCA Y  
ALCANCE EL  
ESTADO  
QUE LE FALTA.**

Un excelente arquero de grandes reflejos, decidido, valiente, metido siempre en el partido, incapaz de dudar cuando debe salir a buscar la pelota, y que además está pasando por muy buen momento. Lo respalda la tranquilidad de saberse titular indiscutido, al no tener detrás de sí la sombra de Perico Pérez. En los dos partidos de Mar del Plata anduvo al pelo, tratando con resolución frente al hombre que entra solo al fusilamiento, aunque le registramos un defecto: se juega demasiado en salidas, a las que llega tarde o forzado. Como le pasó en el primer gol paraguayo, cuando fue a buscar saltando desde lejos, una pelota que aterriza en el borde de su área grande. No pudo retenerla y la despegó en forma corta, sirviéndole el rebote a Torres para que lo batiera tirándole por encima en forma bombeada. De todos modos, una vez que salió alguien debió cubrir su salida tan lejos. Y cuando vino el tiro de embuquillada, en la línea no había nadie...

Anunció que se quería ir de River porque no tenía puesto en la primera y además se anunciaba la contratación del cardobés Artico, jugador al que Labruna le tiene fe como caudillo. Cuando se planteó la posibilidad de ir a Colombia la desechó porque no puede abandonar sus estudios. Es jugador técnico, pero frío, irresoluto cuando la situación exige jugarse sin pensar. Para la última línea es blando. Para la media cancha es lento. Por condiciones de manejo y precisión de pegada es un buen suplente para cualquiera de los marcadores centrales, dentro de un equipo armado de espíritu ganador.

## J. J. LOPEZ



de su estilo ese River "calesitero" que Labruna intenta erradicar inyectando más responsabilidad para la lucha y más dinámica para subir y bajar. Si no pone su reloj en hora, a pesar de lo excelente jugador que es, puede quedar fuera del equipo titular, porque un aspirante a campeón necesita en ese puesto a un volante combativo, con dinámica, criterio y llegada ofensiva.

## FILLOL



## PENA



Puede ser que cuando gane en experiencia, en dureza para trabajar, en seguridad de quite, en recuperación para volver sobre la marca cuando lo dejaron en el camino, en firmeza y precisión para el cierre, llegue a ser un buen marcador de punta. Por ahora es un pibe que está aprendiendo el oficio. Si River pudiera pagar su aprendizaje en primera, con la cuota de tolerancia que suele tener un club que no pretende ser campeón a cualquier costo, puede quedar. Pero River no tiene paciencia. Hace 18 años que espera, y ya no puede seguir esperando. Conclusión: puede ser un buen suplente de alguien con más oficio y solidez.

## PINTOS



## MERLO

No sabemos si su futuro está en River o en algún otro club, como parte de una transacción importante. Si queda es el hombre ideal para respaldar con fervor, con lucha, con sacrificio, la función ordenadora que debe cumplir Raimondo. A condición de que se quede más y se vaya menos que Raimondo, porque su defecto es pedir siempre, aun cuando su rendimiento vaya decreciendo a medida que avanza en campo adversario.

## RAIMONDO



1974 lo consagró como EL ÚLTIMO CENTRE HALF DE AMÉRICA. Es el ordenador, el compensador, el administrador ideal para cualquier equipo, porque está siempre donde debe estar y hace siempre lo que debe hacer. Sin correr, sin enloquecerse, sin desesperarse, sobrio, firme, sólido, canchero, eficiente, sereno, crítico. HOMBRE DE EQUIPO. Su presencia debe darle a River la madurez y el equilibrio que le han estado faltando. Además de lo bien que camina la cancha, longitudinal o transversalmente, es el relevo y el desahogo justo para cualquier compañero que lo necesite en cualquier momento del partido.



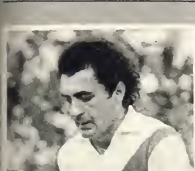
# PUEDE SER CAMPEÓN?

Por JUVENAL



## PERFUMO

Jugó sin ningún problema, con su característica calidad, frente a Vélez, hasta que pidió cambio porque "tenía las piernas endurecidas después de cuatro meses sin fútbol, con solo una semana de trabajo fuerte..." Contra Olimpia fue columna por solvencia, jerarquía, ubicación, seguridad y don de mando (hacia tiempo que radie gritaba tanto en la defensa de River), hasta que se quedó sin fuerzas. Entonces, como también se fueron quedando sin piernas los demás, necesitó ir al cuerpo del adversario para frenar al hombre que llegaba con pelota dominada. Al tercer foul de ese tipo, sin violencia pero destructivo, porque deja de lado la pelota para ir al hombre, fue expulsado. Fue crack en Racing. Tiene 32 años y el físico de siempre. Debe seguir siendo crack en River. Y como suelen hacerlo los cracks, transmitir confianza y seguridad al resto del equipo.



## ZUCCARINI

No ha jugado en Mar del Plata, porque seguramente Labruna quiere ver cómo funciona Pintos, de más recursos técnicos, mientras el presidente de River lucha por conseguir al cordobés Comelles. Pero "Piedra" Zuccarini es el marcador de punta con más tenacidad y contracción a su tarea defensiva que tiene River en su plantel. Y con Perfumo atrás y Raimondo cerca para darle salida puede ser una correcta solución de emergencia.

Fue lo más rescatable de River en 1974, muchas veces peleando solo contra la partida, como Juan Moreira. Según Perfumo, "tiene condiciones excepcionales. No sólo como defensor. Le pega con la zurda como si tuviera un cañón. Marca, juega y hace goles. ¿Qué más se le puede pedir?" Y Perfumo no regala elogios porque sí. Aparte de su decisión para intervenir, y su gran recuperación, tiene facilidad para elevarse, y excelente juego de alto, justamente uno de los puntos flacos de la defensa de River. Le falta sincronizar mejor sus salidas y sus coberturas con Perfumo. No pueden jugar los dos en una misma línea.

## PASSARELLA



## P. GONZALEZ



Velocidad y llegada al gol. Esas eran sus armas en 1968, cuando sus goles resultaron fundamentales para el campeonato invicto que lograron "Los Matadores" de San Lorenzo de Almagro. Siguen siendo sus armas de hoy. Pero alguien debe explotarle las ligaduras de la pelota al vacío y por el lado de adentro del marcador. De lo contrario será una velocidad física que al no juntarse con la pelota no podrá producir ninguna llegada al gol. Como le pasó contra Olimpia, partido en el que directamente no tocó la pelota. Es jugador de contraataque, con mucho campo por delante. En espacios reducidos se pierde. Buscando el arco, depende bastante del PRODE que personalmente le toque; puede marcar el gol imposible o perderse el gol que "hasta mi vieja lo hacía", como dicen los fanas...

## OSCAR MAS



La alegría del fútbol hecha gol. ¿Qué más se le puede pedir? Vivió a River y la gente se divierte con sus cabriolas y se emociona con sus goles. "Tiene un arco de fútbol dibujado en el cerebro", como dijo de él Antonio Roma. Y ese arco sigue dibujado ahí, clarito, apetitoso, para que el saltimbanqui de la punta izquierda de River lo busque desde cualquier ángulo y distancia. Como Alonso, respaldado por gente que se haga sentir en la cancha, que tenga fibra y personalidad, es la cuota que no puede faltarle a River para hacer realidad sus sueños.



## HECTOR LOPEZ

Su gran virtud es la velocidad física. Eso le permite volver sobre la marca una vez superado o llegar en cruces de urgencia aunque haya arancado tarde o mal pisado. Técnicamente, es solo discreto. Funcionalmente, conoce poco sobre la mecánica de su función. Es jugador de acompañamiento y le cabe la misma reflexión que al marcador de la otra punta: ¿River puede conformarse con un zaguero sólo discreto en este momento o necesita a un hombre de mayor jerarquía y rendimiento? Si Rosario Central le vende a Mario Killer, River habrá resuelto casi todos los problemas de su defensa.

## MORETE



Goleador. Tiene el instinto especial de los que nacieron para meter en la red. Egoísta y empecinado, como suele ser costumbre entre los goleadores. Por eso, cuando no conviene, puede ser deficiente. Aunque últimamente aprendió a tirarse hacia los costados y atrás para arrastrar marcas y abrir vacíos explotables por sus compañeros. Dentro de su imponente estructura física muestra dos contrastes: tiene un pique corto que mata y es flojo para el choque, "con ese lomo que tiene", según la gráfica expresión de las tribunas. De todos modos: goleador. Y hoy en día un goleador es importante.

## NORBERTO ALONSO

La cuota de talento, de ingenio, de sutileza, de improvisación, de inventiva, de sorpresa, que debe tener todo equipo para desequilibrar técnicamente. Lo importante es rodearlo con gente de peso, de experiencia, de personalidad, que sepa respaldarlo cuando las defensas contrarias lo castigan más de lo que permite el Código de Transgresiones, Matoneadas y Alevosías imperantes en nuestro fútbol. Debe superar dos defectos graves: 1) ise mentalmente del partido, distraerse, "lagunear"; 2) caer con menos dramatismo, porque los árbitros terminan por pensar que se tiró, aunque los tobillos, pantorrillas y rodillas le queden a la miseria...



# LAS AMAS DE CASA PRECUNTA ALLOATTI CONTESTA

**LUISA GONZALEZ:** —Hace varias semanas que no consigo aceite y el almacenero me dice que no lo entregan. ¿Hasta cuándo vamos a estar sin poder comer fritos o ensaladas?

**JOSE ALLOATTI:** —Lo que ocurre con el aceite es muy simple: las reservas que se hicieron para el consumo nacional resultaron insuficientes. Apenas asumió la Secretaría de Comercio suspendió todas las exportaciones, excepto las de aceite de oliva. En pocos días habíamos agotado la botella de litro y medio. Y estos son costos reales. Sé que al principio las amas de casa como usted van a decir que el aceite de soja es distinto, y eso será hasta que se acostumbre. Yo lo usé en casa varios días para hacer fritos: no se olvide que soy hijo de italianos; y me pareció muy buen aceite. Además, lo usan los chinos, que son longevos, y por algo será. Pero para que usted se quede más tranquila, le digo que pronto habrá aceite de girasol, pero subsidiado a un precio que deberemos pagar entre todos. También quiero agregar, por si no lo sabe, que hubo un intenso contrabando de aceite hacia países limítrofes.

**OBDULIA LOPEZ:** —¿Cuándo se normalizará el abastecimiento de papel higiénico?

**JOSE ALLOATTI:** —Mi querida señora: nunca hubo desabastecimiento de papel higiénico. La producción actual es suficiente para el consumo. Calcule usted que se están fabricando por mes nada menos que 160.000 cajas de 96 rollos cada una, lo que hace un total de 15 millones 360.000 rollos de papel higiénico por mes. Pese a esto vamos a importarlo de Uruguay. También hemos eliminado a los llamados "fraccionadores", señores que fabricaban rollos de papel que en su envase anunciaban 74 metros y sólo traían algo menos de 50. El

problema del faltante en algunos negocios es la mala distribución o la retención del producto por parte de especuladores. También en este caso le digo a usted que se quede tranquila que en estos días se va a solucionar este pequeño problema.

**LIDIA DI PAOLO:** —Hace más de un mes y medio que en casa no podemos escuchar ninguna de las dos radios que tenemos porque faltan pilas. Yo misma me encargué de recorrer varios negocios del barrio y en todos me dieron la misma respuesta: "No me entregan, señora". Yo quiero saber cuándo podremos volver a escuchar radio.

**JOSE ALLOATTI:** —Antes de explicar el problema local, quiero hablar de este problema en todo el mundo. En los últimos meses, el aumento del consumo de pilas ha sido tremendo debido al uso de minicalculadoras, grabadores y todos esos aparatos que consumen gran cantidad de pilas, y esto ha hecho que países como Japón y los Estados Unidos comenzaran a fabricar unas pilas especiales que, en el mismo envoltorio, traen una doble capacidad energética, lo que les da mayor duración. Ahora bien, a mediados de año se comenzarán a fabricar esas pilas en nuestro país. Volviendo al tema que a usted le preocupa y que según me dice no le permite escuchar sus radios, le diré que el asunto de las pilas tiene varios inconvenientes. Por ejemplo: una mala distribución en los comercios. También hay acaparamiento; encontramos un comerciante que guardaba 23.000 pilas. Esta semana comenzará el reordenamiento de la distribución para que no falten pilas en ningún lado y para terminar con el contrabando. Las pilas argentinas son muy baratas y hasta en Panamá hemos encontrado un negocio que ofrecía pilas argentinas a un precio mucho menor que las locales. La producción na-

cional es más que suficiente, ya que se fabrican por año 250 millones de pilas.

**MARTA MICHELI:** —Yo quiero preguntarle por qué si la carne tiene precio máximo, el carnicero tiene que venderla, según él, a un valor más alto porque a él se la venden más cara?

**JOSE ALLOATTI:** —El problema de la carne tiene varias facetas. Esto que usted dice es cosa de todos los días y sé que ocurre porque a mí me ha pasado. Acabo que todas las mañanas voy a comprar las cosas para mi casa y recorro personalmente los negocios y las ferias. Bien; es cierto que hubo retención por parte de los ganaderos y además hay una falta real de hacienda en buen estado de consumo. Ahora estamos trabajando en un procedimiento que garantiza al carnicero la compra de carne a precio oficial. Pero hay que tener en cuenta que también hay carniceros que venden a mayor precio que el oficial, y que reciben a precio oficial, con la explicación que su carnicero le dio a usted: "Que la tiene que pagar más cara". También en este rubro pronto tendremos la solución final.

**ANGELA FERNANDEZ:** —¿Por qué están tan caras las frutas y las verduras?

**JOSE ALLOATTI:** —Estoy de acuerdo con usted, señora: las frutas y las verduras están demasiado caras. Estimo que ahora se va a producir un abaratamiento con la uva y la manzana. En cuanto a la verdura, estamos investigando la comercialización. Hay muchos factores especulativos y no especulativos que gravitan en los precios. Entre estos últimos está la deficiente conservación de estos productos perecederos en el almacenamiento, tanto del mayorista como del minorista. Es lo que ellos llaman merma. Por ejemplo, la papa y la batata habían llegado a

ESTE FUE EL PROCEDIMIENTO: SALIMOS A LA CALLE, HABLAMOS CON LAS AMAS DE CASA Y PEDIMOS QUE LE HAGAN PREGUNTAS AL SECRETARIO DE COMERCIO. SIN PONERLES NI QUITARLES NADA SE LAS LLEVAMOS AL CONTADOR JOSE ALLOATTI. ESTAS SON SUS RESPUESTAS A TODOS ESTOS PROBLEMAS COTIDIANOS.

precios descomunes. La primera estaba en 500 pesos el kilo y la batata alcanzó los 800. Hoy a la mañana he visto papa a 280 pesos y batata a 400 pesos, ambas de óptima calidad. Ahora he ordenado que se continúe la investigación al revés: es decir desde el puesto al productor, de una lista de diez productos que son: papa, batata, zapallo, acelga, zanahoria, cebolla, ajo, lechuga, tomates y chauchas. Así sabremos y controlaremos mejor todo el proceso y los precios. Con la manzana ocurrió que en el mercado concentrador se estaban pagando a 20.000 pesos el cajón. Ya se ha dispuesto que no debe exceder de los 13.000. Tampoco hay que olvidarse que las lluvias, por ejemplo, encarecen algunos productos como la lechuga y el tomate.

**LUISA M. DE TOKAS:** —¿Por qué faltan cigarrillos? ¿Van a aumentarse?

**JOSE ALLOATTI:** —Las fábricas trabajan a pleno y el problema está en la distribución. En cuanto al aumento no sé si van a subir, eso está en estudio y se resuelve. Entiendo que pronto tendrá que haber cigarrillos de las marcas en todos los quioscos.

**ELVIRA DE JAZBEC:** —Hace varias semanas, desde antes de las fiestas, que no se consiguen gaseosas en los barrios. ¿Qué pasa con eso, ya que en casa somos grandes consumidores de bebidas gaseosas?

**JOSE ALLOATTI:** —Este es un problema exclusivamente de falta de vidrio para los envases. No es de ninguna manera, un problema de desabastecimiento o de falta de producción. No hay nada solvado para fabricar vidrio, y además los países productores pedían precios enormes que encarecieran tremendamente el producto. Recién ahora hay importaciones, y por otra parte hemos habilitado la botella de

LUISA GONZALEZ

OBDULIA LOPEZ

LIDIA DI PAOLO

MARTA MICHELI





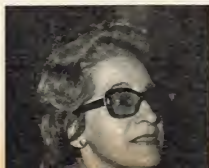


El Secretario de Comercio, contador José Alloatti, contestó a todos los interrogantes de las amas de casa.

ANGELA FERNANDEZ



LUISA M. DE TOKAS



ELVIRA DE JAZBEC



ANGELA M. DE CHAMAS



tres cuartos y le hemos dado un precio. En cuanto a las gaseosas creo que hoy la demanda es superior al aumento vegetativo normal. El que, como dice usted, falta en algunos barrios, se debe exclusivamente a un problema de distribución. Ya que hablé de los envases quiero aclarar que en materia de plástico y hõjalata no hay ningún problema.

ANGELA M. DE CHAMAS: —¿Por qué no se respetan los precios máximos y hay comerciantes que cobran lo que les da la gana?

JOSE ALLOATTI: —En general, creo que los precios marcados se respetan. Yo me considero un pionero de la marcación de precios. El comerciante debe exhibir el precio de cada mercadería, y esto es fundamental. También es cierto que si usted sabe cuál es el precio máximo de un determinado producto, no pague de más en ningún caso, de lo contrario le hacemos el juego al comerciante que se abusa. Para darle un ejemplo de lo importante de la marcación de precios, yo compré hace uno días una pirifa de acero inoxidable, de esas que se usan para hacer asado y que son eléctricas, porque vi el precio en la vidriera desde el automóvil, y estaba varios pesos menos que lo que me pedían en otro lado. Paré el auto y lo compré.

MARIA LUISA OSSO: —¿Por qué aumentó el pan?

JOSE ALLOATTI: —Retardamos ese aumento lo más posible, lo estimamos al máximo pero al final tuvimos que concederlo ya que era ineludible. Por otra parte, es un aumento normal y creo que no es exagerado de ninguna manera.

DOLORES DE LA ROSA: —Mi marido me dijo que faltaban cubiertas para el auto, que él no consigue, y que le pidieron un precio que era una barbaridad.

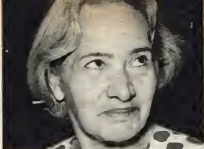
JOSE ALLOATTI: —No hay razón económica para que falten cubiertas. Si estoy de acuerdo que el aumento del consumo es mayor, y eso puede tener como consecuencia algún faltante, pero realmente no creo que la cosa sea grave. No se olvide usted que en los últimos tiempos la venta de autos ha aumentado una barbaridad, por lo tanto el uso de cubiertas es mayor.

JACQUELINE SHENAUD: —Al margen de la falta de algunos comestibles, me preocupa el tremendo aumento en los medicamentos. Algunos aumentaron más del doble.

JOSE ALLOATTI: —Hay algunos medicamentos que han aumentado, es cierto. Pero también es cierto que hay laboratorios que atraviesan situaciones económicas extremadamente graves. Resolveremos



MARIA LUISA OSSO



DOLORES DE LAROSA



JACQUELINE SHENAUD



JUANA JANSEN

cada caso ecuanimemente. En la Argentina los medicamentos están mucho más baratos que en cualquier parte del mundo. Hay contrabando, no lo podemos negar; incluso algunos laboratorios han cambiado, para el exterior, el nombre de sus productos; de esta forma no se pueden llevar ilegalmente al extranjero. También aquí me toca contar una experiencia personal. La semana pasada necesitaba un producto como preventivo, fui a la farmacia y pagué 7.500 pesos de los viejos. Y en esos momentos me acordé que tenía en mi escritorio un pedido del laboratorio que fabrica ese producto para que se le permitiera un aumento que llevaría el medicamento a casi 15.000 pesos. Como ve, señora, la situación es difícil. Por un lado pienso

en el hombre que debe comprar ese producto, y por el otro el pedido de la empresa que está en crisis financiera. La cosa hay que resolverla, pero pensando antes muy bien cada resolución.

**JUANA JANSEN:** —Yo quisiera preguntarle al señor Alloatti por qué todo aumenta en esta forma. No sólo los artículos comestibles sino todo. Hasta el cine se habla de que va a aumentar.

**JOSE ALLOATTI:** —Comprendo su queja y debo reconocer que el consumidor está soportando estos aumentos por el llamado a paritarias. En cuanto al cine, también es cierto que hay un pedido de aumento que está en estudio y que ya ha sido aprobado por la Comisión de Precios, Salarios y Nivel

de Vida. De cualquier forma, el aumento, en caso de que lo apruebe, será infimo y no perjudicará a nadie, ya que se podrá un tercer día con las entradas a mitad de precio.

**ELSA ALSON:** —Hay algunos comerciantes que nos cobraron el I.V.A. (Impuesto al Valor Agregado) cada vez que hacíamos una compra. ¿Es correcto?

**JOSE ALLOATTI:** —Se están cometiendo abusos con el I.V.A., es cierto, y para eso hemos puesto cincuenta inspectores para que controlen esto, y sancionen a comerciante que haga una aplicación indebida de este impuesto. Un carnicero, por ejemplo, no tiene que cobrarle a usted ningún impuesto extra. En cada caso, haga usted la denuncia y verá que si cada ama de casa

hace esto, se van a terminar estos abusos muy pronto. Estamos en orden de las 18 clausuras diarias, y no solamente por esto sino por otras infracciones. Y le aseguro que vamos a seguir con esta política.

**MARTHA T. NICORA:** —En los últimos días han aumentado las galletitas; no consigo artículos de limpieza, y lo que consigo debo pagarlo más caro que el precio marcado.

**JOSE ALLOATTI:** —Ya dije antes que nadie debe pagar más caro nada; mucho menos si está marcado. El aumento de las galletitas fue un caso simfón al del pan; lo estiramos lo más posible pero finalmente nos vimos en la obligación ineludible de concederlo. Ahora usted me dice que no consigue artículos

## CARTA ABIERTA

Cuando se quiere dar a entender que una mujer es estúpida, hoy en día se dice: "Y... está todo el día remendando medias y pelando papas". Hay otras frases más o menos despectivas: "Una señora gorda"... "El mundo de ella termina en los chicos y en la camisa de su marido"... "No sirve nada más que para hacer las compras en la feria"... "Es una simple ama de casa"... "una mujer de su hogar y NADA MAS".

¡Cuántas injusticias se cometen con las madres! ¡Qué poco valor tiene hoy la palabra señora, cuando ser una señora es bastante más difícil que ser un señor!

Sobre los hombros vencidos —y a veces un poco entrados en carnes— del ama de casa argentina pesan responsabilidades inmensas y para colmo esto: el desprecio, el esnobismo, la incompreensión.

En el fondo, a la mujer "de su casa" sólo le falta cobrar conciencia de su tremendo valor. El único movimiento de reivindicación de la mujer que existe se llama Feminismo y se dedica precisamente a lo contrario.

### ¿TE SENTIS REALIZADA...?

Nadie sabe lo que significa realizarse, pero hay que hacerlo cueste lo que cueste. Una mujer que se realiza —al parecer— es una mujer que NO se ocupa de su casa, por lo menos NO con exclusividad. A todo el mundo le parece absurdo

que un ser humano se realice zurciendo medias y preparando el puchero. Sin embargo, cuando Michelángelo Antonioni se calza un delantal y prepara unos calamares a la calabresa (me parece que este plato no existe, pero es una manera de decir) todos lo consideran muy genial y muy divertido. En cambio, la señora Carmencita que vive en San Antonio de Padua y cocina todos los días unos platos ampliamente superiores a los de Antonioni no es genial ni divertida, no es mediocre. Una simple ama de casa.

La muchacha hippie que se instala en Plaza Francia para coser bolsos de cuero y sandalias se realiza. En cambio la señora de Ferrarotti, haciendo exactamente lo mismo en su casa de Villa del Parque, no se realiza. Entiéndase bien: haciendo lo mismo, es decir, cosiendo. No sandalias ni bolsos: pantaloncitos para sus hijos y tejiendo algún suéter para un sobrino. ¿Cuál es la diferencia? La artesana trabaja para vender cosas a personas extrañas, el ama de casa confecciona amorosamente objetos para sus seres queridos. ¿Por qué será que una se realiza y la otra no?

Tomemos una historia bastante común en los Buenos Aires actual. Una chica de 28 años, casada, con tres hijos, mona, un poco fatigada, un poco aburrida de su marido pero feliz. Durante años se dedica íntegramente a mimar a su marido y a sus nenes, a crear esa arquitectura emocional que se llama Hogar, a base de clima, comodidades, detalles, esfuerzo, esfuerzo, ternura, ternura, ternura. Alguien le dice que está frustrada y ella al final se lo cree. Finalmente se separa, atraviesa una crisis horrible y termina trabajando de

secretaria o atendiendo una boutique. Ser secretaria —empleo digno y profundamente femenino, desde luego— es lo mismo que ser ama de casa pero sin ternura. Atender una boutique es lo mismo que ser ama de casa pero sin esfuerzo. ¿Cuál es la diferencia en realización? ¿Por qué una mujer que cobra un sueldo de manos de un extraño, haciendo un trabajo impersonal, está menos frustrada que otra mujer cuyo dinero le viene de su marido y cuyo trabajo está directamente ligado a la crianza de sus hijos full-time?

En una palabra: ¿Por qué es mediocre criar hijos? ¿Por qué es frustrante cocinar? ¿Por qué no parece creativo edificar un hogar? ¿Hay cosas más importantes, de verdad? ¿En esta cabalgata de esnobismo no estaremos socavando lo que más amamos y necesitamos: tener una madre, una esposa, un eje del hogar?

### EL LLAMADO DEL NIDO

Entre los quince y los veinte años todo adolescente rompe lanzas con sus padres y —se lleve bien o mal, eso no importa— acaba perdiendo ese sentimiento de protección incondicional que brinda la madre. En casa de la vieja siempre hay morfi. Nunca van a faltar unos pesos en el momento adecuado. La cama siempre estará lista. Los peores errores serán perdonados, las mayores barrabasadas serán juz





ELSA ALSON



MARTHA T. NICORA



BEATRIZ PIAZZA



JUANA DE MONGE

se limpia. Es la primera noticia que tengo al respecto, pero lo más probable es que usted no haya encontrado esos artículos en el negocio de su barrio y por eso crea que están en todo el país. Esto es algo que quiero que quede bien claro: es común que alguna ama de casa vaya al negocio donde compra siempre y no encuentre algún producto, pero por eso no debe desesperar; estoy seguro que en la mayoría de los casos bastará con caminar unas pocas cuadras para conseguirlo. También, ya que entre en el tema, les pido no sólo a usted sino a todas las señoras que salen a hacer compras que no compren más de lo necesario, que no guarden en su casa artículos en cantidad porque hayan oído que va a aumentar o a faltar, porque de es-

ta forma se desabastecerá rápidamente al comerciante y se le da la oportunidad para que aumente violentamente el precio de ese producto.

BEATRIZ PIAZZA: —¿Por qué aumentó el jamón y a pesar de eso escasea?

JOSE ALLOATTI: —Hay poco jamón en buen estado de consumo y menos jamón crudo. Lo poco que existe ya fue pagado un poco más. Pero yo he comprobado que el cerdo ha bajado de precio. Las costillitas de cerdo estaban a 2.100 pesos el kilo y yo las he visto hoy a la mañana a 1.800 pesos, y una costillita de excelente calidad. También aquí aprovecho para hacer un comentario de tipo general: del 17 al 23 de enero de este año el nivel

general de falta de productos alimenticios es del 3,3 por ciento. En despensas y almacenes es del 8 por ciento, de lo que se deduce que este desabastecimiento no es tan grave; pero entendamos que en términos absolutos tiene importancia, y al que nosotros prestamos toda nuestra atención. Usted, señora, me preguntó por el jamón crudo, y yo le digo que el "desabastecimiento" del que usted habla llegó el día 24 de enero y el faltante fue del 3,3 por ciento; es decir, que de cien negocios inspeccionados sólo falta ba jamón crudo en 3 de ellos y un poco más.

JUANA DE MONGE: —Tengo un hermano que está construyendo una casita afuera y me comentaba lo terrible que es conseguir materiales

de construcción y al precio que debe pagar.

JOSE ALLOATTI: —En este rubro los precios que se pagaban hasta hace unos días han bajado sensiblemente. Por ejemplo, los ladrillos llegaron a costar 120 pesos viejos cada uno; hoy hay ladrillos entre 80 y 90 pesos. La baja se debió a que se han volcado al mercado todas las existencias y se está agilizand o la producción. El mercado negro tiende a desaparecer. Hemos dictado normas que van directamente contra la intermediación innecesaria en distintos rubros, y eso también va a provocar un abaratamiento.

AGUSTIN BOTTINELLI  
JORGE MONTI  
Fotos: HECTOR MAFFUCHE

## A LAS AMAS DE CASA

gadas con indulgencia. Es la Vieja. Eso se siente con el cordón umbilical de los veinte años y el tipo se lanza a la vida como un conquistador indómito. En menos de dos años se le bajan los humos. Siente el llamado del nido, como los pájaros. Ya no puede ser un niño, pero necesita ese calor de hogar y la urgencia por casarse con su adorada novia no tiene un tono erótico, como suele suponerse. El hombre quiere mimos. Estabilidad. Calor. Tibieza. Aljibes. Claro, ahora estas necesidades son rápidamente tildadas de neuróticas, pero por algo se vienen repitiendo desde que apareció el homo sapiens. La novia ocupa instintivamente el lugar de una madre (como que muy pronto será madre) y se "somete" a la sociedad. . . ¡Que es lo que ella quiere!

Alguien tiene que cocinar. Alguien tiene que coser. Alguien tiene que aguantar a los chicos y "banicar" las mufas del marido. Alguien tiene que estar tranquilo en una casa cuando el padre de familia viene con los cables pelados y los pagarés vencidos. Y no sólo tiene que haber alguien que haga estas cosas, sino que es lindo hacerlas. Son cosas lindas, creativas, importantes y profundas. Si el ama de casa no se realiza. . . ¿Quién cuerno se realiza? ¿El oficinista con sus ocho horas entre cuatro paredes? ¿El futbolista con sus concentraciones y sus disgustos? ¿Nosotros los periodistas todo el día fumando y tomando café? ¿Las modelos porque son lindas y tienen buena ropa? ¿Las actrices, los publicitarios, las escritoras, los farmacéuticos? La madre es feliz por naturaleza, su trabajo es muy difícil, muy esforzado,

muy exigente, muy creativo. Pero es un trabajo que hace feliz a la gente.

### ¿A ESTA SEÑORA QUIEN LA CONOCE?

Nadie.

Nadie conoce a Carmencita. Nadie conoce a María Julia. Nadie conoce a Norma. Nadie las conoce. Son miles, millones. Una mayoría silenciosa sobre la que flotan todos los delirios, todos los macaneos, todos los disparates, todos los errores que cometen los hombres y mujeres que no son anónimos. El anonimato: ahí está la cuestión.

El problema no es que la mujer no se realice: el problema radica en que es anónima. Todas las señoras de su casa hacen las mismas cosas de la misma manera desde hace siglos. ¿Saben por qué no cambian? ¡Porque están bien hechas! Pero claro: no es noticia dar a luz un bebé de tres kilos, no es noticia prepararle el café con leche a Laurita, ninguna mujer se hace famosa porque le curó una gripe a Carlitos. En el fondo, los que quieren "realizarse" sólo quieren ser conocidos. Esto último no tiene nada de malo. A mí me gustaría ser Borges, Monzón o Edmundo Rivero. No para realizarme. Para ser famoso, porque debe ser lindo salir en las tapas de las revistas. Por supuesto que a todos nos apetece hacer algo "distinto". Pero nos pasamos la vida haciendo cosas nada distintas: respirar, comer, trabajar, comprar helados, tomar sol, jugar a la pelota, tener un hijo, enamo-

rarnos, pagar la cuota de un coche. Todas estas cosas no son "distintas" pero son fenómenos. Te hacen feliz. Llenan tu vida. No puedo imaginar lo que será parir un chico, darle de mamar, mandarlo al cole con su primera caja de útiles, verlo de pantalón largo, hacerle la comida, curarle la varicela y sufrir cuando aparece con la primera novia. No lo puedo imaginar, pero eso llena una vida —de mujer o de hombre— más que cualquier otra cosa, más que cruzar el Atlántico en globo, más que escribir el Quijote.

¿O estamos todos locos?

Por eso, señora, no hace falta que yo le diga que usted es importante. Usted no necesita ser importante, no quiere salir en la tapa de GENTE ni en ninguna otra tapa, no se pregunta si está o no está realizada. Esos son problemas que le resbalan. Su vida está llena de cosas porque usted administra, nutre, sostiene, adorna y cohesion a un Hogar. Regatear el precio de la zanahoria no es menos importante que negociar un contrato petrolífero. Sólo es menos "notorio". Pero requiere la misma cantidad de inteligencia, talento, sensibilidad. Preparar una milanesa napolitana de primera es un arte tan difícil como escribir, y mucho más agradable desde el momento que la milanesa se prepara para los chicos y lo que se escriba está destinado a miles de desconocidos.

No deje que la avergüencen, señora. Siga viviendo tal como hasta ahora, que usted sabe de la vida un rato largo. Lo que pasa es que a usted nadie le hace reportajes.

Rolando Hanglin

**EXCLUSIVO**



# **HAY UN PUEBLO ARGENTINO AL QUE SOLO SE LLEGA POR BOLIVIA**

**LOS TOLDOS ES UN PUEBLO  
DE SALTA, ARGENTINA.**

●  
**2.300 KILOMETROS DE  
BUENOS AIRES.**

●  
**1.200. HABITANTES.**

●  
**NI AGUA, NI LUZ, NI MEDICO.**

●  
**SOLO SE LLEGA  
POR BOLIVIA.**

●  
**HAY QUE CRUZAR DOS RIOS,  
UN CERRO, Y  
PAGAR IMPUESTOS.**





**ARGENTINA**

**BOLIVIA**

**EL FIN DE LA JORNADA.** El río Bermejo, límite entre Bolivia y Argentina, ha crecido demasiado. No se puede cruzar ni a caballo ni sobre un tractor. Estos argentinos no pueden volver. Tienen que quedarse en Bolivia.

A Felicino Ruiz, 22 años, que a veces mira hacia los cerros y no entiende por qué su país está tan lejos.

A Bartola Flores, que tiene los pies gastados por las piedras y espera todavía.

A Pablo Ramón Caballero, que cuida la frontera.

A todos los hombres y mujeres de Los Toldos, un pueblo salteño que no figura en los mapas.

## EL DESAFÍO

Miércoles. Medianoche. El cronista está a punto de dormirse, pero la luz plateada de la pantalla de la televisión lo demora. De pronto escucha una frase: "... notaciones marginadas. Por ejemplo, el caso de Santa Victoria o de Los Toldos, localidades salteñas a las que no se puede llegar desde Salta sin pasar por Bolivia. Sin entrar en otro país..."

El desafío está lanzado. José Alejandro Mosquera, interventor federal en Salta, ha dicho algo simple y tremendo. Ha dicho que para ir de un punto a otro de Salta, una provincia argentina, es preciso pasar por otro país.

Al día siguiente, el cronista parte. No sabe si llegará o no a Los Toldos, a Santa Victoria. No sabe siquiera si podrá cruzar la frontera boliviana. Pero sospecha que el intento prefigura algo más que demostrar lo que dijo Mosquera por televisión.

Y sospecha bien. Ya se verá.

## ruta 34. ASFALTO. SIN NOVEDAD

No hay sorpresas. El camino es prolijo y está desierto. Manda el verde en ese mundo donde siempre llueve y donde el tabaco se alinea en interminables escuadrones. Recién se despierta San Pedro de Jujuy, recién se despierta Pueblo Ledesma. El calor y el silencio urden una trama irreal, una historia que parece a punto de suceder en otro planeta. Más adelante aparecen las primeras figuras humanas y el sueño se desvanece. El cronista ha llegado a El Bananal. Termina Jujuy y empieza Salta. Tres policías controlan el límite. Uno de ellos está parado en medio de la ruta. Los otros dos tienen sus planillas y sus modestas lapiceras sobre una mesa rústica instalada debajo de una lona sostenida por cuatro paños. El cronista imagina la lluvia, el frío de la noche, el sol de plomo, y pregunta.

—Y menos mal que tenemos la lona, señor. Fue un regalo que nos hizo una empresa. Antes no teníamos con qué taparnos...

## "MEJOR HABLAR CON DON LUNA"

San Ramón de la Nueva Orán. Última posibilidad de llenar el tanque de nafta, le dicen al cronista. Y mejor llevar también dos tambores repletos de combustible en el baúl, porque si no...

Mercedes es boliviana y atiende, quieta como un idolo indígena, un quiosco de cigarrillos. Dice, orgullosa, que es mujer de altura, del altiplano, y describe sin emoción los síntomas de la nafta. Después pregunta. Sabe que Los Toldos es un pueblo salteño. Entorna los ojos. Hay algo de sorna, de ironía, cuando le pregunta al cronista si piensa llegar a Los Toldos en auto. Después, con cansino fatalismo, dice:

—Si quiere llegar, mejor hable con don Luna. Es un poeta aquí. Busca piedras y puntas de flechas. Yo sé que el llegó a Los Toldos a caballo, después de dos días de travesía. El tiene mapas. El sabe.

Pero es inútil buscar a don Luna en Orán. Nadie lo conoce. El único Luna popular es un hombre oscuro que anuncia baile, asado y ícter por los altoparientes de un desventajado camión que se arrastra por las calles angostas. El cronista decide seguir rumbo a Aguas Blancas, en la frontera.

## LA TIERRA DE NADIE

Es muy extraño el mundo en que vive, trabaja y se preocupa el primer alférez de Gendarmería Pablo Ramón Caballero, jefe de la sección Aguas Blancas. Cada mañana, cuando sale de su casa y entra en el escuadrón, la geografía complicada y salvaje se le impone como una fuerza indomable. A la izquierda tiene la selva: una muralla verde, caliente, qué revienta en ruidos, en gritos de animales. Enfrente tiene la frontera boliviana: un puente de cemento, un tensor de alambre que lo cierra, el río Bermejo, que corre fuerte y cargado de arcilla, las torres abandonadas de pozos de petróleo que ya entraron hasta la última gota. A la derecha tiene una explanada que va hacia el río, una aduana precaria, una terminal de ómnibus hecha con maderas rotas y desiguales, un bar que parece imaginado para una película, y un largo paredón donde esperan sentadas en el suelo las bolivianas que han sido detenidas por contrabandistas. Aguas Blancas es uno de los confines argentinos. Un límite sin agua, sin luz, sin médico, sin densidad. Un far-west. Una tierra de nadie donde Caballero y ventidos gendarmes apilan bolsas de cemento, cajones de fideos, miles de latas, todo el contrabando que pudieron frustrar.

Sus días están hechos de complicados papeles, de sumarios novelescos, de conflictos, de anécdotas casi increíbles. Ellos van pasar a los argentinos que van rumbo a los Toldos, a la aventura de la frontera, del camino roto y embarrado, de los impuestos arbitrarios a veces y delirantes otras veces. Si. Porque los argentinos que van a Los Toldos a través de Bolivia —único paso posible— deben pagar peaje, impuesto de aduana, impuesto de auto, impuesto de mercadería y hasta impuesto de choque o de vuelco, previsto —créase o no— para el caso de que el auto sufra algún percance dentro del territorio boliviano. Por supuesto, al hombre que atraviesa la frontera no le queda un solo papel escrito, un recibo, ninguna constancia del dinero que le obligaron a pagar. En esa tierra de nadie las leyes no están escritas.

## EL CRUCE DEL BERMEJO

El cronista atraviesa el ancho puente y llega hasta el tensor de alambre. El cronista ya está en Bolivia. Baja del auto y entra en el puesto fronterizo. Un soldado duerme en el suelo. Un crítico —no tiene más de 17 años—, con pistolas 45 en la cintura, apretada por el jean, se adelanta y le pide los papeles de identidad y un recibo. Los mira a la luz del ratón, los devuelve, pregunta qué, por qué y para qué. El cronista explica que no va



Felicino Ruiz, 22 años, peón de campo. Un salteño que semana a semana debe cruzar un cerro y dos ríos y entrar en Bolivia sólo para comprar alimentos.



Esto es Aguas Blancas, en Argentina. Contra el largo paredón, los bolivianos detenidos por tratar de pasar contrabando. Aquí no hay agua ni luz.



La Mamora, Bolivia. Un único teléfono a cargo de don Félix. GENTE intenta conseguir un tractor para cruzar el río. Para volver a tierra argentina.





La línea llena señala la ruta argentina, una línea quebrada, el trayecto que hay que seguir para llegar a Los Toldos.

La estación terminal de ómnibus de Aguas Blancas, en el lado argentino. Largos horas de espera para tomar un colectivo hasta Orán y comprar ropa y comida. Luego, regresar por Bolivia.

a quedarse en Bolivia, que simplemente debe ir a Los Toldos, un pequeño salteño, un pueblo argentino. El de la pistola prolonga el suspenso. Por fin, ordenes.

—Tiene que presentarse en la policía y después en la aduana. Y después volver aquí.

El camino hasta el puesto de policía y la casilla del aduanero es un laberinto de barro entre la selva y el río. Después de casi media hora de tumbos y de esquivar pozos y charcos que parecen lagunas, el cronista enfrenta a la empacadora de policía. Nuevo control de documentos. Luego, a la aduana. Una media hora; el aduanero duerme la siesta, y la misma empujada hasta que la aduana no tiene horario, que el horario depende de la casualidad, "de las ganas que tenga el jefe de trabajar".

Por fin el cronista logra retornar al punto fronterizo. Allí otro empleado lo mira y le dice:

—Buen, puede seguir viaje. Son cinco mil pesos. Por peaje.

El cronista paga y pide recibo.

Respuesta:

—El self que le pusieron en el papel de la aduana quiere decir que pagó. Ese es el recibo.

—Mas vale no intentar una réplica, un argumento legal, nada.

## EN LA MAMORA, BOLIVIA

Ciento veinte kilómetros por camino de tierra, por barro, por badenes, por hueleones donde el auto se encalla sin esperanzas, por caminos por túneles, por laderas que esconden aludes. Cuatro horas largas de marcha, apretados entre el Bermejo y la selva. Y por fin, La Mamora, Bolivia. Un solo teléfono de radio limitado. Un hotel indescriptible. Una cocina de piso de tierra donde crepita el aceite rancio que freirá las milanesas y el arroz que el cronista desayunará hacia las seis de la tarde, mientras los chanchos y los perros se reparten los límites de la calle, allí, la noticia:

—El Bermejo está muy alto y muy bravo. No se puede cruzar. No se puede llegar a Los Toldos.

El cronista busca un caballo, un camión, un tractor, cualquier cosa que lo pueda llevar a través del río. Pero nadie se arriesga. Una hora

más tarde, perdido por perdido, el cronista baja por un barranco hasta el pedregal inmenso por cuyo centro corre el Bermejo a torrentes. Y entonces se encuentra con Feliciano Ruiz, argentino, 22 años.

## LOS TOLDOS: MUY CERCA, MUY LEJOS

Feliciano tiene zapatos viejos, un pantalón marrón demasiado grande, un bolso a cuadros en la mano. Está sentado en una piedra con los ojos clavados en el agua erresolada. El cronista hace preguntas. Feliciano cuenta todo con voz monótona, sin emociones. El calendario cotidiano lo ha convertido en un ser oscuro y enigmático, resignado y paciente. Las tormentas, los cruces del río, los kilómetros y kilómetros a pie a través del abra del cerro le han gestado las aristas de la furia y de la esperanza. Cuenta que Los Toldos tiene casi medio siglo y alrededor de mil doscientos habitantes. Que es un poblado de casas chatas y dispersas, levantadas con adobe. Que los hombres trabajan en el campo (ganadería, agricultura) o en la madera.

San Jorge, única industria del lugar. Que en Los Toldos no hay médico, no hay dentista, no hay agua corriente, no hay luz, no hay farmacia, no hay club, no hay cine. Que a Los Toldos no llega jamás un diario o una revista. Que cada día hay que caminar veintidós kilómetros, cruzar el cerro, atravesar el río El Condado primero y el Bermejo después (cuando se puede) para llegar a Bolivia y comprar lo elemental. Que las cosas son muy caras en Bolivia. Que entonces hay que esperar uno de los dos desavenidos ómnibus que salen de Tarija, trepar, llegar a la frontera, cruzar a Aguas Blancas, viajar a Orán, y recién entonces hacerse atender por el médico, o comprar la ropa o la comida imprescindibles. Y luego volver. Y que en cada una de esas etapas hay que pagar peaje, impuestos absurdos, aduana. Dice que la vida es muy dura en Los Toldos, pero que todo sería menos dramático si hubiera un médico. La frase es rotunda, definitiva:

—Que se enferma en Los Toldos, se muere.

Más tarde, cuando el río ha crecido, tanto que ya no es posible cruzarlo ni siquiera con el único tractor que hay en La Mamora, recuerda:

"No hace mucho nos reunimos y decidimos poner cuatro mil pesos cada uno para pagar el sueldo de un médico. Reunimos un millón. Un millón por mes. La compañía maderera ofreció un millón más. Por fin pudimos ofrecer un sueldo de dos millones mensuales al primer médico que decidiera instalarse en Los Toldos. Pero no vino nadie. Ahora, si hay un caso grave hay que llamar a Salta capital por el radio de la policía, único medio de comunicación, y esperar que el gobierno de Salta mande el avión sanitario para recoger al enfermo. La vez pasada, cuando el avión bajó para llevarse un herido, la gente lo rodeó y no lo dejaba despegar: querían que el médico que iba a bordo atendiera a todos los enfermos, y otros se desesperaban por aprovechar el vuelo y hacerse curar en la capital...".

## DEL OTRO LADO DEL RIO

La charla se desvaneció. Entonces llega Salvador Civil, 24 años, nacido en Los Toldos. Y más tarde, Margarita Burgos, la mujer del policía de Los Toldos. Y Aníbal Acosta. Y Mario Flores. Y su mujer, Bartola, con dos hijos en brazos. De pronto forman un patético grupo junto al río, tiesos y callados sobre las piedras redondas, con los ojos fijos en el agua color plomo o en el cerro donde rebota la última luz del día. Son argentinos, están en tierra boliviana, y con cálculo certero y escasas palabras definen la situación:

—No hay cómo cruzar el río. El agua baja demasiado fuerte. Habrá que quedarse...

Y se vuelven. Y así, al ponerse de espaldas al cerro y remontar otra vez el pedregal para buscar una cama o la caricatura de una cama en La Mamora, sin palabras, le escriben al cronista el final de la historia. La historia de unos argentinos, unos salteños que no tienen cómo llegar a su propia tierra, una tierra que ni siquiera figura en los mapas.

## RESUMEN DE SITUACION

El cronista repite el viaje al revés, toma un avión, llega a Buenos Aires, ordena apuntes. Y de pronto siente la necesidad de volver a escribir ciertas cosas, ciertos puntos claves, sin que le importe la reiteración. Y escribe.

● Los Toldos es un pueblo de Salta, Argentina.

● En Los Toldos viven y trabajan 1.200 argentinos.

● Los Toldos, sin embargo, no figura en los mapas.

● Para ir a Los Toldos, Argentina, desde cualquier punto de la Argentina (e incluso desde la misma Salta), hay que pasar por otro país. Por Bolivia.

● Los argentinos que quieren o necesitan ir a Los Toldos, al pasar por Bolivia deben pagar peaje, impuestos aduaneros y una larga serie de otros impuestos exigidos por los guardas fronterizos.

● El viaje (de Argentina a Argentina, en definitiva) implica pasar cinco controles diferentes. En esos trámites se pierden más de tres horas.

● Una vez en La Mamora, Bolivia (la población que está enfrente de Los Toldos), la casualidad determina si esos argentinos pueden o no llegar a Los Toldos. Todo depende del nivel del río, de su fuerza, de las lluvias.

● Un simple puente a través del Bermejo y El Condado solucionarían en parte las cosas. Pero no hay puente.

● El viaje, una aventura, es al mismo tiempo imprescindible. En Los Toldos no hay nada. Todo hay que ir a buscarlo afuera.

Escribe este el cronista sin importarle la reiteración. Simplemente para entender que el desafío y el viaje y las caras que encontró a lo largo del viaje no forman parte de un sueño. De ese sueño que empezaba a acausarlo cuando el interventor federal José Alejandro Mosquera dijo desde la pantalla de televisión: "...poblaciones marginadas". Por ejemplo, el caso de Santa Victoria o de Los Toldos, localidades salteñas a las que no se puede llegar desde Salta sin pasar por Bolivia...

ALFREDO SERRA  
Fotos: ENRIQUE LAGARRETA  
(Enviados especiales)

## RIVER: ¿LA MITAD MENOS UNO?

Antes de abrir el N° 495 ya sabía que iba a encontrar la nota de Labruna. Es claro, está a ojos vista que todo lo que sea River es para GENTE, y no saben qué hacer para promocionarlo y que pueda salir campeón. Hay otros clubes que nunca salen en la revista y cuando los lectores protestan les contestan con una fórmula infanti en el Correo de Lectores. Si siguen así, lo mismo que muchos otros, dejaré de leerlos.

Guido Temperini  
Chabás, Santa Fe

R.: River es nota. La vuelta de Labruna y su compromiso para ese campeonato que tarda casi 20 años es de interés para todo el que sigue el fútbol, y aun para los que no van a la cancha. Este hecho se refleja en las recaudaciones. Vélez jugó

## VERANO AMARGO

Desgraciadamente este año tuvo la brillante idea de veranear en Villa Gesell, y digo "brillante" porque con el dinero con el que pensaba pasar 20 días difícilmente llegué a los 10, previa caminata y desgaste de suelas buscando lugares accesibles. Ya sé, dirán que si no tengo plata para qué veranear, pero si después de pasarme un año levantándose a las 6 de la mañana y aguantar ocho horas de oficina, no puedo pasar ni siquiera 15 miserables días en un lugar que tenga playas y sol (sin contar los días nublados), entonces, ¿para qué vivo?

Mientras en Córdoba, principalmente en Villa Carlos Paz, quedé el tendal de restaurantes y confiterías cerrados por exceso de precios, en Villa Gesell nadie controla nada. Otra cosa es el cierre del comercio. En Córdoba, principalmente en zonas serranas, el turista que no compra de lunes a viernes en horario establecido está muerto, porque al pobre comerciante le monista que no, sin pensar dicho horario le aplican un multón que más le convendría vender el local y tomar los hábitos. En Gesell, en cambio, si una noche cualquiera uno no puede dormir, tranquilamen-

## ¿MONZÓN ES DELONT?

¡Dios nos ayude! ¿Tan poco nos conocen los europeos? En el N° 492 leemos que François Reinchenbach dijo: "Porque para toda Europa Carlos Monzón es el Alain Delon de América". ¿Tan poca cosa es Alain Delon?

Juan Carlos (45 años), Ana (38), Oscar (21), Lidia (17), Mabel (11) Lomas de Zamora, Buenos Aires

R.: Por algo vino especialmente el director francés a filmarlo en Pinamar y producir un cortometraje que se exhibirá en toda Europa. Monzón es algo más que un campeón de boxeo. Tiene pinta, es innegable, y personalidad fuerte, guste o no. También Delon es antipático para muchos y otros le toleran solo "la canta linda". Monzón filma-

## ¿SUSANA ES SHOCK?

Susana Giménez primero desmintió categóricamente su relación



el primer partido en Mar del Plata y se recaudaron 2 millones de pesos viejos. Luego jugó con River y casi se batió el récord del estadio San Martín con 40 millones de pesos. ¡Y no eran solo hinchas de River los que fueron a ver a Perfumo, Raimondo, Alonso, más o Pedro González!

te se levanta y se va a comprar una camisa o un pantaloncito, total hasta después de la medianoche los negocios están en pleno apogeo. ¿Por qué esa diferencia? No pretendo ser el descubridor de nada, simplemente hay da bronca no puede hacer nada. Yo no tengo ninguna manija, pero los que la tienen no la usan. Entonces, ¿qué se hace? ¿No se veranea más?

Oscar Alberto Boldrini  
Berratorán, Córdoba

R.: Hay mucho de cierto en la queja del lector. No se mide con la misma vara, y la ley es justa cuando es pareja. Eo algunos lados sobran inspectores y en otros faltan. No se trata de crear una mentalidad policia de represión, pero sí de evitar y castigar el abuso. Los precios subieron para todos y también para los comerciantes. Las cosas cuestan más y hay menos plata. En cuanto al horario del comercio, es elemental que, sin dejar de respetar los derechos laborales, se tenga una actitud más flexible para mayor comodidad del turista y un mejor rendimiento de los negocios.



rá este año con Lino Ventura. ¿Son locos los europeos?

amorosa con el Alain Delon argentino y ahora sale con él (N° 494)

luciendo un atuendo bastante atrevido. ¡No le bastó el shock del aviso y ahora se presenta así en público!

Florita, María, Susy y  
Gilda Algañaraz  
Zapala, Neuquén

Queremos hacer una crítica a Susana Giménez. No nos podemos explicar cómo se atreve a "vestirse" como lo hizo en la fiesta de GENTE en Mar del Plata.

## CARTA DE UN MALVINENSE

Por haber leído con mucho retraso el N° 492 recién ahora puedo hacer un comentario sobre mi tierra natal, las islas Malvinas, que fue tema del reportaje con el canciller Vignes.

Pertenezco a un sector de la opinión isleña que apoya la reincorporación del archipiélago al dominio territorial argentino, en la condición de provincia autónoma. Si la Argentina logra ganarse la simpatía de la mayor parte de la opinión malvinera, las pretensiones inglesas dejarán automáticamente de existir, pero hay en el cuerpo nacional de la Argentina algunos virus estructurales y políticos tan visibles que forman un dique poroso que impide cualquier avance favorable a la causa argentina. Les doy como ejemplos la actitud de abandono de la zona patagónica y de privilegio hacia la Capital Federal y las provincias centrales y del Litoral. Si la burocracia petrolera argentina estuviese radicada en el Sur también ayudaría al desarrollo, lo mismo que los entes vinculados al gas y al carbón. Tampoco despierta mucha admiración en Malvinas el hábito de interrumpir el trabajo en medio de la semana laboral con cualquier pretexto. Esto es especialmente cierto en las escuelas. La mayoría malvinera, de origen in-

## LOS OLVIDOS DEL AÑO

En el N° 495 me encontré con una lista de acontecimientos destacables de 1974, pero faltan algunos:

La injusticia televisiva del año fue el levantamiento de los almuerzos de Martha Legrand.

Otra injusticia, aunque obviamente el programa tuviera menos repercusión, fue el retiro de "La emoción de Buenos Aires se llama Susana Rinaldi", que era excelente y sólo duró pocas semanas.

Máximo Trei  
Capital Federal

Me extrañó que no hayan recordado los goles que le hizo García Cambón a River el día de la goleada de Boca en el Metropolitano y que ni siquiera hayan dicho que Independiente salió por quinta vez Campeón de América.

Silvia Gabrielloni  
Ranelagh (Buenos Aires)

En 365 días de espectáculo bajo la luna se dividieron de agregar la presencia de María Creuza y Elis Regina, esta última consagrada la mejor cantante de Brasil. Se pudo se rectificar y se acuerden de nosotros, los amantes de la música brasileña.

D. C.  
Capital Federal

Silvia, Elisabet y Edith  
Coronel Pringles, Buenos Aires

R.: Realmente el vestido causaba shock, pero el "atreimiento" en la moda no es algo exclusivo de Susana. ¡Vio algunas tanfás! Además era un vestido de fiesta y ella es modelo y vedette, lo que la convierte en un permanente show de miradas. Y con Carlos Monzón al lado era difícil que alguien se propusiera.



giles, no puede tener interés en cambiar una metrópoli por otra mientras no tenga la seguridad de que el cambio sea una ida de mano en por.

Robert Varela  
Islas Malvinas, Argentina

R.: Nos alegra esta carta que llega de un pedazo de patria arrebatada por la fuerza y cuya recuperación es un problema de dignidad nacional. Los juicios del isleño son válidos pero de ninguna manera hacen al problema de fondo, que es de derecho, y las islas Malvinas al margen de aciertos o errores de nuestros sucesivos gobiernos, son argentinas, y eso no puede discutirse.

Ustedes, al explicar los porqués de una tapa (N° 495), nos dicen que el éxito del '74 de Alberto Miró fue "Dose a quersese", ¡por qué no hablan un poco de "Mi hombre sin noche", que escribió para Solita Silvera y Arnaldo Andrés y que salió del aire sin que se conozcan los motivos?

Miriam  
San Martín (Buenos Aires)

¡Por qué no se preguntaron cuál fue el equipo del año o el goleador del año? Según las estadísticas ambos pertenecen a Rosario, ciudad que en 1974 obtuvo el orden futbolístico, la mayoría de los títulos en disputa así como la representación nacional en la Copa Libertadores. Queremos creer que esto ha sido un "olvido" apelando a vuestra objetividad y ecuanimidad les adjuntamos recortes donde figuran los 30 goles de Mario Kempes (seguido por Morete con 25) y Rosario Central como el mejor equipo del año de acuerdo a los promedios donde se computaron los partidos del Metropolitano, Nacional y sus respectivas finales, y la definición para la Copa Libertadores y el título de campeón argentino 1974.

Norberto Francisco Ruiz  
Mónica Caro de Ruiz  
Rosario (Santa Fe)



# LECTORES

Muy bien elegidas las personalidades del año pero, ¿por qué no incluyeron a Héctor Alterio, la figura de mayor éxito y calidad por su trabajo en "La Patagonia rebelde" y "La tregua"?

Macela  
Capital Federal

## ARGENTINA DESDE LEJOS

Soy alumno de la Escuela Nacional Técnica N° 2 en Santiago del Estero y en estos momentos estoy en los Estados Unidos gracias al programa de intercambio cultural del Rotary Club. Creo, como dicen ustedes, que cuando uno va al exterior por un lapso de tiempo tan largo como es el de un año recién se aprecia lo que

## POLLERAS CORTAS, IDEAS LARGAS

Tengo 14 años y leo la revista desde que tenía 12. El último número (N° 495) estuvo bueno pero me hubiera gustado que hagan esas notas como las del filósofo Rodolfo Mondolfo. Es un hombre que debería ser escuchado por todos. Me gustaría que hicieran más notas a escritores (recuerden que Jorge Luis Borges no es el único). Por ejemplo el uruguayo Mario Benedetti, Gudino, Kieffer, Malizia, Marcelo Denevi, etc. Me encantaron las notas sobre la filmación de "Mazareno Cruz y el Lobo". ¿Por qué no hacen más notas sobre filmaciones como "Los gauchos ladinos", "La Raulito". Pero por favor, no hablen de los vestidos de la Fulanita o de X y Y que pelean por el cartel y pavadan por el estío. Hagan las cosas en serio como ustedes saben hacerlo. Sensacionales las notas sobre personajes anónimos. Ahí sí que no tengo nada que decirles. Podrían hacerlas más seguras y dejar descansar a algunos nombres. Deben insistir un poco más en el tema educación, padres versus hijos, juventud y sus problemas, etc. Me encantan muy bien. (Se acuerdan del suplemento sobre la juventud?) ¿Por qué no hacen algo por el estío? ¡Basta con Esther Vilari y el feminismo, por favor! Un poquito más de Guillermo Vilas (puntos para más). Los considero mis amigos y por eso les escribí una carta así, informal y sincera. No

## LAS CHICAS DE TAPA

Las Chicas de Tapa de este número, Elsa Falaschini y Mirtha Peña, usan bikini PIMALU, de la casa "Clase" (Santa Fe y Uruguay).

## UN BASTARDO PRODIGO

Soy profesor en letras y frecuento espectáculos teatrales y cinematográficos. Pocas veces he visto en Mar del Plata teatro de tanta calidad como el que brinda "Una luna para el bastardo"; por lo que me permito sugerirles, apelando a su gentileza, promocionando la obra de O'Neill que se da en

## ARGENTINOS QUE HACEN

En el N° 489 ustedes publican una nota mostrando a dos argentinos que realmente son un ejem-

R.: Toda selección tiene como riesgo caer en olvidos injustos, en arbitrariedades. El aporte de los lectores contribuye, con los nombres que hace o las opiniones que expresa, a completar una de las tareas más difíciles de cualquier periodista: el balance de hechos o figuras de un año.

Ricardo Del Vito  
Nueva York (EE. UU.)



les dije nada "por quedar bien". No creen porque les critico algunos cositos no los quiero.

Marcela Gandolfo  
Capital Federal

R.: Todas las críticas, y más las que dan sus razones, son bienvenidas y se publiquen o no forman parte de la compulsa permanente de GENTE entre sus lectores. Pero hay cartas muy simpáticas, como la de esta joven que también nos explica que quiere ser directora de cine y seguro lo va a conseguir.

un sitio tan poco común, para el teatro, como la avenida Constitución, la que ustedes llaman la avenida del ruido, en Mar del Plata.

D. S. Cambón  
Mar del Plata (Buenos Aires)

plo. Más en mi caso, que soy estudiante. Por eso quiero darles información sobre otro caso que

merece conocerse. El profesor Vicente Ciancio es profesor en la Escuela Liceo de Señoritas Dra. Cecilia Grerson N° 15 y desde hace 13 años ayuda a dos hogares de Don Orión realizando rifas, festivales, etc. Todo el dinero que se recauda se destina a comprar los alimentos que al cabo del año lectivo el profesor y alumnos llevan a los hogares.

## ESPANTAPAJAROS AJENO

En un reportaje publicado en el N° 493 a Dustin Hoffman le adjudican a este actor el papel de la película "Espantapájaros". En realidad los que trabajaron fueron Al Pacino y Gene Hackman. Es muy probable la confusión entre el público de ambos actores por su físico parecido, pero considero que Hoffman (el reportado) no tendrá duda sobre quién es quién.

Miguel José Adler  
Capital Federal

R.: Así como es común la confusión por los físicos parecidos de Hoffman y Al Pacino, también lo es la de la película "Espantapájaros" y "Los perros de

## EL NOROESTE POR TREN

Son nuestros deseos hacer un viaje por tren para conocer, aunque sea de paso, las provincias del Norte. El propósito es hacerlo en abril o mayo, buena época. Por eso le pedimos mi señora y yo al Correo de los Lectores que nos informe dónde podríamos obtener guías de redes de ferrocarriles argentinos que pasen por las provincias de La Rioja, Catamarca, Tucumán, Salta, Jujuy, Formosa, Chaco y Santiago del Estero para hacer nuestro itinerario con tiempo. Tenemos más de 50 años, soy obrero y no es mucho mi jornal pero estamos ahorrando unos pesos para ver si podemos llevar a cabo este anhelado viaje aprovechando que aún nos encontramos

## A OSCURAS Y SIN FLASH

En el N° 484, del 24 de octubre del año pasado, aparece un artículo titulado "El bebé que nació a oscuras". Después de leerla y observar las fotos que ilustran la nota me sorprendió encontrar una del bebé. Al pie de la misma dice que fue tomada "a segundos de su entrada al mundo"; por lo que pienso que fue tomada con la habitación a oscuras o en penumbra y con un poderoso flash. Yo no entiendo nada de fotografías pero no se me ocurre otra manera. ¡No fue ésta una agresión tan terrible y perjudicial para el bebé como la técnica tradicional tan criticada de paros? Cuando le sacó fotos a mi chiquita de 5 meses cierra los ojos asustada. No quiero pensar cómo hubiera reaccio-

R.: Afortunadamente hay muchos profesores como don Vicente. No se conocen sus nombres ni se difunden sus obras, pero gracias a ellos las buenas noticias son noticia cotidiana y anónima.



paja". El cronista cayó en ese error y habló de "Espantapájaros" como si fuera "Los perros de paja", película a la que Hoffman hacía referencia.

bien de salud, gracias a Dios.  
Dermacio Ferreyra  
Rufino (Santa Fe)

R.: Lo mejor es dirigirse directamente a la fuente. Los ferrocarriles Argentinos tienen amplia información sobre sus rutas y la amplitud de los servicios que pueden brindar para conocer de manera directa y económica regiones tan hermosas como todas las provincias que don Dermacio quiere conocer. Escriba a Ferrocarriles Argentinos. Maipú 4, Capital Federal, o pregunte en la estación ferroviaria más cercana sobre las guías que necesita.

nado a segundos de haber nacido. Tal vez esta carta llega con mucho atraso con respecto a la nota. El problema es que aquí las revistas me llegan por medio de amigos y por supuesto mucho después de su publicación.

Marta Bertolini de Ibarra  
Londres

R.: Por supuesto que el relámpago de un flash hubiera sido una agresión para el recién nacido. No se usó flash en esa toma sino que fue utilizada película ultrarrápida, que permitió fotografiar a la criatura en la semipenumbra de ese nacimiento narrado por el doctor Arnaldo Rascovsky.

## LOS GRANDES CASOS DEL INSPECTOR BEGONIAS

SOLUCION DEL PROBLEMA DE PAGINA 38





Respetando las líneas de plegado que muestra la hoja del testamento es imposible introducirlo en el sobre. Un detalle sospechoso que se descubre a simple vista, tal como lo señaló magistralmente nuestro Begonias.

# CINE GULA

GENTE Excelente  
GENT. Muy buena

GEN... Buena  
GE... ¡Hummm!

G... No ayuda  
..... Dios lo ayude

TITULO	CRITICA Y CONSEJO	CALIFICACION
<b>TREN ESTACION CIELO</b> Apta para todo público. Ideal y Añil. Dirección: Karel Kachyna. Con Zdena Smrková, Michal Vavrusa, Josef Kozza y otros. Color.	Tanta gracia, fantasía y encanto como el mejor Disney, pero en acción viva, con más palpación humana y mayor belleza artística. Uno no sabe con qué quedarse si con esos dos chicos, Dagmar y Franto, prodigios de simpatía infantil, que se conocen en 1944 en una alta montaña a la que recién empieza a acercarse la guerra, o con esos trencitos casi de juguete que corren y hasta "bailan" en el paisaje nevado, o con la música deliciosa y traviesa de Zdenek Liska, o con las lindísimas imágenes de Josef Illik, o con... <b>CONSEJO:</b> saque boleto urgente.	<b>GENT.</b> Dagmar y Franto: se nos meten en el corazón. 
<b>LOS HOMBRES DEL KLAN</b> Prohibida menores 18 años. Ocean y Premier. Dirección: Terence Young. Con Richard Burton, Lee Marvin, Lola Falana y otros. Color.	Es una de las más completas y valientes denuncias sobre odios, persecuciones y crímenes raciales en los Estados Unidos hoy, y sobre la mentalidad primitiva, los intereses ocultos y las despiadadas acciones que se combinan en el, eso está dicho y no mostrado. Es discurso, no drama. Obliga a fatigosas lecturas de títulos sobreimpresos. Recien en los últimos rollos empiezan a verse hechos, algunos de poderoso impacto. <b>CONSEJO:</b> si usted tiene inquietud social y quiere informarse, véala.	<b>GEN..</b> Richard Burton y Lee Marvin: calvario de la sangre negra. 
<b>PUCHITO CAMPEON</b> Apta para todo público. Alfa y Losaur. Dirección: Bo Wideberg. Con Johan Bergman, Monica Zetterlund, Magnus Harenstam y otros. Color.	Original idea de Bo Wideberg: un pibe de seis años juega tan fabulosamente al fútbol que lo ponen en primera, pasa al seleccionario y en plena celebridad se desinfla porque en vez de fenómeno quiere ser niño. Lástima que se quedó en la idea. Daba para mucho más de lo que se ve, tanto en lo cómico como en lo espectacular (el único que ha filmado fútbol admirablemente sigue siendo el Zoltan Fabri de "Match en el infierno"). Oscilante entretenimiento, con más diálogo del que alcanzan a leer o entender los chicos. <b>CONSEJO:</b> una gambeta.	<b>GE...</b> Johan Bergman: un Pelelico en Suecia. 
<b>EL TECHO DE CRISTAL</b> Prohibido menores 18 años. Trocadero. Dirección: Eloy de la Iglesia. Con Carmen Sevilla, Patty Shepard, Dean Pa'rmer y otros. Color.	Empieza intrigante. Carmen Sevilla, frecuentemente sola porque su marido es viajante, oye ruidos raros en el piso de su vecina de arriba, la sexy Patty Shepard, y llega a sospechar que ella ha matado a su marido. Trata de averiguar pero en vano, tanto que llega a no pasar nada en bastantes tramos de la película (salvo algunos baños de sol a piel completa y otras intimidades que fotografía un oculto voyeur). El final es toda una sorpresa, y los últimos diez segundos, un hallazgo. <b>CONSEJO:</b> para muy muy fanáticos de las policiales.	<b>GE...</b> Carmen Sevilla: mi vecina es asesina. 

## SIGUEN EN CARTEL

## SE ANUNCIAN PARA ESTA SEMANA

Buzzanca: otra pegada reidera.



**LA ESCLAVA.** Primer éxito cómico del 75. Lando Buzzanca haría de una esposa burguesa (Catherine Spack) y de una amante posesiva (Adriana Asti) se desquita comprándose una bella esclava (Verónica Merlin) y dándose con ella grandes gustos e inespereados disgustos en la siciliana Palermo, En el Sarmiento.

Jean Plat, Bibi Andersson: catetos del triángulo.



**LA RIVAL.** En lo que va del año, es hasta ahora la preferida en materia de comedias. Las complicaciones que se suscitan cuando una esposa engañada resuelve hacerse amiga de su rival (Bibi Andersson y Genevieve Fontanel) generan situaciones originales, risueñas y entretenidas. En el Ambassador.



Giuliano Gemma: los deja con la lengua afuera.

## REPOSICIONES

Mie Hama: fue suya un verano.



**LA NOCHE DE LA GAVIOTA.** Un verano en las playas del Japón moderno. La extraña y sensual Mie Hama en una historia de amor, erotismo y misterio, en la que han quedado bastantes sudácias pesa a algunas evidentes podas. En el Libertador.

Polanski dirige a Deneuve.



**REPULSION.** Pasó inadvertido en su estreno, cuando Polanski todavía no era tan famoso ni Catherine Deneuve tan popular. Combina imaginaciones, sueños y verdades de una bella mujer obsesionada por el sexo y en el umbral de la demencia. En el Broadway.

**ERIK, EL VIKINGO.** Nada que ver con "nuestro" Erik. Nombre, nacionalidad y época son pura coincidencia. Quizá también resulte una historietta. Y ahí termina el parecido. Este Erik filímico trae a Giuliano Gemma en aventuras, broncas, trenzadas y hazañas tan movidas como aquellas que animó en el Far West cuando hacia de Ring Wood. Solo que aquí las cosas no son a tiros sino a cuchillo, hacha, espada y sobre todo, puño limpio y brazo fuerte. La muchacha: Elisa Montes. El malo: Gordon Mitchell. Los dirigió William Hawkins.





# Stradivarius 128. "EL COCHE DEL AÑO"

En Cremona, al norte de Italia, próximo al río Po, floreció, entre los siglos XVI y XVIII, la más alta artesanía en violines que conoció el mundo.

Los Amati, los Guarneri, los Stradivarius.

Y en Turín, también al norte de Italia, a orillas del río Po, y unos kilómetros al oeste de Cremona, nació hace poco más de 75 años, otra casa de ilustres artesanos.

Pero éstos no hicieron violines. Se dedicaron a otros instrumentos.

Su pasión y su razón de ser fueron los FIAT.

Esos autos que no tienen nada que ver con otros autos.

Los violines de Cremona fueron y son únicos.

Los FIAT también.

Los violines de Cremona adquirieron, en mérito a su depurada construcción, personalidad propia y fama mundial.

Los FIAT también.

Nunca nadie pudo igualar a los violines de Cremona.

Y nadie ha podido, hasta este momento, igualar a un FIAT.

Productos de una tierra y de una historia; habilidad de orfebres; genio de poetas. Sentir la vida como vida y la gente como gente.

Quizá sea ése el secreto de los FIAT. (Y el de los violines de Cremona).

En 1973, el 125 "La Máquina" de FIAT,

fue consagrado El Coche del Año en la Argentina.

Fue el triunfo del sentido común. Un fino mecanismo que ahorra combustible; un diseño elegante con dignidad y medida.

Es que la era del despilfarro había terminado y con ella moría el auto de la desproporción y los cromados.

Por eso, en 1974, "El Coche del Año" no pudo ser sino otro de FIAT.

Esta vez el 128.

Consagrado en Suecia, Italia, Holanda, Alemania, Inglaterra, Dinamarca y Checoslovaquia con premios y trofeos, era hasta hoy el auto más premiado de Europa.

Con este nuevo lauro otorgado en la Argentina por el periodismo especializado, es ahora el más premiado del mundo.

Ganador en todos los terrenos. Es ya campeón invicto en las carreras. Triunfó también sobre la nafta (18,6 litros de Buenos Aires a Mar del Plata); y sobre el espacio (80 % para 5 pasajeros y 7 valijas y sólo el 20 % para el motor); y sobre el tráfico de las ciudades (no hay coche más corto y manuable en su categoría).

Es que el nuevo "Coche del Año", el FIAT 128, es mucho más que un auto.

Es un legítimo STRADIVARIUS que está esperando que usted le arranque toda la música que tiene adentro.



**FIAT**  
con sensatez



# KENT

WITH  
THE FAMOUS MICRONITE FILTER

**Qué gran momento... para el gran sabor de Kent.**



King Size, and Deluxe Length (100 mm.)

KENT, de Compañía de Tabacos Virginia P. Pando bajo licencia de *Lorillard* Greensboro, N.C., U.S.A.